

Instructions de service et d'entretien

SOMMAIRE

1. Informations générales	4
Introduction	4
Domaine d'emploi	4
Données techniques	4
2. Construction	5
Description	5
3. Equipement du brûleur	9
4. Sécurité, installation du brûleur et sa mise en service	10
Sécurité et raccordement du brûleur à la chaudière	10
Mesures de construction et mesures techniques pour améliorer la sécurité	10
Dimensions de l'orifice de montage du brûleur à la chaudière	11
5. Milieu et installation de la chaudière avec le brûleur dans la chaufferie	13
6. Cheminée	13
7. Carneau de fumée de la chaudière	14
8. Protection incendie lors de l'installation et de l'emploi des appareils thermiques	14
9. Couplage de base de la chaudière D14P Compact, D21P Compact, D25P Compact avec le bassin de compensation pour le réglage du brûleur en fonction des capteurs TS et TV	16
10. Couplage de la chaudière P14 Compact, P21 Compact, P25 Compact avec régulation électronique ACD 04 et bassin de compensation	17
11. Couplage de base de la chaudière D14P, P14, D15P, P15, D21P, P21, D25P et P25 avec le bassin de compensation pour le réglage du brûleur en fonction des capteurs TS et TV	18
12. Couplage de la chaudière D14P, P14, D15P, P15, D21P, P21, D25P et P25 avec le bassin de compensation pour le réglage du brûleur en fonction des capteurs TS et TV et le réglage de la pompe de chaudière en fonction du capteur TK	19
13. Couplage de base de la chaudière D20P, P20 avec le bassin de compensation pour le réglage du brûleur en fonction des capteurs TS et TV et commande pompe chaudière selon la sonde TK	20
14. Couplage de la chaudière D14P, P14, D15P, P15, D20P, P20, D21P, P21, D25P et P25 avec le bassin de compensation avec le chauffage solaire pour le réglage du brûleur TS, TK et TV (fonction automatique de la commutation des capteurs), avec la commande de la pompe solaire en fonction de la température TSV et TS	21
15. Couplage de la chaudière DxxP et Pxx équipée du réglage électronique ACD 03/04 et du bassin de compensation réchauffé par l'énergie solaire	22
16. Raccordement de la chaudière DCxxSP(X), CxxSP et ACxxSP avec le bassin de compensation pour le réglage du brûleur selon la sonde TS et TV, commande de la chaudière, du brûleur et de la pompe de la chaudière selon la sonde TK et TSV Fonction de démarrage automatique du brûleur après que le bois a brûlé Ancienne version sous le numéro de série 343500	23
17. Couplage de la chaudière DCxxSP(X), CxxSP et ACxxSP avec le réglage électronique ACD 03/04 et le bassin de compensation réchauffé par l'énergie solaire. Fonction du démarrage automatique du brûleur après la combustion complet du bois Ancienne version sous le numéro de série 343500	24
18. Couplage des chaudières DCxxS(X), CxxS(T), ACxxS, KCxxS, DCxxRS avec le brûleur intégré dans la porte supérieure et avec le bassin de compensation pour le réglage du brûleur en fonction du capteur TS et TV et commande de la pompe de la chaudière en fonction du capteur TK	25
19. Couplage des chaudières DCxxS(X), CxxS(T), ACxxS, KCxxS, DCxxRS avec le brûleur intégré dans la porte supérieure et le réglage électronique ACD 03/04	26
20. Couplage des chaudières DxxPX, PXXx avec le bassin de compensation pour le réglage du brûleur en fonction des capteurs TS et TV et réglage de la pompe de chaudière en fonction du capteur TK	27
21. Couplage des chaudières DxxPX, PXXx et le réglage électronique ACD 03/04	28
22. Raccordement de la chaudière et du brûleur au secteur	29
23. Schéma de raccordement de l'électronique AC07X	30
24. Schéma de raccordement de l'électronique AC07X avec un module d'extension AC07X-C pour les chaudières DxxPX, PXXx, Pxx Compact	31
25. Schéma électrique du brûleur ATMOS A25 - 6-connecteur à fiches - modèle AC07X - (R, R2, capteurs TV, TS, TK, TSV) - à 12/2019	32
26. Schéma électrique du brûleur ATMOS A25 - 6-connecteur à fiches - modèle AC07X - (R, R2, capteurs TV, TS, TK, TSV) - de 2020	33
27. Schéma électrique du brûleur ATMOS A25 - pour les chaudières DxxPX, PXXx - modèle AC07X (R, R2, capteurs TV, TS, TK, TSV) avec un module d'extension AC07X-C - (R5, R6) - conception de base	34
28. Schéma électrique du brûleur ATMOS A25 - pour les chaudières DxxPX, PXXx - modèle AC07X (R, R2, capteurs TV, TS, TK, TSV) avec un module d'extension AC07X-C - (R5, R6) - en utilisant R5 et R6 pour envoyer les informations sur l'état du brûleur	35
29. Schéma de branchement électrique de la chaudière D14P, P14, D21P, P21, D25P, D14P Compact, D21P Compact, D25P Compact modèle avec le connecteur à 6 fiches situé à la chaudière	36
30. Schéma de branchement électrique de la chaudière D20P, P20 modèle avec le connecteur à 6 fiches situé à la chaudière et le module AD03 qui assure la commande du ventilateur d'évacuation et permet de commander la pompe du circuit de la chaudière	37
31. Schéma électrique de la chaudière P14 Compact, P21 Compact, P25 Compact, modèle avec connecteur 6 pôles avec régulation ACD 04 et avec nettoyage pneumatique du brûleur	38
32. Schéma de branchement électrique de la chaudière DCxxSP(X), CxxSP, ACxxSP, modèle avec le connecteur à 6 fiches situé à la chaudière et le module AD03 qui assure la commande du ventilateur d'évacuation et permet de commander la pompe du circuit de la chaudière Ancienne version sous le numéro de série 343500	40
33. Schéma de branchement électrique de la chaudière DCxxS(X), CxxS(T), ACxxS, KCxxS, DCxxRS avec ventilateur d'extraction, modèle avec connecteur à 6 fiches situé et deux modules AD02 pour la commande du ventilateur d'extraction de la chaudière et la commande de la pompe du circuit de la chaudière à partir du Commande de brûleur AC07X (R et R2)	41
34. Schéma de branchement électrique de la chaudière DCxxS(X), CxxS(T), ACxxS, KCxxS équipées du ventilateur d'évacuation, avec le connecteur à 6 fiches avec deux modules AD03 qui assure la commande du ventilateur d'évacuation et permet de commander la pompe du circuit de la chaudière au moyen du réglage du brûleur AC07X (R et R2) - modèle 3/2017	42
35. Schéma de branchement électrique de la chaudière D10PX, PX10 - modèle AC07X, avec connecteur à 6 fiches	43
36. Schéma de branchement électrique de la chaudière D15PX, D20PX, D25PX, PX15, PX20, PX25 équipée du ventilateur d'échappement, qui assure la commande du ventilateur d'évacuation et permet de commander la pompe du circuit de la chaudière au moyen du réglage du brûleur AC07X (R et R2)	44
37. Mise en service	45
38. Commande et réglage du brûleur	47
Afficheur et tableau de commande	47
Les mots de passe et leur fonction	48
Menu PARAMETRE	49
Réglage du rendement et de la qualité de combustion souhaités:	50
Équipement – le type de produit auquel l'électronique est destinée... (A25)	73
Menu INFORMATION	74
Menu TESTER	75
39. Informations - Messages par défaut - dépannage	76
Solution des problèmes en général	76
Tableau des messages par défaut affichés - alertes	76
Si vous n'êtes pas sûrs, procédez comme suit:	81
Si aucun défaut n'a été trouvé, procédez au reset du réglage AC07X par l'instruction RESTART.	82
Si l'installation travaille, mais la fonction n'est pas correcte, procédez comme suit:	82
40. Entretien et nettoyage du brûleur	83
41. Liste de pièces de rechange - brûleur A25	86
42. Décomposition du brûleur A25	87
43. Liste des pièces de rechange - réalisation pour DxxPX et PXXx	88
44. Décomposition du brûleur - réalisation pour DxxPX et PXXx	89
45. Liste des pièces détachées - version pour PXXx Compact	90
46. Panne du brûleur A25 - version pour PXXx Compact	91
CONDITIONS DE GARANTI	92
PROCES-VERBAL D'INSTALLATION DE LA CHAUDIERE	93
PROCES-VERBAUX DES REVISIONS ANNUELLES	94
PROCES-VERBAUX DES REPARATIONS DE GARANTIE ET APRES-GARANTIE REALISEES	95

1. Informations générales



AVERTISSEMENT - Avant la mise en fonctionnement du brûleur, il faut se mettre bien au courant de toutes les dispositions des présentes instructions de service. Le constructeur ne pourra pas être tenu responsable des dommages dus au service, à l'entretien ou bien au réglage du rendement du brûleur incorrects qui ont provoqué une surcharge thermique de l'installation.

Introduction

Ces instructions de service sont destinées aux utilisateurs du brûleur. Elles contiennent tous les renseignements indispensables pour le montage, la mise en service, la maintenance et l'exploitation sûre du brûleur.

Nous Vous recommandons de prêter une attention extraordinaire aux instructions de sécurité. Les interventions qui nécessitent le démontage des certaines pièces devraient être réalisées exclusivement par les personnes qualifiées et dûment autorisées. Il est déconseillé de réaliser les réparations et les réglages qui ne sont pas décrits dans ces instructions de service.

Domaine d'emploi

Le brûleur est destiné aux chaudières spéciales ATMOS D14P, D14P Compact, P14, P14 Compact, D15P, P15, D20P, P20, D21P, D21P Compact, P21, P21 Compact, D25P, D25P Compact, P25, P25 Compact, D10PX, D15PX, D20PX, D25PX, PX10, PX15, PX20, PX25, DC15EP, DC18SP, DC25SP, DC30SPX, DC32SP, C18SP, C25SP, AC25SP, AC35SP, KC25SP, KC35SP et aux chaudières à gazéification adaptées au montage des brûleurs aux pellets (granulés de bois) dans la porte supérieure, équipé du ventilateur de tirage d'une puissance maximale de 40 kW, typ DCxxS(X), DCxxRS, CxxS(T), ACxxS a KCxxS.

Données techniques

Désignation: ATMOS A25

Combustible requis: pellets en bois de qualité (blancs), diamètre de 6 à 8 mm, longueur de 5 à 25 mm capacité thermique de 16 - 19 MJ.kg⁻¹

Puissance calorifique absorbée nominale du brûleur: 24 kW

Puissance calorifique absorbée minimale du brûleur: 5 kW

Puissance calorifique absorbée maximale du brûleur: 30 kW

Surface de chauffe maximale de la chaudière dans laquelle brûleur peut être monté: 3 m²

Réservoir de combustible: ne fait pas partie de la livraison

Dosage du combustible: réalisé par un convoyeur à vis sans fin externe qui ne fait pas partie de la livraison

Alimentation en courant: 230 V / 50 Hz

Puissance consommée maximale lors du démarrage avec un seul élément d'allumage: 522 W - réglage normale

Puissance consommée maximale lors du démarrage avec deux éléments d'allumage: 1042 W - fonction spéciale

Puissance consommée moyenne lors du service à la puissance calorifique absorbée nominale: 42 W

Puissance consommée moyenne lors du service à la puissance calorifique absorbée minimale: 22 W

Puissance consommée moyenne lors du régime de veille: 3,3 W

Protection prescrite pour le brûleur avec la chaudière: 6.3 A

Niveau de la pression acoustique (bruit): 54 dB

Poids du brûleur: 15 kg

Dimensions du brûleur (L x H x P): 25 x 47 x 55 cm

Dimensions minimales de la chambre de combustion: diamètre / largeur = 400 (300), longueur / profondeur = 400 mm

Espace minimal du bac cendre de la chaudière: doit correspondre à l'exploitation au rendement nominal au moins pendant une semaine (2 l au minimum)

Dépression minimale dans la chambre de combustion de la chaudière: 2 Pa

Protection minimale contre l'ouverture accidentelle de la chambre de combustion (de la porte) de la chaudière: vis de blocage

2. Construction

Description

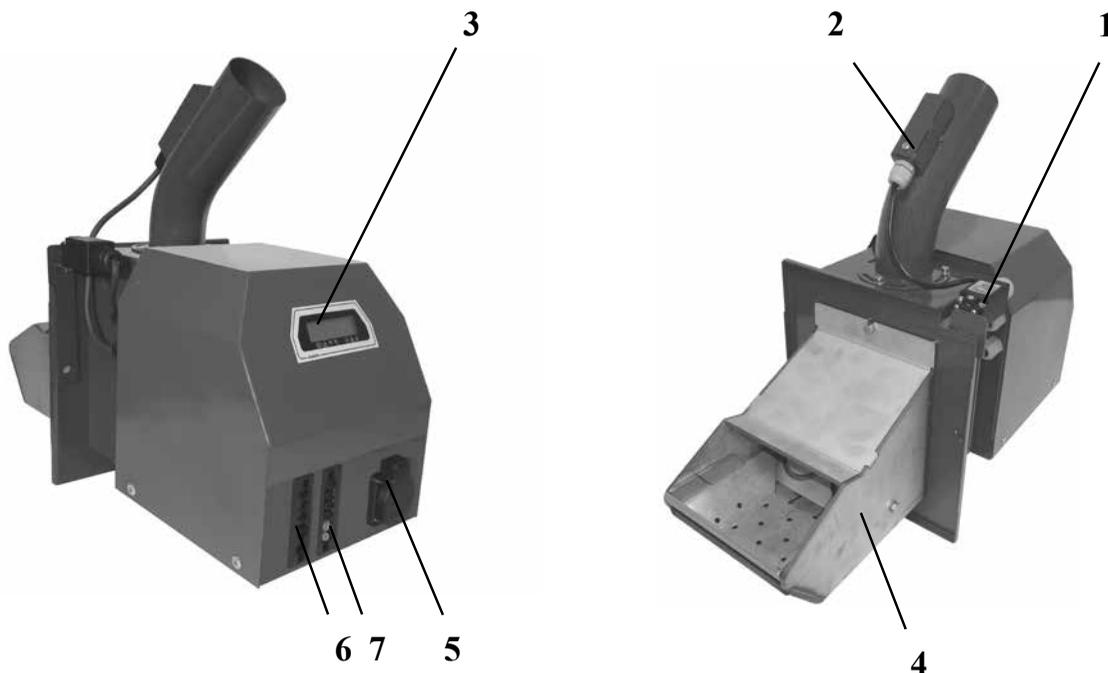
Le chauffage aux pellets au brûleur ATMOS A25 a bien des traits communs avec le chauffage au gaz naturel ou bien au mazout domestique. Quand même, il y a une différence: le brûlage des pellets produit une certaine quantité de cendre qu'il faut évacuer du brûleur et de la chaudière pour empêcher la baisse de l'efficacité ou bien la détérioration de la fonction du brûleur.

Dans sa version standard, le brûleur à pellets ATMOS A25 est commercialisé avec le dispositif d'allumage automatique du combustible. Pendant l'exploitation, le système brûleur, convoyeur externe et réservoir de combustible travaille d'une manière absolument automatique, commandé par le réglage électronique au moyen du détecteur de flamme (photocellule). Le combustible et l'air de combustion sont dosés dans le corps du brûleur d'une telle façon que l'efficacité de combustion maximale soit assurée ce qui signifie à la fois un procédé très écologique.

Pour le chauffage, il faut s'en servir uniquement des pellets de qualité dont le diamètre fait de 6 à 8 mm et la longueur de 5 à 25 mm. **Les pellets de qualité sont ceux fabriqués d'un bois doux et décortiqué, à savoir pellets blancs.**

Les cendres seront couramment évacuées par la porte ouverte de la chaudière une fois par 7 à 30 jours au besoin. Il est recommandé de procéder une fois par an à un nettoyage approfondi des parties intérieures du brûleur, quand le brûleur sera retiré de la chaudière. Pour optimiser le nettoyage de la chambre de combustion (du creuset), on peut se servir d'un aspirateur spécial ou d'un râble.

Le brûleur consiste dans les composantes suivantes :



1 - interrupteur de fin de course

2 - thermostat de sécurité externe 95 °C
(55 °C pour les modèles DxxPX, PXxx)

3 - afficheur de l'électronique du brûleur

4 - chambre de combustion (tuyère) du

5 - prise de courant pour le convoyeur

6 - connecteur pour le câble d'interconnexion
de la chaudière et du brûleur (câble d'alimentation)

7 - connecteur pour le branchement des capteurs
TS, TV, TK et TSV



ATTENTION - sont destinés les convoyeurs sans arbre DA1500, longueur: 1,5 m, DA2000, longueur: 2 m, et le onvoyeur DA2500 longueur: 2,5 m, DA3000, longueur: 3 m, DA4000, longueur: 4 m, le diamètre de chaque convoyeur s'élevant à 75 mm. Pour l'emploi des convoyeurs dont le rendement est plus important, par ex. DRA, et dont la longueur s'élève à 4 ou 5 m, il faut réduire le rendement du convoyeur par les paramètres T4 et T6 (T4 - réduire, T6 - augmenter).

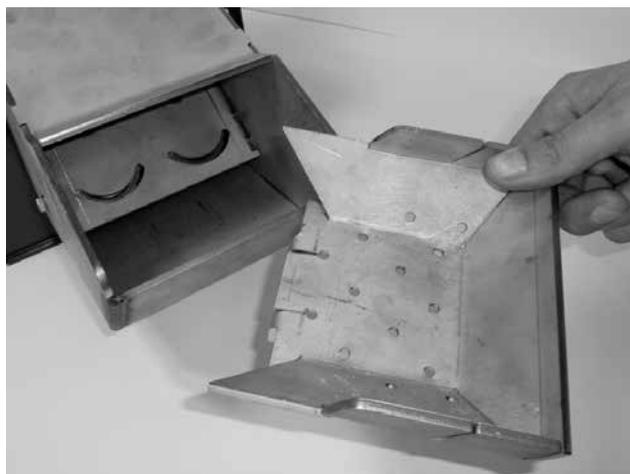


Fig. 1 - chambre de combustion amovible - nettoyage régulier s'avère nécessaire

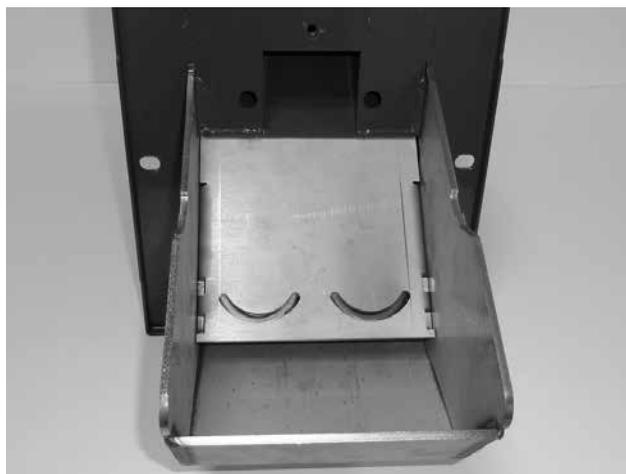


Fig. 2 - chambre de combustion dégagée avec les ouvertures derrière lesquelles se trouvent les spirales d'allumage

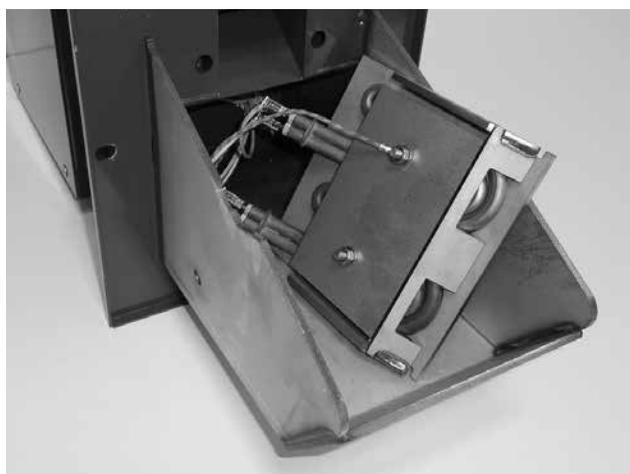


Fig. 3 - plaque portant les spirales d'allumage démontée

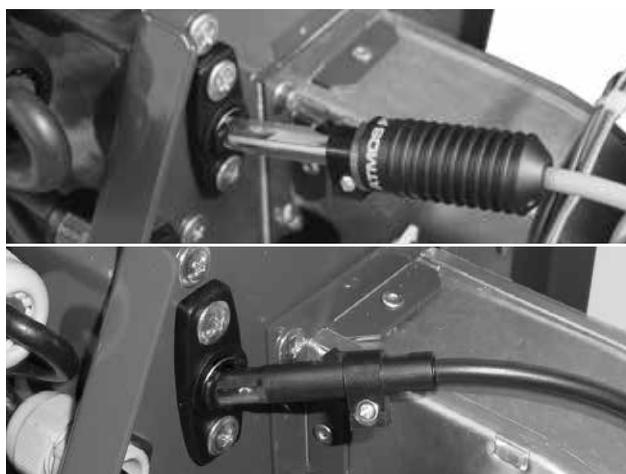


Fig. 4 - photocellule - respectez son orientation correcte - nettoyage annuel recommandé nouvelle photocellule / ancienne photocellule

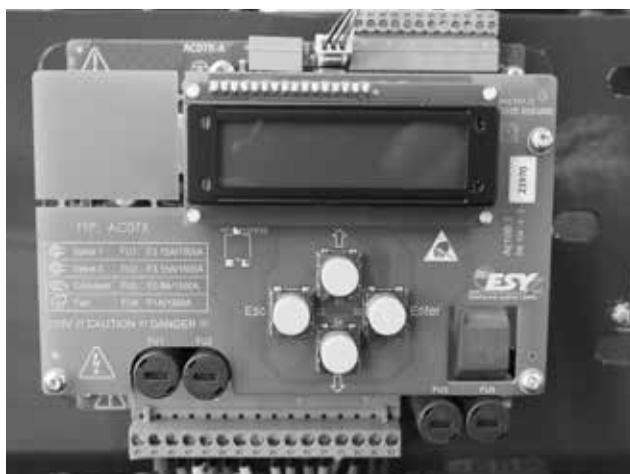


Fig. 5 - unité électronique de commande avec les boutons, réglette de borne inférieure (1 - 18), réglette de bornes supérieure pour raccorder les capteurs TS, TV, TK, TSV et la photocellule

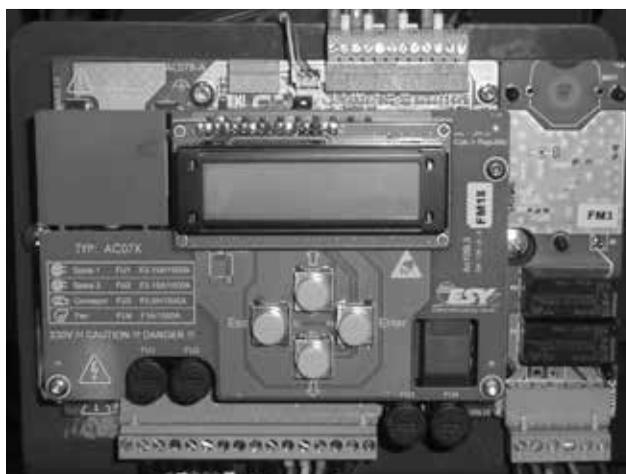


Fig. 6 - unité électronique de commande avec les boutons en version pour les chaudières DxxPX, PXxx avec module d'extension AC07X-C (R5, R6)

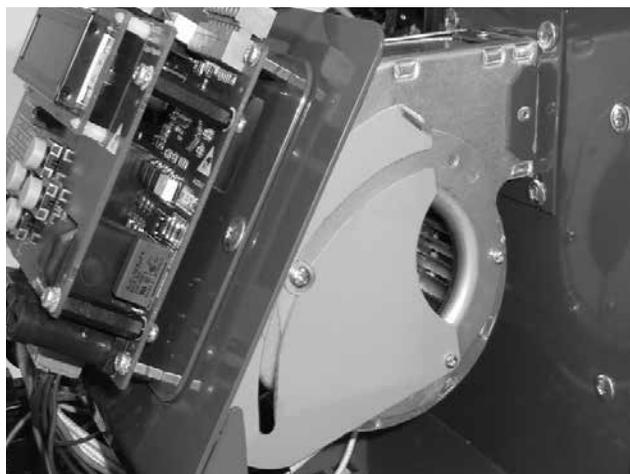


Fig. 7 - ventilateur du brûleur avec le volet d'air



Fig. 8 - interrupteur de fin de course avec sa butée spéciale

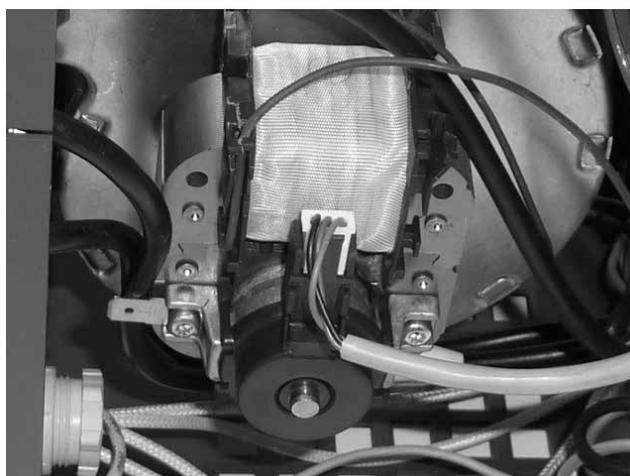


Fig. 9 - compte-tours du ventilateur



Fig. 10 - thermostat de sécurité sur le tuyau d'amenée des pellets 95 °C (55 °C pour les chaudières DxxPX, PXxx)



Fig. 11 - trous non-forcés pour les entrées de câble (il est possible de les utiliser pour les applications spéciales des chaudières avec le module AC07X-C)

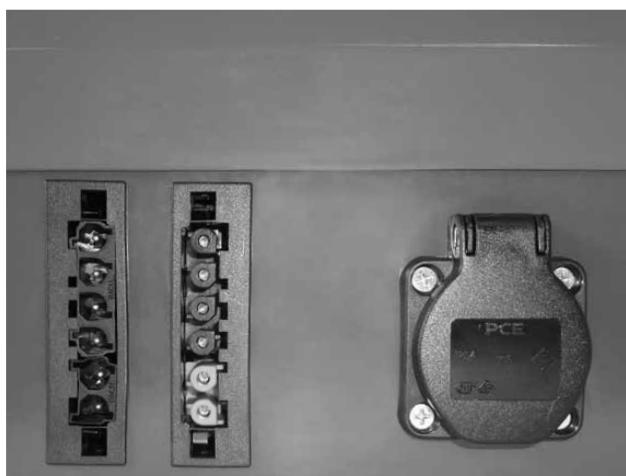


Fig. 12 - brûleur - deux connecteurs à 6 fiches, à gauche le connecteur de puissance, à droit le connecteur pour les capteurs et la dose d'alimentation du convoyeur



Fig. 13 - vue des capteurs de température situés dans le bac du bassin (TV et TS)

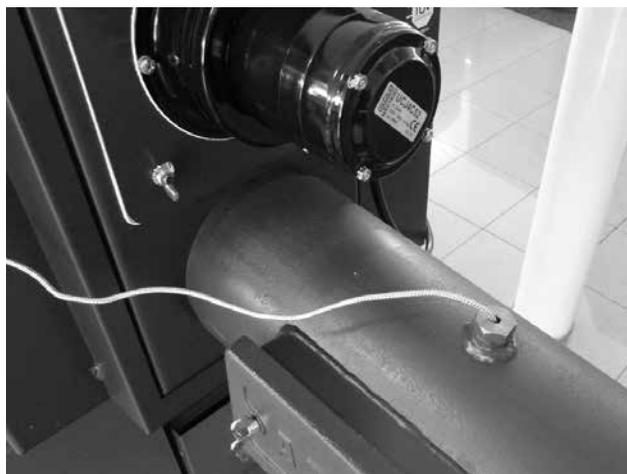


Fig. 14 - vue du capteur des gaz brûlés TS ou TSV situé dans le bac du carneau



Fig. 15 - vue du capteur de température de l'eau TK dans le bac de la chaudière DCxxSP(X)/(EP), CxxSP, ACxxSP ou de la chaudière dont le brûleur se trouve dans la porte supérieure DCxxS(X), CxxS(T), ACxxS, KCxxS, DCxxRS



Fig. 16 - vue du capteur de température de l'eau TK dans le bac de la chaudière DxxP, Pxx



Fig. 17 - pellets en bois de qualité - blancs, sans points noirs (écorce)



Fig. 18 - pellets en bois d'une mauvaise qualité - foncés, avec l'écorce (points noirs)

3. Equipement du brûleur

Equipement - composante du brûleur :

Butée pour l'interrupteur de fin de course	1 pièce
Traversée pour les applications différentes - autrefois pour les capteurs TS et TV	2 pièces
Câble d'interconnexion entre la chaudière et le brûleur avec un connecteur (6 x 1.5 mm)	1 pièce
Instructions de service et d'entretien	1 pièce
Fusible - type F 3.15A/1500A/5 x 20mm (élément d'ignition)	2 pièces
Fusible - type F 0.8A/1500A/5 x 20mm (convoyeur)	1 pièce
Fusible - type F 1.0A/1500A/5 x 20mm (ventilateur - peut être remplacé par le coupe-circuit F0.8A)	1 pièce

Equipement qui ne fait pas partie du brûleur et qu'on peut acheter plus tard:

Convoyeur pour les pellets DA1500 long de 1,5 m d'un dia de 75 mm (25 W)	- CODE: H0151
Convoyeur pour les pellets DA2000 long de 2 m d'un dia de 75 mm (25 W)	- CODE: H0207
Convoyeur pour les pellets DA2500 long de 2.5 m d'un dia de 75 mm (25 W)	- CODE: H0208
Convoyeur pour les pellets DA3000 long de 3 m d'un dia de 75 mm (40 W)	- CODE: H0209
Convoyeur pour les pellets DA4000 long de 4 m d'un dia de 75 mm (40 W)	- CODE: H0212

Capteur de température de l'eau avec un câble long de 5 m (étendue de -20 à +110 °C) - type KTF 20 - CODE: P0431

Capteur de température des gaz brûlés avec un câble long de 2.5 m (étendue de -20 à +300 °C) - type VFF00-75P65 - CODE: P0414

Bac pour le capteur des gaz brûlés à monter dans le carneau G1/2" x 85 mm - CODE: V0524

Module AD02 pour la commande du ventilateur de la chaudière par l'intermédiaire de la sortie de réserve - CODE: P0432

Module AD03 pour la commande du ventilateur de la chaudière et de la pompe dans le circuit de la chaudière (solaire) - CODE: P0436

Module AD04 pour des fonctions spéciales du brûleur - CODE: P0446

Creux contenant l'étain pour pouvoir prolonger les conducteurs (des capteurs) - CODE: P0445

Jeu AS25 qui comprend deux capteurs KTF 20 avec un câble long de 5 m, **module AD02** et câble d'interconnexion pour les chaudières DCxxSP(X), CxxSP, ACxxSP - CODE: P0435

Jeu AS2012 composé de 3 capteurs d'eau KTF20 avec un câble de 6 m, 1 détecteur des gaz brûlés (solaire) jusqu'à 400 °C avec un câble de 5 m, le bac pour l'équipement solaire, 4 creux à étain pour faciliter la connexion des conducteurs, le **module AD03** et les câbles de liaison spéciaux pour les chaudières DCxxSP(X), CxxSP, ACxxSP - CODE: P0444

Jeu de capteurs SC2012 composé de 3 capteurs d'eau KTF20 avec un câble de 6 m, 1 détecteur des gaz brûlés (solaire) avec un câble de 5 m et 1 bac pour l'installation solaire - CODE: P0437

Câble d'interconnexion spéciale pour les chaudières DCxxSP(X), CxxSP, ACxxSP, qui rend possible la marche du ventilateur de tirage de la chaudière simultanée au brûleur aux pellets - CODE: S0725

4. Sécurité, installation du brûleur et sa mise en service

Sécurité et raccordement du brûleur à la chaudière



AVERTISSEMENT - Avant la mise en fonctionnement du brûleur, il faut se mettre bien au courant de toutes les dispositions des présentes instructions de service. A la fois, il faut respecter toutes les instructions de sécurité pour le travail avec les installations de chauffage prescrite par la législation en vigueur.

- Espaces prévus pour l'installation du dispositif devront satisfaire la totalité de la réglementation protection-incendie conformément aux normes et aux lois en vigueur.
- Le dispositif doit être placé d'une telle manière qu'il soit possible de nettoyer et d'évacuer les cendres non seulement du brûleur, mais aussi de la chaudière, du carneau et de la cheminée.
- Il faut monter le brûleur à la chaudière par l'intermédiaire de la tresse de bourrage, du joint d'étanchéité en sibral mou ou d'un autre matériau d'isolement ou d'étanchement pour empêcher la fuite des gaz brûlés le long du brûleur dans le local de la chaufferie. Sous un des écrous, au moyen desquels le brûleur est fixé à la chaudière, doit se trouver **UNE PIÈCE METALLIQUE SPECIALE - BUTEE DE L'INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE**. Cette pièce sert à enfoncer l'interrupteur de fin de course qui veille à la position correcte du brûleur dans la chaudière. Il est strictement interdit de négliger l'installation de cette pièce de protection qui est liée directement à la sécurité anti-feu.
- Les raccords entre le brûleur et la chaudière doivent être bien serrés pour empêcher la fuite des gaz brûlés dans le local de la chaufferie.
- Au cours de l'installation il faut veiller à ce que les pellets puissent tomber librement par le flexible dans le brûleur. Les raccords entre le flexible, le brûleur et le convoyeur doivent être bien serrés.

Mesures de construction et mesures techniques pour améliorer la sécurité

- Le processus d'allumage et de combustion est réglé **par le réglage électronique par l'intermédiaire du détecteur de la flamme - photocellule**.
Au cas où la photocellule ne verra pas suffisamment la flamme lors de l'exploitation, elle mettra le brûleur hors service.
- Le réglage électronique **enregistre les tours du ventilateur** et dès qu'il y a des problèmes, il mettra le brûleur hors de service
- Sur le cadre du brûleur, **il y a l'interrupteur de fin de course et la butée de l'interrupteur de fin de course** qui ne permettra pas de démarrer le brûleur dans le cas où ce dernier n'est pas correctement fixé à la chaudière (par ex. après le nettoyage du brûleur). Quand l'interrupteur de fin de course a été ouvert pendant une exploitation normale du brûleur, le brûleur sera mis automatiquement hors d'usage. Dans le cas où les granulés de bois n'ont pas été allumés malgré deux tentatives avec l'amenée du combustible et une tentative sans cette amenée, le brûleur sera mis automatiquement hors d'usage.
- Au cas de l'épuisement des pellets dans le réservoir pendant la marche normale du brûleur, le brûleur procédera à une nouvelle tentative de redémarrer et s'arrêtera. Dès que les pellets sont disponibles dans le réservoir et le convoyeur est chargé, on démarrera le brûleur tout simplement **en activant ou désactivant l'interrupteur** du brûleur se trouvant au tableau de la chaudière.
- Au cas de l'épuisement des pellets dans le réservoir pendant la marche normale du brûleur, le brûleur procédera à une nouvelle tentative de redémarrer et s'arrêtera. Dès que les pellets sont disponibles dans le réservoir et le convoyeur est chargé, on démarrera le brûleur tout simplem

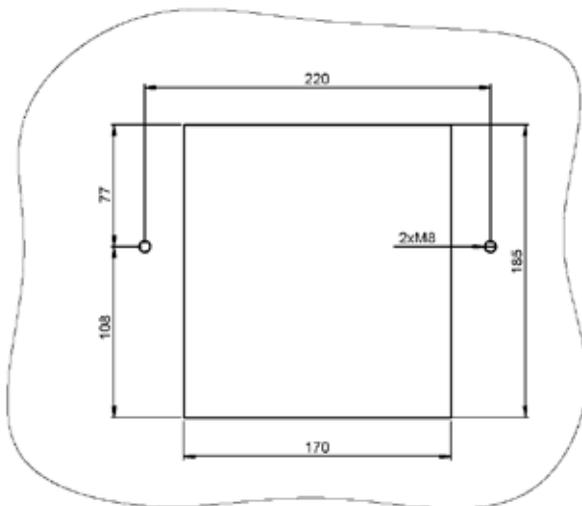
- **Thermostat de sécurité** - situé sur le tube assurant l'alimentation du brûleur en combustible, arrêtera le brûleur dès que la température dépasse 95 °C (55 °C pour les chaudières DxxPX, PXxx). Il protège ainsi le brûleur contre le rallumage des granulés dans le convoyeur et contre toute exploitation avec un bouchon dans le tube d'évacuation des gaz brûlés de la chaudière (par ex. chaudière non nettoyée, poussière accumulée dans le carneau et la cheminée). Le thermostat de sécurité arrêtera le brûleur également après la perforation du flexible liant le brûleur au convoyeur - danger de la fuite des gaz brûlés dans la chaufferie.



INFO - Après tout arrêt du brûleur, l'afficheur signalera un message par défaut (ALERTE). Tout défaut doit être aussitôt identifié et levé! Ce n'est qu'après la levée du défaut qu'on peut redémarrer le brûleur tout simplement en **activant ou en désactivant l'interrupteur** du brûleur qui est situé au tableau de la chaudière.

Dimensions de l'orifice de montage du brûleur à la chaudière

Les chaudières D14P, P14, D15P, P15, D20P, P20 à D21P, P21, D25P, P25 sont équipées du cadre avec une tresse de bourrage de 18 x 32 mm.



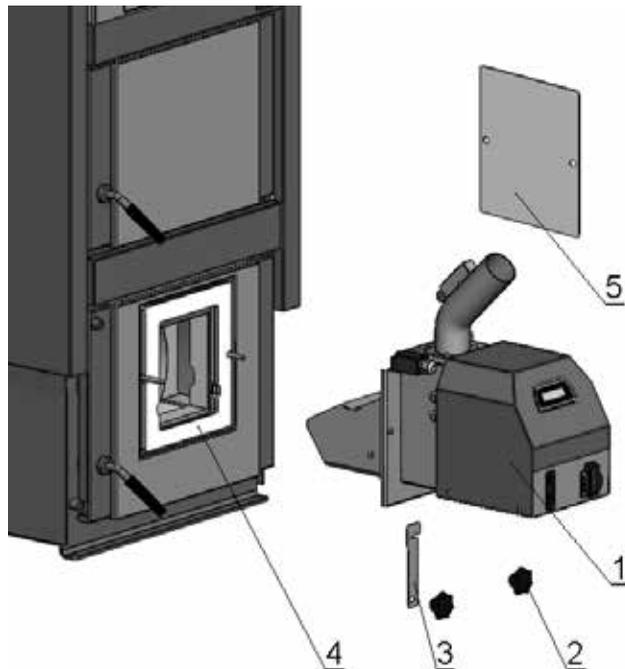
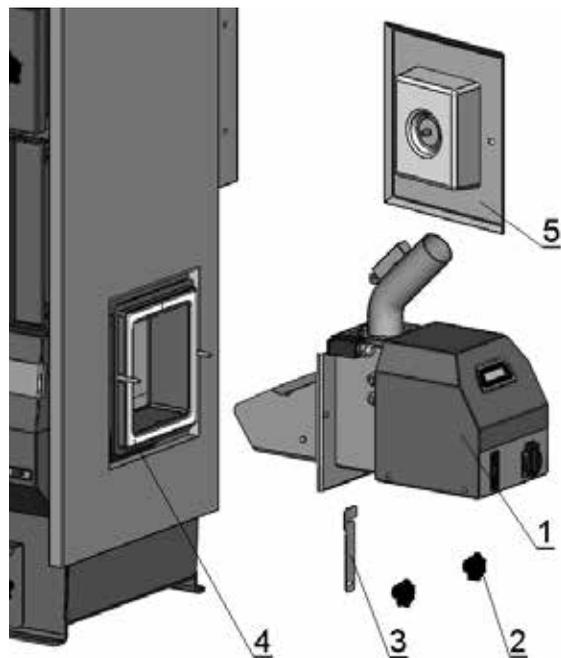
Les chaudières DC15EP, DC18SP, DC25SP, DC30SPX, DC32SP, C18SP, C25SP, AC25SP, AC35SP, KC25SP, KC35SP, D10PX, PX10, D15PX, PX15, D20PX, PX20, D25PX, PX25 sont équipées du joint d'étanchéité en sibral sous le brûleur.

Les chaudières à gazéification adaptées au brûleur aux pellets sont équipées d'une tresse de bourrage de 16 x 16 mm. La vieille version des ces chaudières possédait le joint d'étanchéité en sibral mou, pareil comme pour les chaudières DCxxSP(X)/(EP).

Montage du brûleur et du couvercle à la chaudière

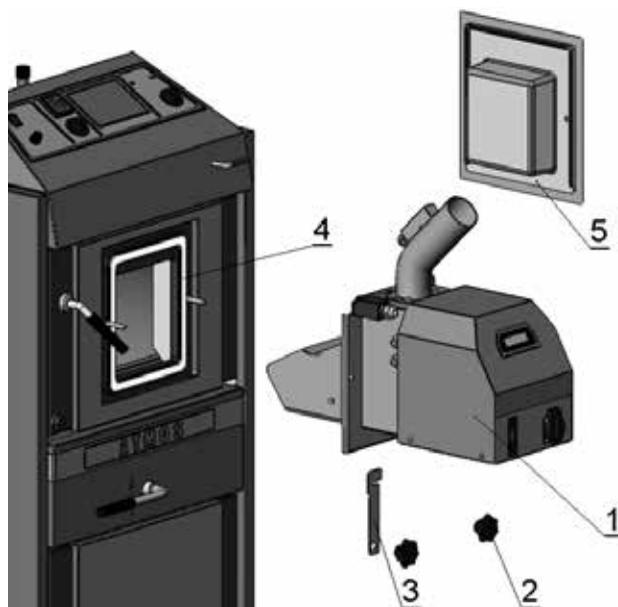
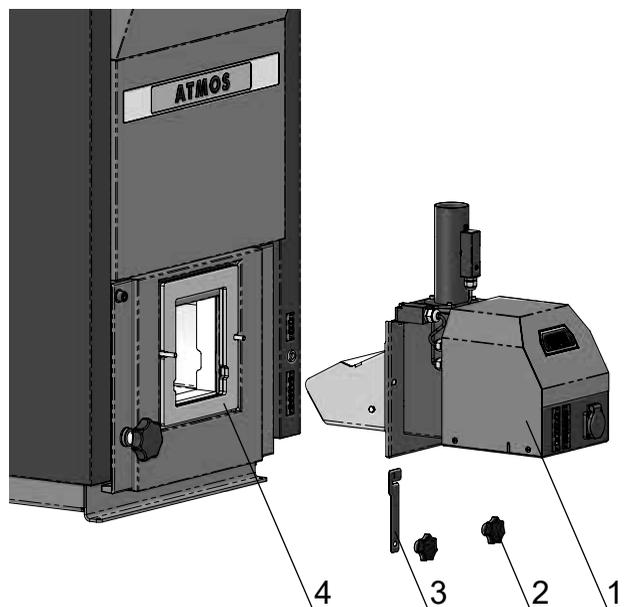
Chaudière à pellets D14P, P14, D15P, P15, D20P, P20, D21P, P21, D25P, P25
DxxP Compact, Pxx Compact

Chaudière bois ou charbon à gazéification combinée au brûleur à pellets
DCxxSP(X)/(EP), CxxSP, ACxxSP



Chaudière à pellets D10PX, PX10, D15PX, PX15, D20PX, PX20, D25PX, PX25

Chaudière à gazéification adaptée au brûleur dans la porte supérieure



Légende:

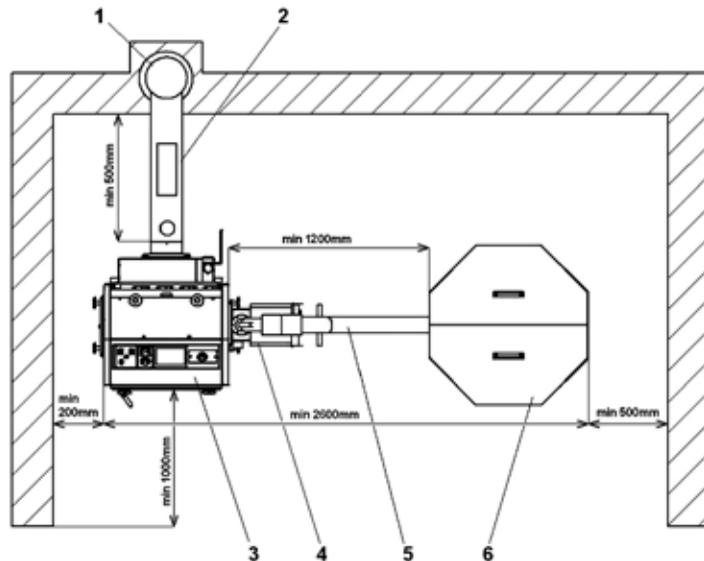
1. brûleur A25
2. écrou décoratif M8
3. butée d'arrêt de l'interrupteur de fin de course

4. joint d'étanchéité
5. couvercle

5. Milieu et installation de la chaudière avec le brûleur dans la chaufferie

Les chaudières équipées d'un brûleur aux pellets peuvent être installées dans « le milieu de base », AA5/AB5 conf. à la norme CSB3320001. Les chaudières doivent se trouver dans une chaufferie avec l'amenée assurée de l'air indispensable pour la combustion. L'installation des chaudières dans les espaces d'habitation est absolument interdite (y compris les corridors). Pour les chaudières de la puissance entre 5 et 45 kW, la section de l'orifice d'amenée de l'air de combustion dans la chaudière doit faire 350 cm² au minimum.

- 1 - Cheminée
- 2 - Carneau
- 3 - Chaudière
- 4 - Brûleur A25
- 5 - Convoyeur externe
- 6 - Réservoir (500 l)



6. Cheminée

Le raccordement de la chaudière avec le brûleur à la cheminée est toujours soumis à l'approbation d'une entreprise de ramoneurs compétente. La cheminée doit être capable de produire à n'importe quel moment un tirage suffisant pour évacuer les gaz brûlés dans l'atmosphère extérieure, et ceci dans toutes les conditions de service possibles. Pour assurer la fonction correcte des cheminées, il est important que chaque cheminée autonome soit bien dimensionnée: en effet, **la combustion, le rendement et la durée de vie de la chaudière dépendent de son tirage.** Le tirage dépend directement de sa section, de sa hauteur et de la rugosité de sa paroi intérieure. Il est interdit de raccorder un autre appareil à une cheminée à laquelle est raccordée la chaudière. **Le diamètre de la chaudière ne peut pas être inférieure à celui de la sortie de la chaudière (150 mm au moins).** Le tirage de la cheminée doit assurer les valeurs prévues (v. données techniques des instructions de service de la chaudière). Toutefois, sa taille ne peut pas être exagérée pour ne pas réduire l'efficacité de la chaudière et ne pas détériorer la combustion (ne pas « déchirer » la flamme). Le tirage de la cheminée est-il trop grand, installez un étrangleur ou un limiteur de tirage entre la chaudière et la cheminée.

Repères pour les dimensions de la section de la cheminée :

20 x 20 cm	hauteur de 7 m
Ø 20 cm	hauteur de 8 m
15 x 15 cm	hauteur de 11 m
Ø 16 cm	hauteur de 12 m

Les dimensions exactes des cheminées sont définies par la norme CSN 73 4201.

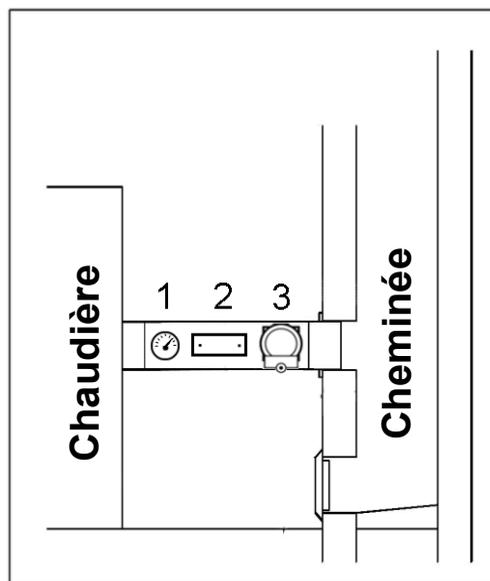
Le tirage requis de la cheminée est cité toujours dans le chap. « Données techniques » des Instructions de service pour la chaudière respective.



ATTENTION - Durant l'exploitation, le tirage de la cheminée doit assurer une dépression initiale de 2 Pa dans la chambre de combustion de la chaudière.

7. Carneau de fumée de la chaudière

Le carneau de fumée de la chaudière doit déboucher dans la cheminée. Dans le cas où il n'est pas possible de raccorder les chaudières directement à la cheminée, le raccord correspondant doit être le plus court possible, **ne dépassant jamais 1 m**, sans toute surface de chauffe supplémentaire, **ascendant vers la cheminée**. Mécaniquement, les carneaux doivent être solides et étanches pour empêcher toute la fuite des gaz brûlés ; il faut assurer la possibilité de les **nettoyer de l'intérieur**. Il est interdit de mener les carneaux par les unités d'habitation ou d'exploitation appartenant aux tiers. La section intérieure du carneau ne peut pas être supérieure à celle de la ventouse et ne peut pas se resserrer en direction de la cheminée. L'emploi des coudes de fumée est déconseillé. Les réalisations possibles des passages des carneaux par les charpentes en matières inflammables sont décrites dans les annexes 2 et 3 de CSN 061008, tout en étant convenables surtout pour les constructions mobiles, chalets en bois etc.



- 1 - Thermomètre des gaz brûlés
- 2 - Orifice de nettoyage
- 3 - Régulateur (limiteur) de tirage / étrangleur



INFO - Le tirage de la cheminée est-il trop grand, installez un régulateur (limiteur) de tirage /3/ ou un limiteur de tirage entre la chaudière et la cheminée, voir tarifs ATMOS.

8. Protection incendie lors de l'installation et de l'emploi des appareils thermiques

Extraits de la norme CSN 061008 - Sécurité incendie des appareils locaux et des sources de chaleur.

Distances de sûreté

Pour l'installation de chaque appareil, il faut respecter la distance de sûreté des matériaux de construction qui fait 200 mm au minimum. Cette distance est obligatoire pour les chaudières et les carneaux situés à proximité des matériaux inflammables, classes B, C1 et C2 (classes d'inflammabilité: voir le tableau N° 1). La distance de sûreté sera doublée, quand les chaudières et les carneaux de fumée seront situés à proximité des matériaux inflammables de la classe C3 (voir le tableau N° 1). Aussi la distance de sûreté sera-t-elle doublée, si les chaudières et les carneaux sont proches des matériaux dont la classe d'inflammabilité n'est pas définie. La distance de sûreté sera réduite à la moitié (100 mm), quand on a utilisé une plaque d'isolation thermique (en amiante), épaisse de 5 mm au moins, située à 25 mm du matériau inflammable protégé (isolation inflammable). La plaque de blindage ou l'écran protecteur (sur l'objet protégé) devra dépasser les contours des chaudières, y compris les carneaux, de chaque côté au moins de 300 mm. Une plaque de blindage ou un écran protecteur doivent protéger également les objets d'équipement dans le cas où il n'est pas possible de respecter la distance de sûreté (par ex. dans les constructions mobiles, chalets etc. - pour une description plus détaillée, consultez la norme CSN 061008). La distance de sûreté est à respecter également quand les objets d'équipement sont conservés à proximité des chaudières.

Quand les chaudières sont installés sur un sol en matériaux inflammables, elles doivent être portées d'une plaque d'appui non inflammable, dont le plan dépasse le contour de la chaudière du côté de l'orifice de chargement et du bac cendres au moins de 300 mm et de 100 mm au minimum des autres côtés. Pour les plaques d'appui calorifuges, il est possible d'appliquer tous les matériaux dont l'inflammabilité correspond à la classe A.

Tableau N° 1

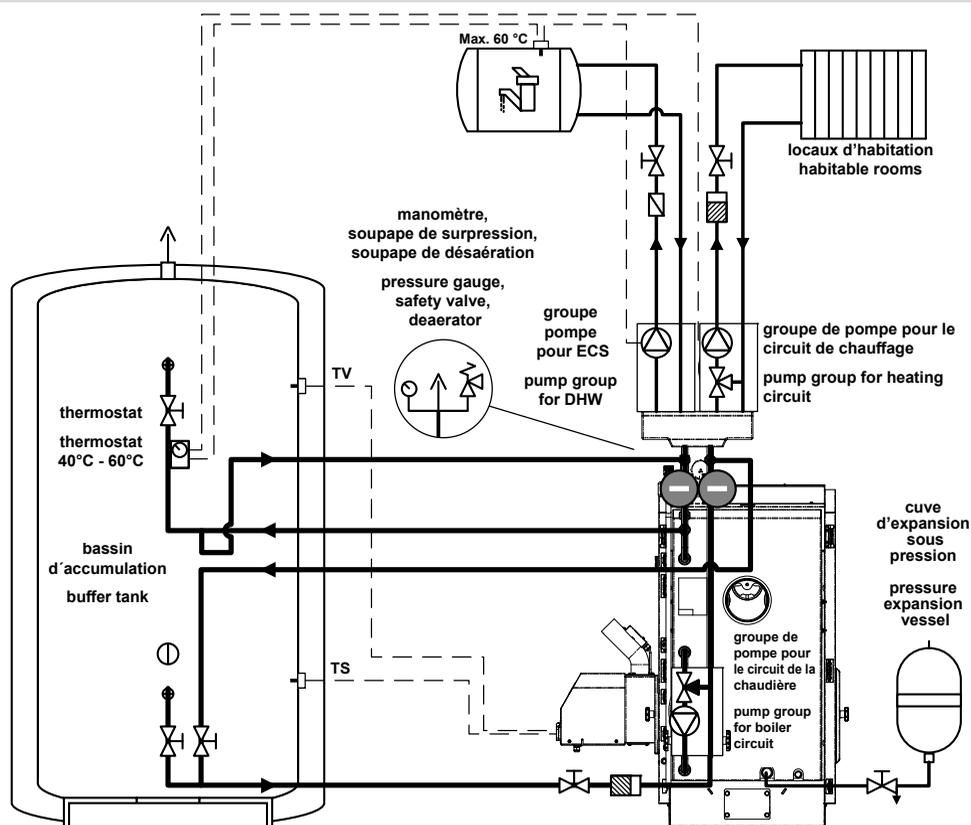
Classe d'inflammabilité des matériaux et des produits de construction	
A - ininflammables	granit, grès, bétons, briques, carreaux céramiques, mortiers, enduits anti-incendie
B - difficilement inflammable	aluminium, isomine, matériaux sur la base du bois, plaques en feutre de basalte, plaques en fibres de verre, novodur
C1 - de mauvaise inflammabilité	bois feuillu (chêne, hêtre), panneaux de fibre de bois, contre-plaqué, sircolithe, wersalithe, papier durci
C2 - de moyenne inflammabilité	bois conifère (pin, mélèze, épicéa), panneaux de copeaux et de liège, revêtements de sol en caoutchouc (Industrial, Super)
C3 - d'inflammabilité facile	panneaux de fibre de bois (Hobra, Sololak, Sololithe), matériaux de cellulose, polyuréthane, polystyrène ; polyéthylène, chlorure de polyvinylidène allégé



ATTENTION - Dans les conditions qui pourraient provoquer le danger d'une fuite transitoire des gaz ou des vapeurs au cours des travaux et d'un feu ou d'une explosion suivants (par ex. collage du linoléum, PVC etc.), il faut arrêter les chaudières bien avant la naissance d'un tel risque. **Il est interdit de poser les objets en matières inflammables sur les brûleurs ou les chaudières dans les distances inférieures à la distance de sûreté (v. CSN EN 13501-1).**

Tout simplement dit, ne pas déposer les objets facilement inflammables à proximité d'une chaudière.

9. Couplage de base de la chaudière D14P Compact, D21P Compact, D25P Compact avec le bassin de compensation pour le réglage du brûleur en fonction des capteurs TS et TV



INFO - Les capteurs TV et TS (des accessoires à la chaudière) situés sur le bac d'accumulation sont raccordés directement au brûleur. La chaudière ne dispose pas de ventilateur d'évacuation, c'est pourquoi le module AD02 ou AD03 n'est pas indispensable pour sa commande.

Accessoires nécessaires (ne faisant pas partie du brûleur): il n'est nécessaire d'acheter rien en plus

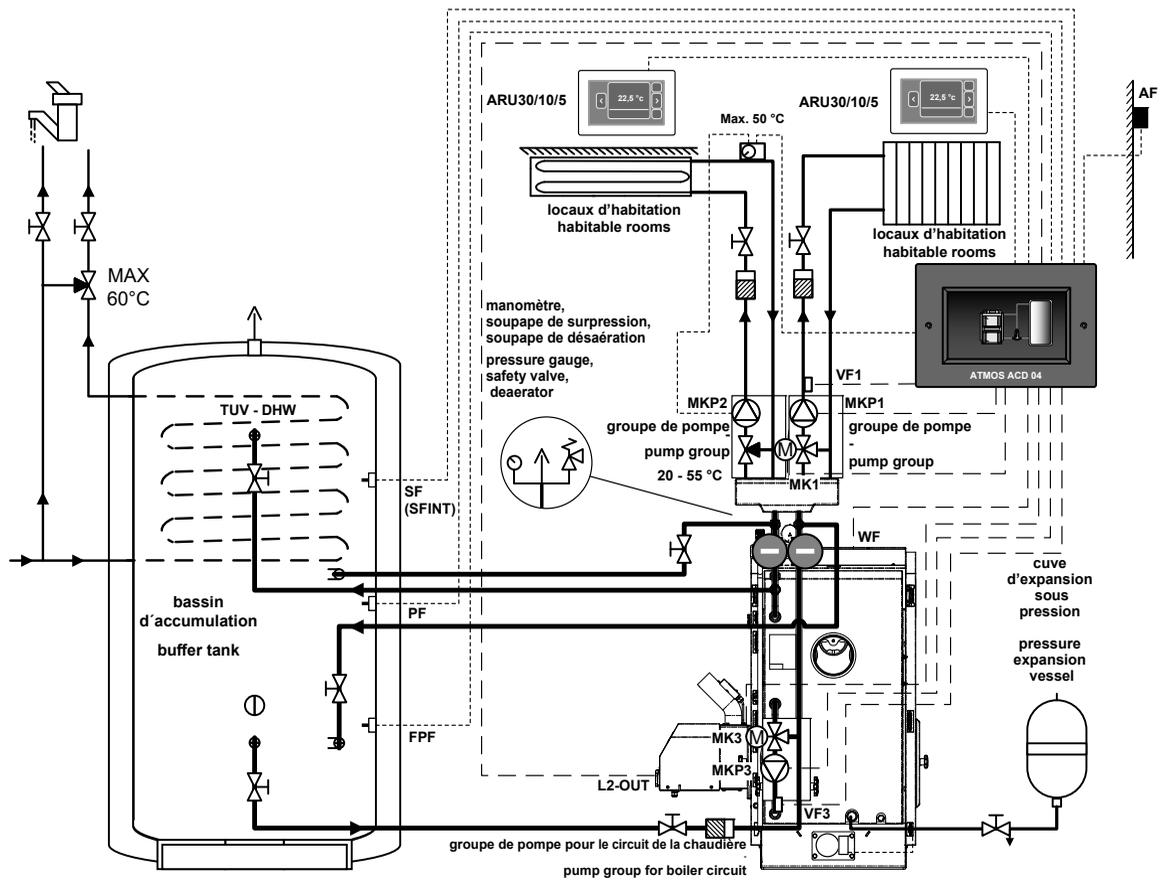
Paramétrage conforme au système: S6 = 1, S14 = 0, S15 = 2

La pompe intégrée au circuit de la chaudière est commandée depuis le tableau de commande de la chaudière au moyen d'un thermostat intégré.



INFO - Si nous souhaitons contrôler la pompe dans le circuit de la chaudière directement à partir de l'unité de commande du brûleur ATMOS A25 avec sortie R2, il est nécessaire de commuter la réserve R2 sur le bornier de la chaudière (de la borne 7 à la borne 10) et installer la sonde TK (sonde de température de la chaudière). Réglez ensuite le paramètre S14 (S14 = 12) - commande de la pompe dans le circuit de la chaudière. Après l'activation de cette fonction, les paramètres de température S37, S38, S39, S40 doivent être vérifiés et configurés. Pour les chaudières D14P, D14P/130, D21P et D25P Compact, nous recommandons de régler les pompes du circuit de la chaudière sur S40 = 1 (lorsque S14 = 12) pour un meilleur fonctionnement.

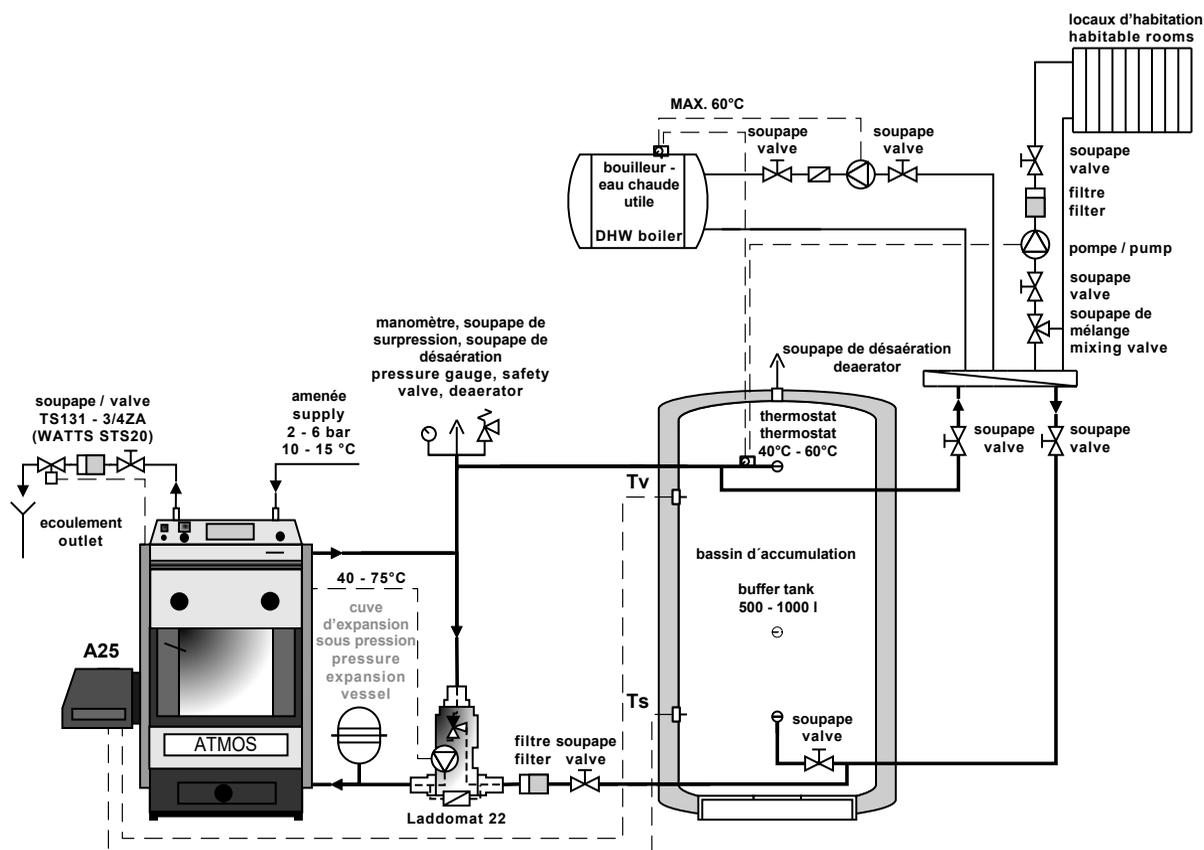
10. Couplage de la chaudière P14 Compact, P21 Compact, P25 Compact avec régulation électronique ACD 04 et bassin de compensation



INFO - dans le cas d'utilisation de la régulation électronique ACD 04 (ACD 03), nous ne raccordons aucun ensemble ou autres capteurs au brûleur.
Le fonctionnement du brûleur est piloté directement depuis la régulation ACD 04 (ACD 03).

Réglages des paramètres système: S6 = 1, S14 = 0, S15 = 1

11. Couplage de base de la chaudière D14P, P14, D15P, P15, D21P, P21, D25P et P25 avec le bassin de compensation pour le réglage du brûleur en fonction des capteurs TS et TV



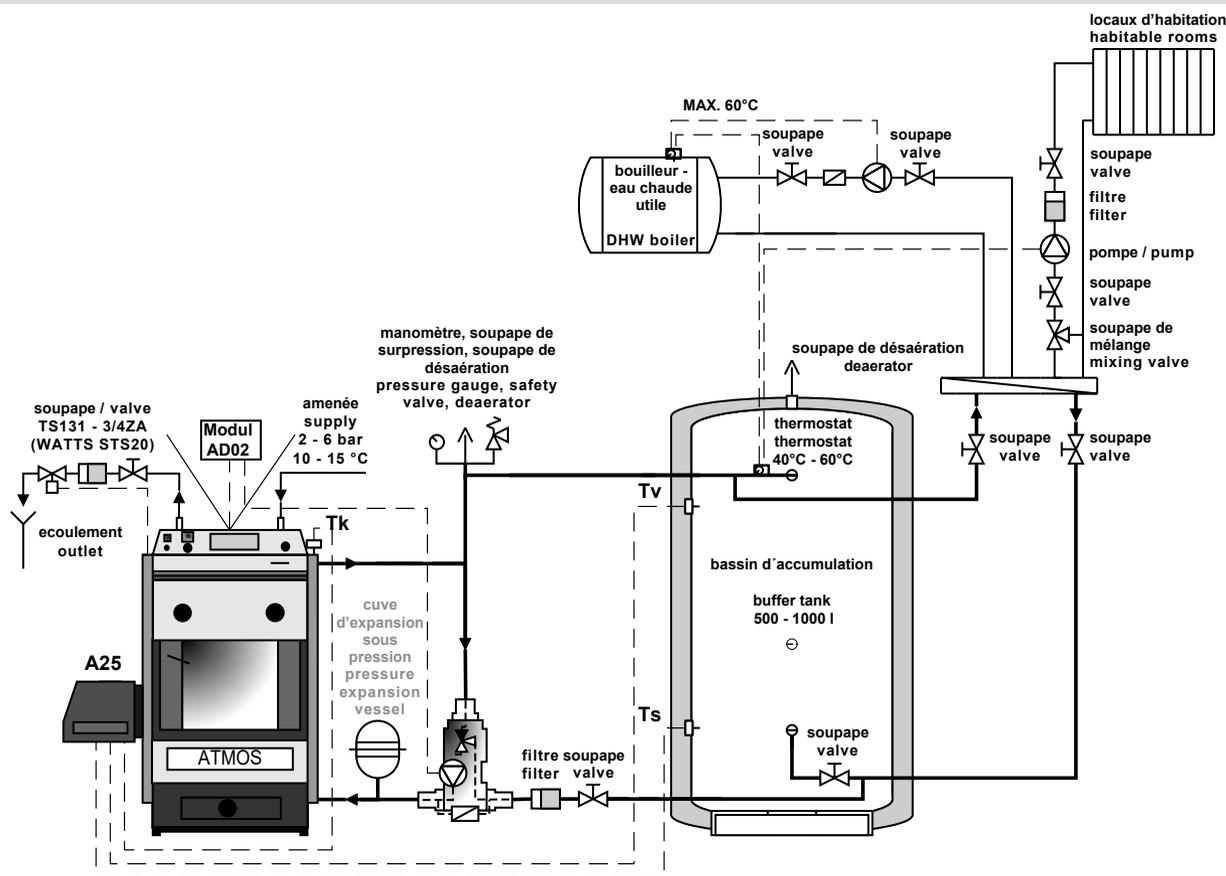
INFO - Les capteurs TV et TS (des accessoires à la chaudière) situés sur le bac d'accumulation sont raccordés directement au brûleur. La chaudière ne dispose pas de ventilateur d'évacuation, c'est pourquoi le module AD02 ou AD03 n'est pas indispensable pour sa commande.

Accessoires nécessaires (ne faisant pas partie du brûleur): il n'est nécessaire d'acheter rien en plus

Paramétrage conforme au système: S6 = 1, S14 = 0, S15 = 2

La pompe intégrée au circuit de la chaudière est commandée depuis le tableau de commande de la chaudière au moyen d'un thermostat intégré.

12. Couplage de la chaudière D14P, P14, D15P, P15, D21P, P21, D25P et P25 avec le bassin de compensation pour le réglage du brûleur en fonction des capteurs TS et TV et le réglage de la pompe de chaudière en fonction du capteur TK



INFO - Capteur TK inséré dans le bac de la chaudière, capteurs TV et TS (des accessoires à la chaudière) dans les bacs au bassin de compensation, tout étant raccordé directement au connecteur du brûleur. Le module AD02 est inséré sous le capot aux appareils de la chaudière et connecté à la réglette de bornes de la chaudière (Module AD02 - borne LA) où il commande la pompe du circuit de la chaudière.

Accessoires nécessaires (ne faisant pas partie du brûleur): module AD02 et 3 capteurs KTF 20

Paramétrage conforme au système: S6 = 1, S14 = 13, S15 = 2

Quant aux chaudières D14P, P14, D21P, P21, D25P et P25, pour améliorer le fonctionnement de la pompe faisant partie du circuit de la chaudière, pour le circuit de la chaudière, il est recommandé de régler **S40 = 1**. (réserve R2 - le paramètre S14 commande la pompe de la chaudière)



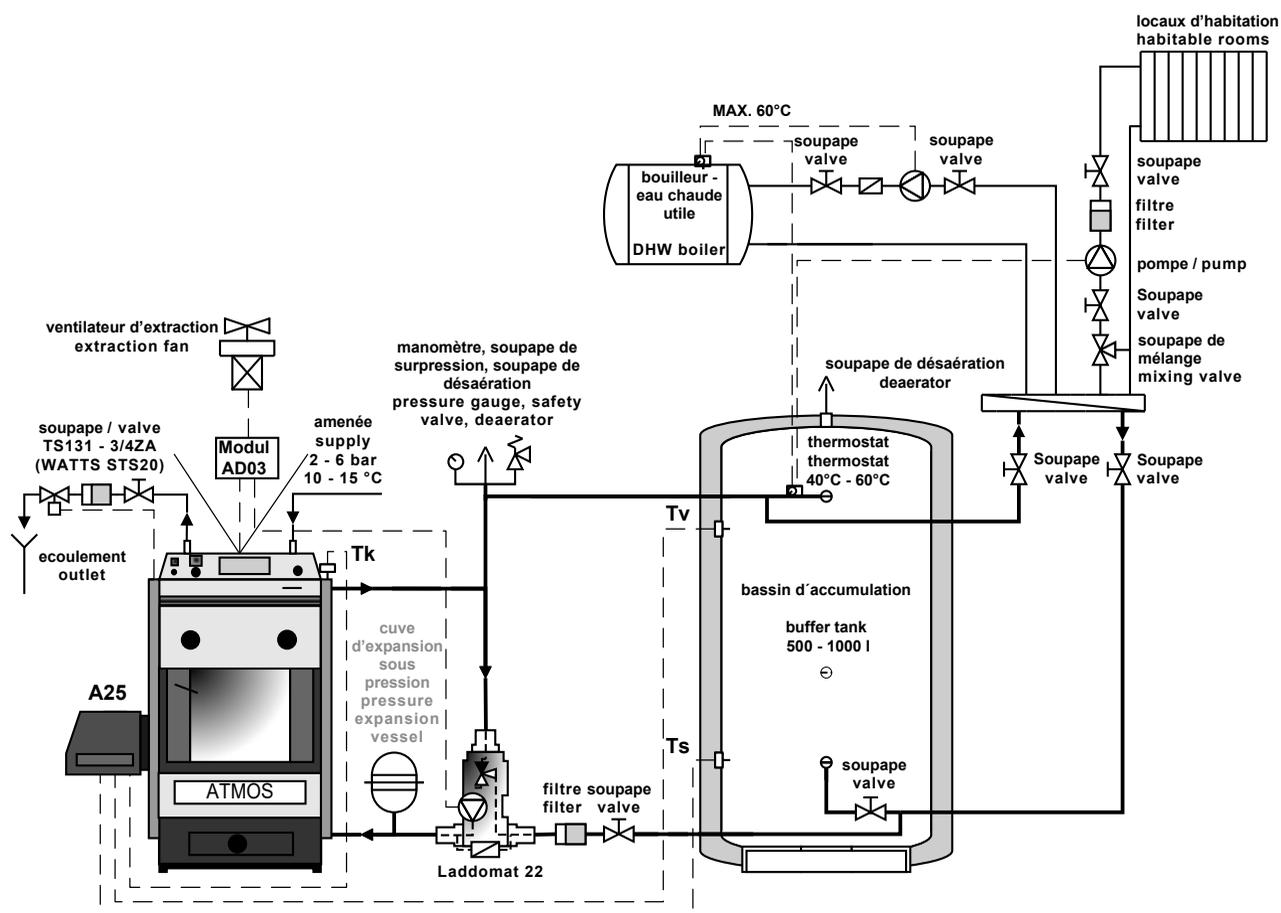
ATTENTION - le module AD02 peut être remplacé par le module AD03: il suffit de se servir d'une sortie nécessaire (module AD03 - borne LC).



INFO - Au besoin, pour les chaudières où on ne peut pas brûler le bois, à savoir **D14P, P14, D21P, P21, D25P, P25**, la pompe du circuit de la chaudière peut être commandée directement depuis le brûleur, sans aucun module.

Sans module AD02, le **réglage de système** du paramètre est le suivant: S14 = 12.

13. Couplage de base de la chaudière D20P, P20 avec le bassin de compensation pour le réglage du brûleur en fonction des capteurs TS et TV et commande pompe chaudière selon la sonde TK



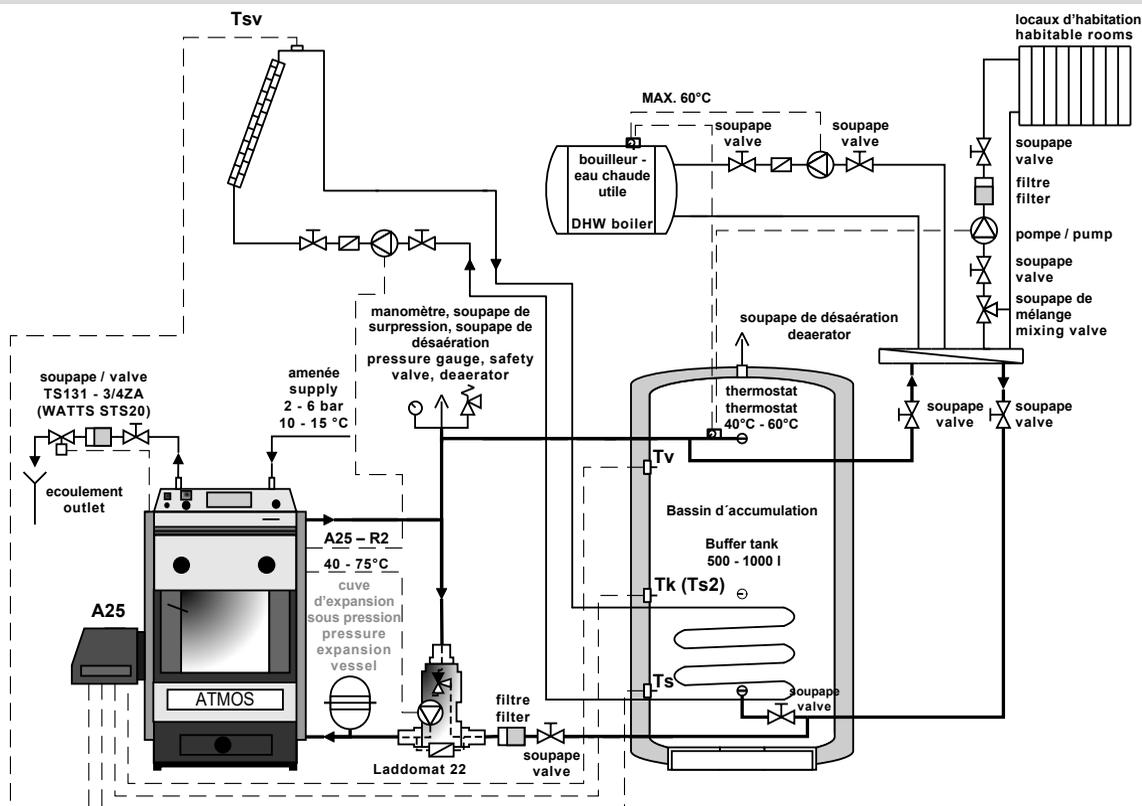
INFO - Capteur TK inséré dans le bac de la chaudière (montage effectué à l'usine), capteurs TV et TS (des accessoires à la chaudière) dans les bacs au bassin de compensation, tout étant raccordé directement au connecteur du brûleur. Le module AD03 est inséré sous le capot aux appareils de la chaudière (montage effectué à l'usine) et connecté à la réglette de bornes de la chaudière (module AD03 - borne LC - pompe, borne LA - ventilateur), où il commande le ventilateur d'évacuation de la chaudière et la pompe dans le circuit de la chaudière.

Accessoires nécessaires (ne faisant pas partie du brûleur): il n'est nécessaire d'acheter rien en plus

Paramétrage conforme au système: S6 = 4, S14 = 13, S15 = 2

(réserve R - paramètre S6 commande le ventilateur de la chaudière, réserve R2 - le paramètre S14 commande la pompe de la chaudière)

14. Couplage de la chaudière D14P, P14, D15P, P15, D20P, P20, D21P, P21, D25P et P25 avec le bassin de compensation avec le chauffage solaire pour le réglage du brûleur TS, TK et TV (fonction automatique de la commutation des capteurs), avec la commande de la pompe solaire en fonction de la température TSV et TS



INFO - Capteurs TV, TK et TS insérés dans les bacs au bac d'accumulation avec le chauffage solaire (capteurs TV et TS ((des accessoires a la chaudière)), capteur de température TSV situé au panneau solaire, tout raccordé directement au connecteur du brûleur. Le système n'a besoin ni du module AD02, ni AD03, la pompe solaire est raccordée directement à la réglette de bornes de la chaudière où elle est commandée directement depuis le brûleur par la réserve R2. A l'exception des chaudières D20P, P20 où le module AD03 (des accessoires a la chaudière) ne servira qu'à la commande du ventilateur de la chaudière (module AD03 - borne LA).

Accessoires nécessaires (ne faisant pas partie du brûleur): capteurs KTF 20 et capteur du panneau solaire AGF2 jusqu'à 400 °C ou bien VFF00-75P65 jusqu'à 300 °C avec évier

Paramétrage conforme au système: S6 = 4, S14 = 14, S15 = 3

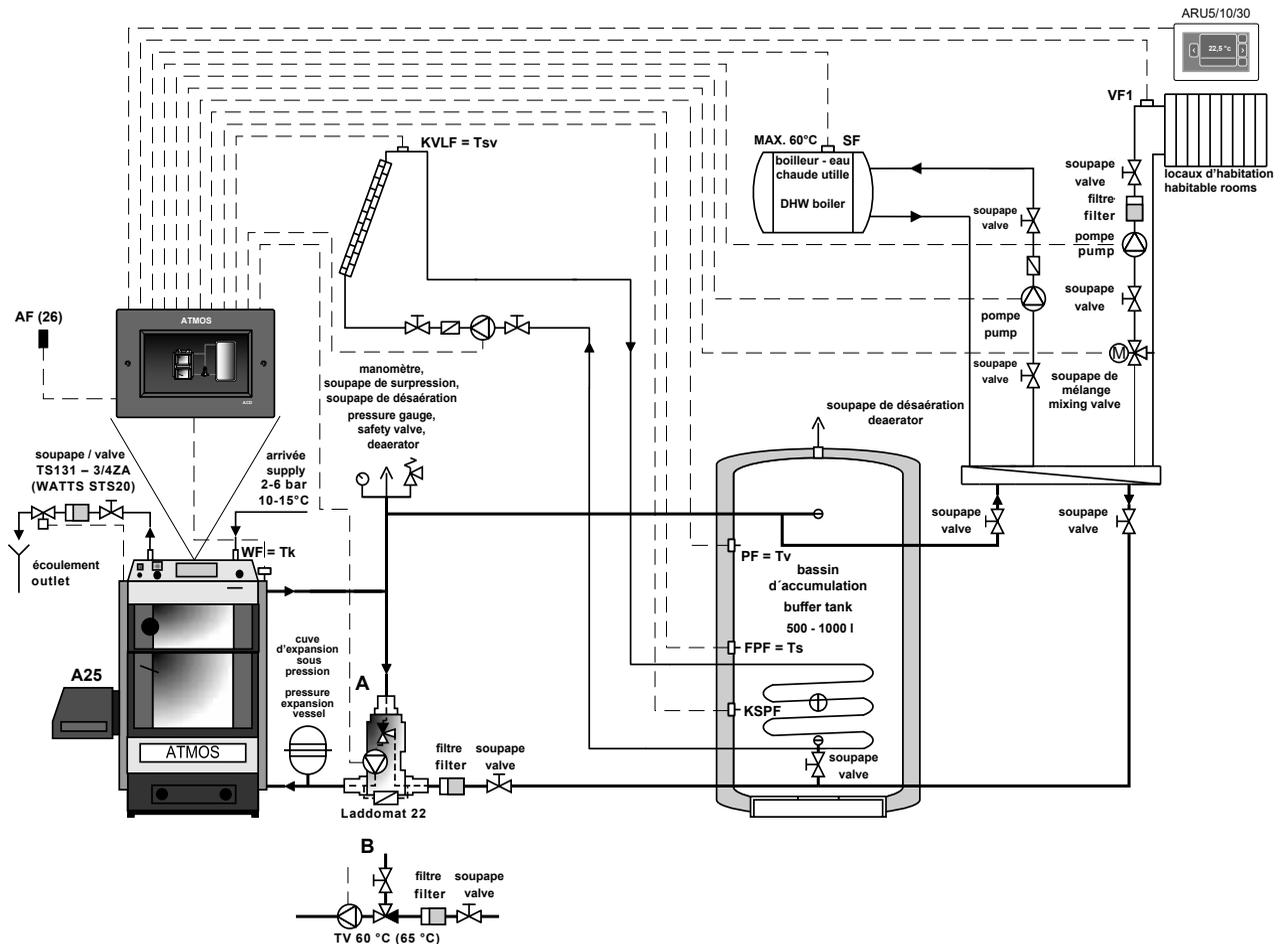
(réserve R - le paramètre S6 commande le ventilateur - seulement pour les chaudières D20P/P20).



ATTENTION - Pour la chaudière D20P et P20 le capteur TK introduit dans le collecteur de la chaudière (câble libre dans la partie arrière de la chaudière) n'est pas branché dans le connecteur du brûleur. Au lieu de cela, on connecte le capteur TK (Ts2) qui se trouve au-dessus de l'échangeur solaire dans le réservoir d'accumulation (voir le schéma).

La pompe qui fait partie du circuit de la chaudière peut être commandée directement au moyen d'un thermostat intégré.

15. Couplage de la chaudière DxxP et Pxx équipée du réglage électronique ACD 03/04 et du bassin de compensation réchauffé par l'énergie solaire

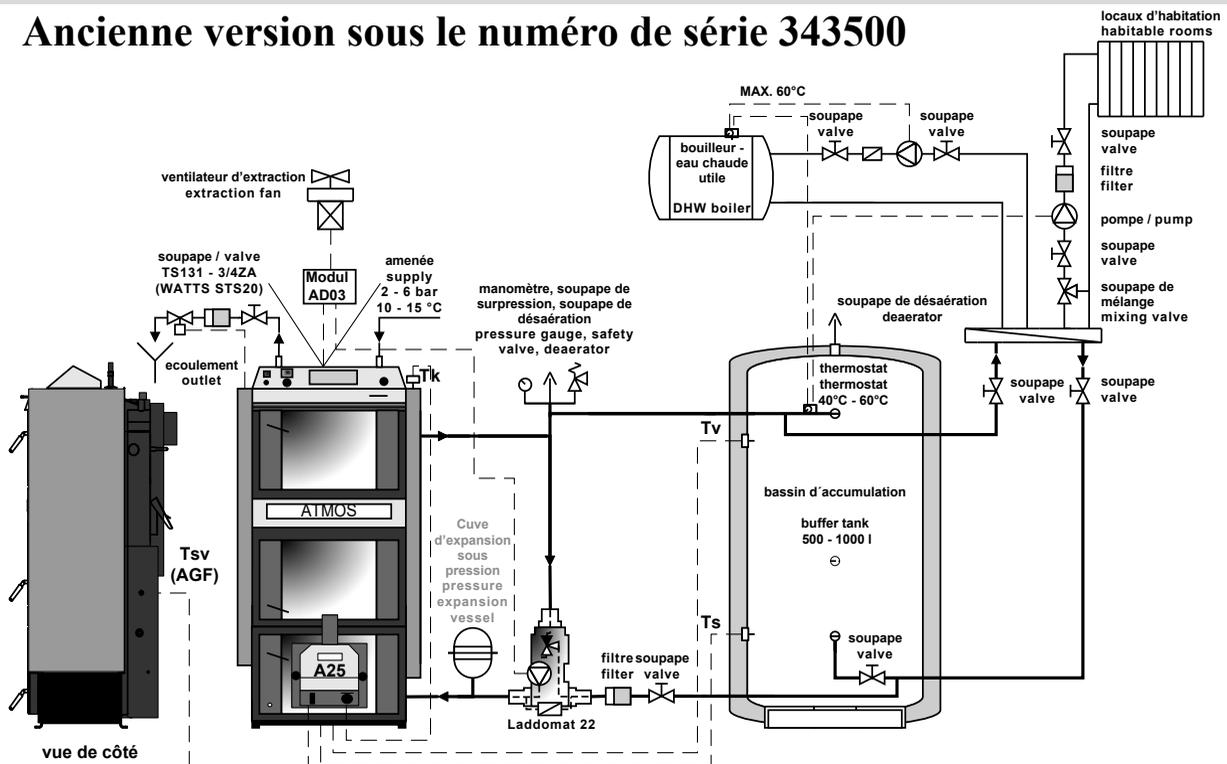


INFO - dans le cas de l'installation du réglage électronique ACD 03/04, aucun jeu ou capteurs ne seront pas raccordés au brûleur. La marche du brûleur et du ventilateur sera commandée directement par le réglage ACD 03/04.

Paramétrage conforme au système: S6 = 1, S14 = 0, S15 = 1

16. Raccordement de la chaudière DCxxSP(X), CxxSP et ACxx-SP avec le bassin de compensation pour le réglage du brûleur selon la sonde TS et TV, commande de la chaudière, du brûleur et de la pompe de la chaudière selon la sonde TK et TSV Fonction de démarrage automatique du brûleur après que le bois a brûlé

Ancienne version sous le numéro de série 343500



INFO - Capteur TK inséré dans le bac de la chaudière, capteur des gaz brûlés intégré dans la partie latérale du carneau de la chaudière, capteurs TV et TS situés dans les bacs du bac d'accumulation, tout raccordé directement au connecteur du brûleur. Le module AD03 inséré sous le capot aux appareils de la chaudière et connecté à la réglette de bornes de la chaudière (Module AD03 - le premier module - pompe, borne LA - ventilateur), où il commande le ventilateur d'évacuation de la chaudière et la pompe dans le circuit de la chaudière. Un élément d'interconnexion spécial pour les chaudières DCxxSP est monté sur le l'interrupteur de commutation.

Accessoires nécessaires (ne faisant pas partie du brûleur): **pour la chaudière (ancienne version sous le numéro de série 343500), le brûleur et le convoyeur, il est nécessaire d'acheter les accessoires suivants** - module AD03 (P0436), trois capteurs KTF 20 (3x P0431), capteur des gaz brûlés AGF2 jusqu'à 400 °C ou T7425B1011 jusqu'à 300 °C, (P0413 ou P0414), conduit d'interconnexion spécial pour les chaudières DCxxSP(X), CxxSP (S0725) - il est recommandé d'acheter comme **jeu AS 2012** (P0444) **Pour les chaudières du modèle 2018, tout est déjà inclus dans l'équipement de base de la chaudière.**

Paramétrage conforme au système: S6 = 4, S14 = 13, S15 = 2, S34 = 2

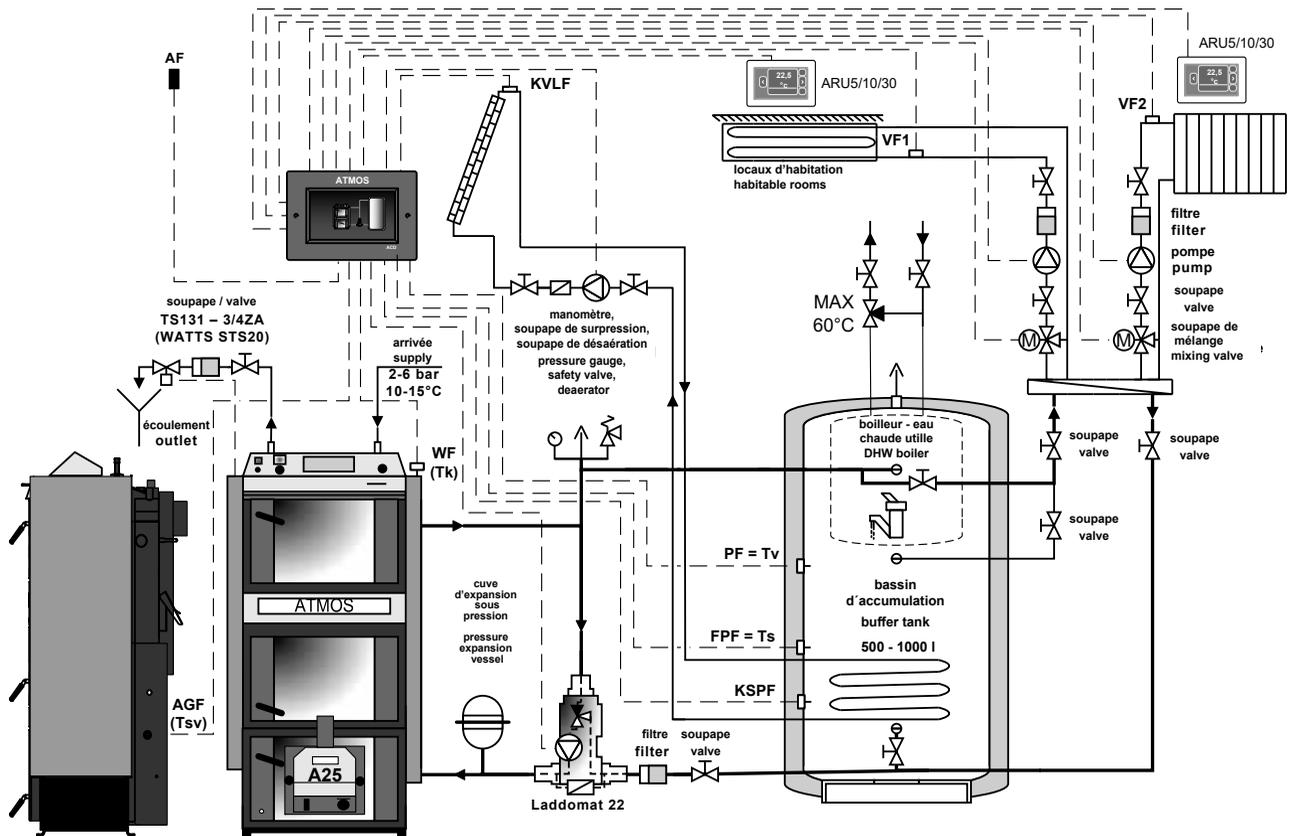
Quant aux chaudières DCxxSP (EP), nous recommandons de régler le circuit de la chaudière à **S40 = 1** ce qui améliorera le fonctionnement de la chaudière (réserve R - seulement pour les chaudières, le paramètre S6 commande le ventilateur de la chaudière, réserve R2 - le paramètre S14 commande la pompe de la chaudière)



ATTENTION - dans les chaudières DCxxSP(X)/(EP), CxxSP a ACxxSP et les chaudières où le brûleur est intégré dans la porte supérieure, il n'est pas possible d'exploiter la fonction de la commande du chauffage solaire directement depuis le brûleur aux pellets.

17. Couplage de la chaudière DCxxSP(X), CxxSP et ACxxSP avec le réglage électronique ACD 03/04 et le bassin de compensation réchauffé par l'énergie solaire. Fonction du démarrage automatique du brûleur après la combustion complet du bois

Ancienne version sous le numéro de série 343500



vue de côté

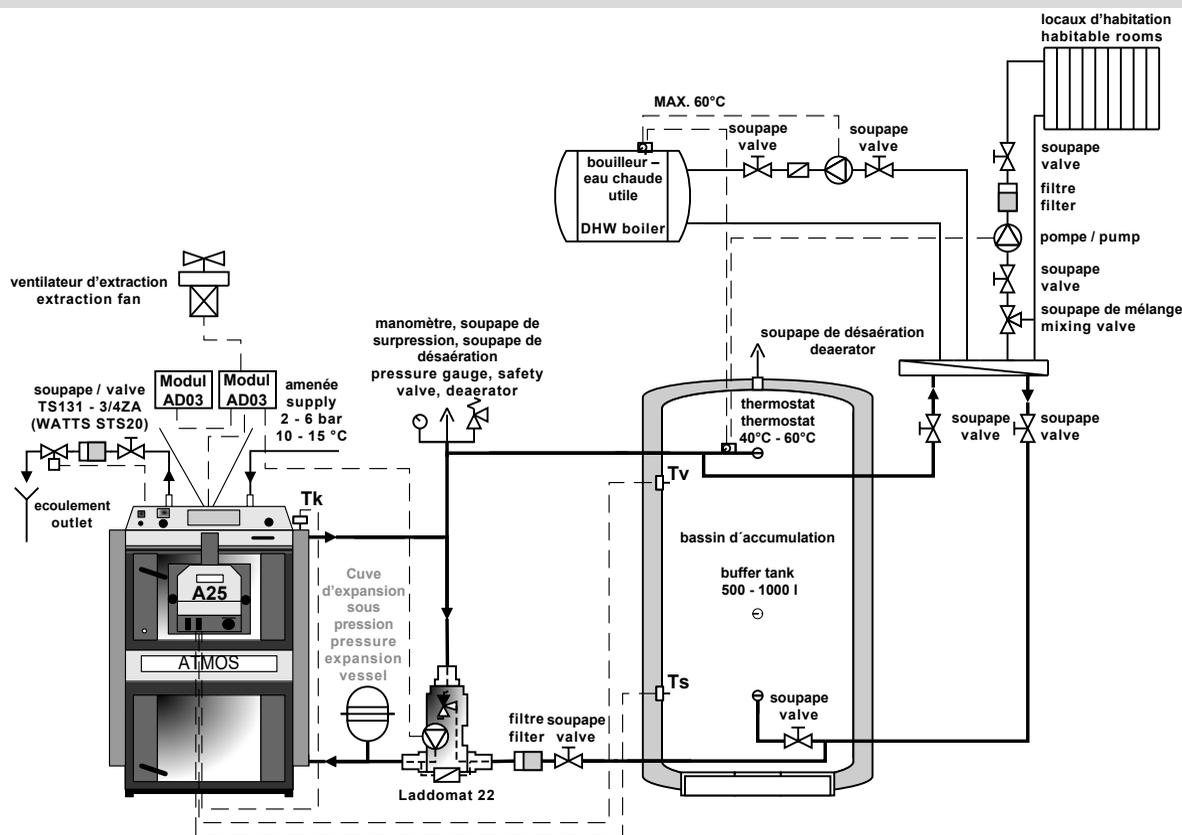
Avec démarrage automatique du brûleur à granulés après épuisement du bois.



INFO - dans le cas de l'installation du réglage électronique ACD 03/04, aucun jeu ou capteurs ne seront pas raccordés au brûleur. La marche du brûleur et du ventilateur sera commandée directement par le réglage ACD 03/04.

Paramétrage conforme au système: S6 = 1, S14 = 0, S15 = 1

18. Couplage des chaudières DCxxS(X), CxxS(T), ACxxS, KCxxS, DCxxRS avec le brûleur intégré dans la porte supérieure et avec la bassin de compensation pour le réglage du brûleur en fonction du capteur TS et TV et commande de la pompe de la chaudière en fonction du capteur TK



INFO - Depuis le 01/03/2017, les chaudières avec l'adaptation pour le brûleur sont équipées de fabrication par deux modules AD03, d'un commutateur (I/O/II), d'un capteur de température TK (KTF 20), d'un thermostat de pompe à 70 °C et d'une sortie avec un connecteur de la pompe dans le circuit de chaudière.

Capteur TK inséré dans le bac de la chaudière (montage effectué à l'usine), capteurs TV et TS (des accessoires à la chaudière à partir de 1.3.2019) dans les bacs au bassin de compensation, tout étant raccordé directement au connecteur du brûleur. Le module (2x AD03) est inséré sous le capot aux appareils de la chaudière et connecté à la réglette de bornes de la chaudière. Les deux modules AD03 sont commandés par le ventilateur d'échappement de la chaudière et la pompe dans le circuit de chaudière. La version des chaudières 2016 ne contient qu'un module AD02 pour la commande du ventilateur d'échappement.

Accessoires nécessaires (ne faisant pas partie du brûleur): il n'est nécessaire d'acheter rien en plus
Pour les chaudières 2016, il faut acheter encore deux capteurs KTF 20 (capteurs TV et TS)

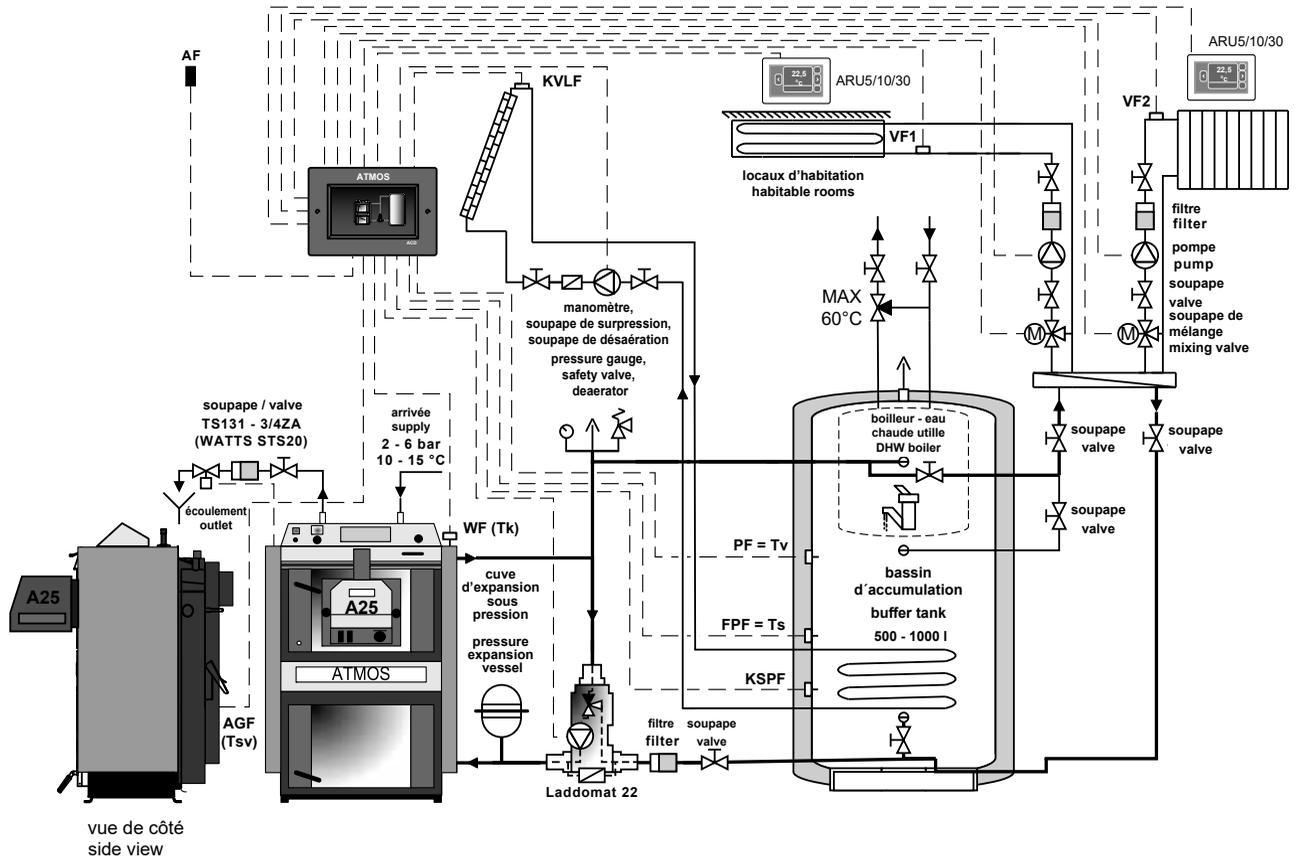
Paramétrage conforme au système: S6 = 4, S14 = 13, S15 = 2

(réserve R - seulement pour les chaudières, le paramètre S6 commande le ventilateur de la chaudière, réserve R2 - le paramètre S14 commande la pompe de la chaudière)



ATTENTION - dans les chaudières DCxxSP(X)/(EP), CxxSP, ACxxSP et les chaudières où le brûleur est intégré dans la porte supérieure, il n'est pas possible d'exploiter la fonction de la commande du chauffage solaire directement depuis le brûleur aux pellets.

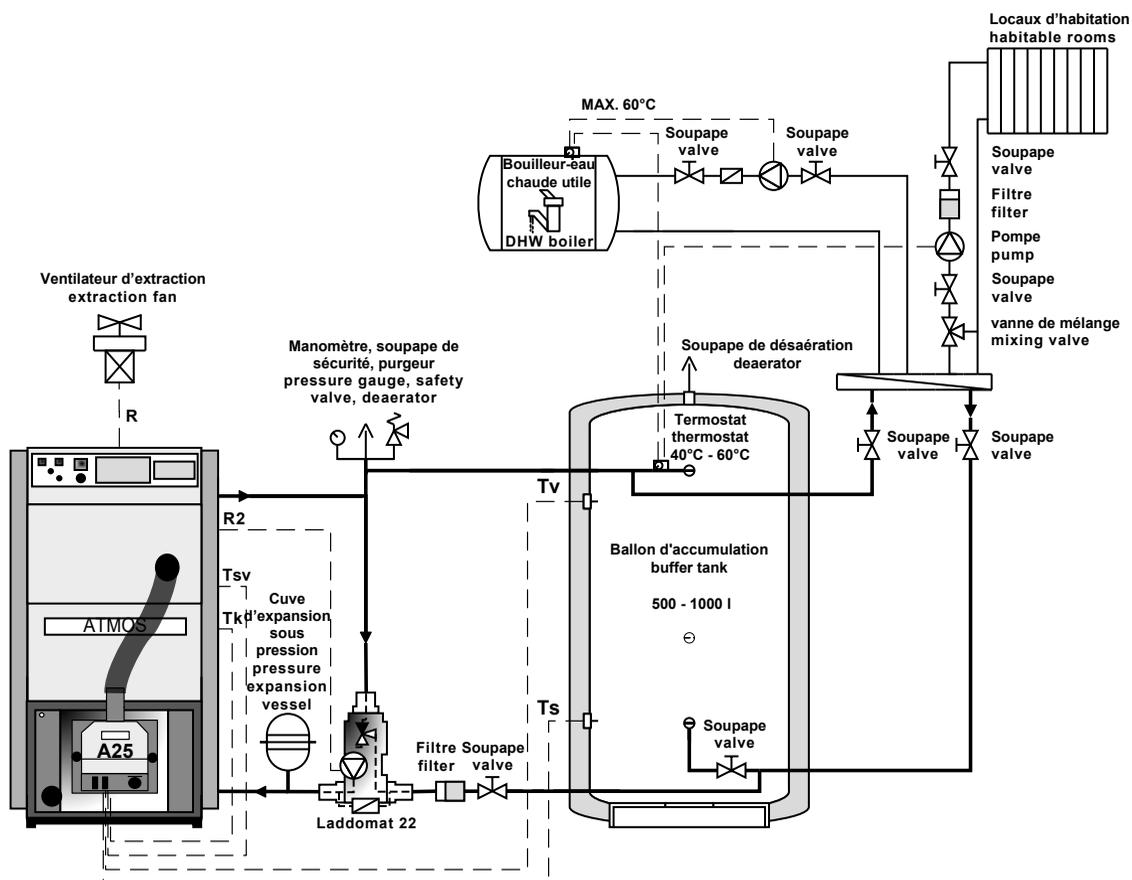
19. Couplage des chaudières DCxxS(X), CxxS(T), ACxxS, KCxxS, DCxxRS avec le brûleur intégré dans la porte supérieure et le réglage électronique ACD 03/04



INFO - dans le cas de l'installation du réglage électronique ACD 03/04, aucun jeu ou capteurs ne seront pas raccordés au brûleur. La marche du brûleur et du ventilateur sera commandée directement par le réglage ACD 03/04.

Paramétrage au système: S6 = 1, S14 = 0, S15 = 1

20. Couplage des chaudières DxxPX, Pxxx avec le bassin de compensation pour le réglage du brûleur en fonction des capteurs TS et TV et réglage de la pompe de chaudière en fonction du capteur TK



INFO - Capteur TK inséré dans le bac de la chaudière (montage effectué à l'usine), capteur des résidus de combustion TSV intégré dans le canal de fumée de la chaudière (montage effectué à l'usine), capteurs TV et TS (des accessoires à la chaudière) dans les bacs au bassin de compensation, tout étant raccordé directement au connecteur du brûleur. Le brûleur à pellets ATMOS A25 commande directement le ventilateur d'échappement de la chaudière (R) et la pompe dans le circuit de chaudière (R2). La sortie R2 est réglée en usine avec un thermostat pour la pompe dans le circuit de chaudière CT 70 °C.

Accessoires nécessaires (ne faisant pas partie du brûleur): il n'est nécessaire d'acheter rien en plus
Paramétrage conforme au système:

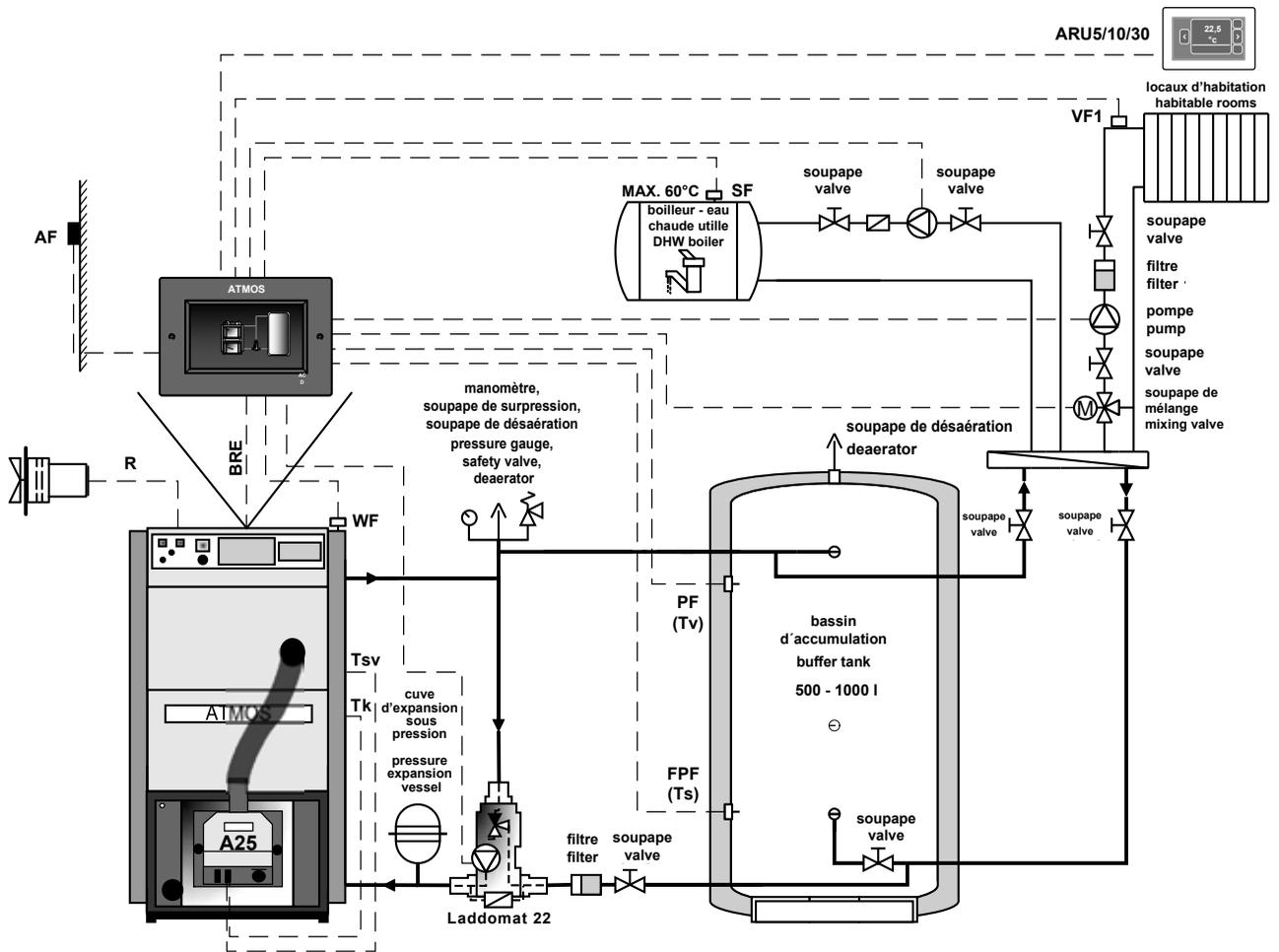
pour les chaudières D15PX, D20PX, D25PX, PX15, PX20, PX25: S6 = 3, S14 = 12, S15 = 2
 pour les chaudières D10PX, PX10: S6 = 0, S14 = 12, S15 = 2

(réserve R - le paramètre S6 commande le ventilateur de la chaudière, réserve R2 - le paramètre S14 commande la pompe de la chaudière)



ATTENTION - Pour les chaudières D10PX, PX10 le ventilateur d'extraction n'existe pas et la réserve R n'est pas donc utilisée.

21. Couplage des chaudières DxxPX, PXxx et le réglage électronique ACD 03/04



INFO - dans le cas de l'installation du réglage électronique ACD 03/04, aucun jeu ou capteurs ne seront pas raccordés au brûleur. La marche du brûleur et du ventilateur sera commandée directement par le réglage ACD 03/04.

Paramétrage conforme au système:

pour les chaudières D15PX, D20PX, D25PX, PX15, PX20, PX25: S6 = 1, S14 = 0, S15 = 1

pour les chaudières D10PX, PX10: S6 = 0, S14 = 0, S15 = 1



ATTENTION – Dans les chaudières D15PX, D20PX, D25PX, PX15, PX20, PX25, le fonctionnement du ventilateur d'extraction est contrôlé à partir du brûleur à granulés - réserve R. Les chaudières D10PX, PX10 sont sans ventilateur d'extraction - la réserve R n'est donc pas utilisée.

22. Raccordement de la chaudière et du brûleur au secteur

Le brûleur est raccordé au secteur 230 V, 50 Hz, et ceci exclusivement au moyen d'un cordon de secteur **sans fiche par l'intermédiaire de la chaudière** pour éviter tout échange des conducteurs (L, N). Lors de l'échange, l'alimentation en courant du secteur ne peut être remplacé que par le même type - l'échange est à confier à une entreprise de service spécialisée. La chaudière doit être installée d'une telle façon que le connecteur du brûleur soit toujours accessible pour le personnel de service (conf. à CSN EN 60335-1).



ATTENTION - Le raccordement des chaudières et des brûleurs doit être réalisé par une personne dûment qualifiée conformément aux règlements en vigueur dans le pays, une attention spéciale étant toujours prêtée à la mise de la chaudière à la terre conformément au schéma annexé.

Le brûleur installé à la chaudière, le technicien raccordera le brûleur et puis la chaudière elle-même au secteur (au réseau électrique) conformément au schéma de branchement annexé.

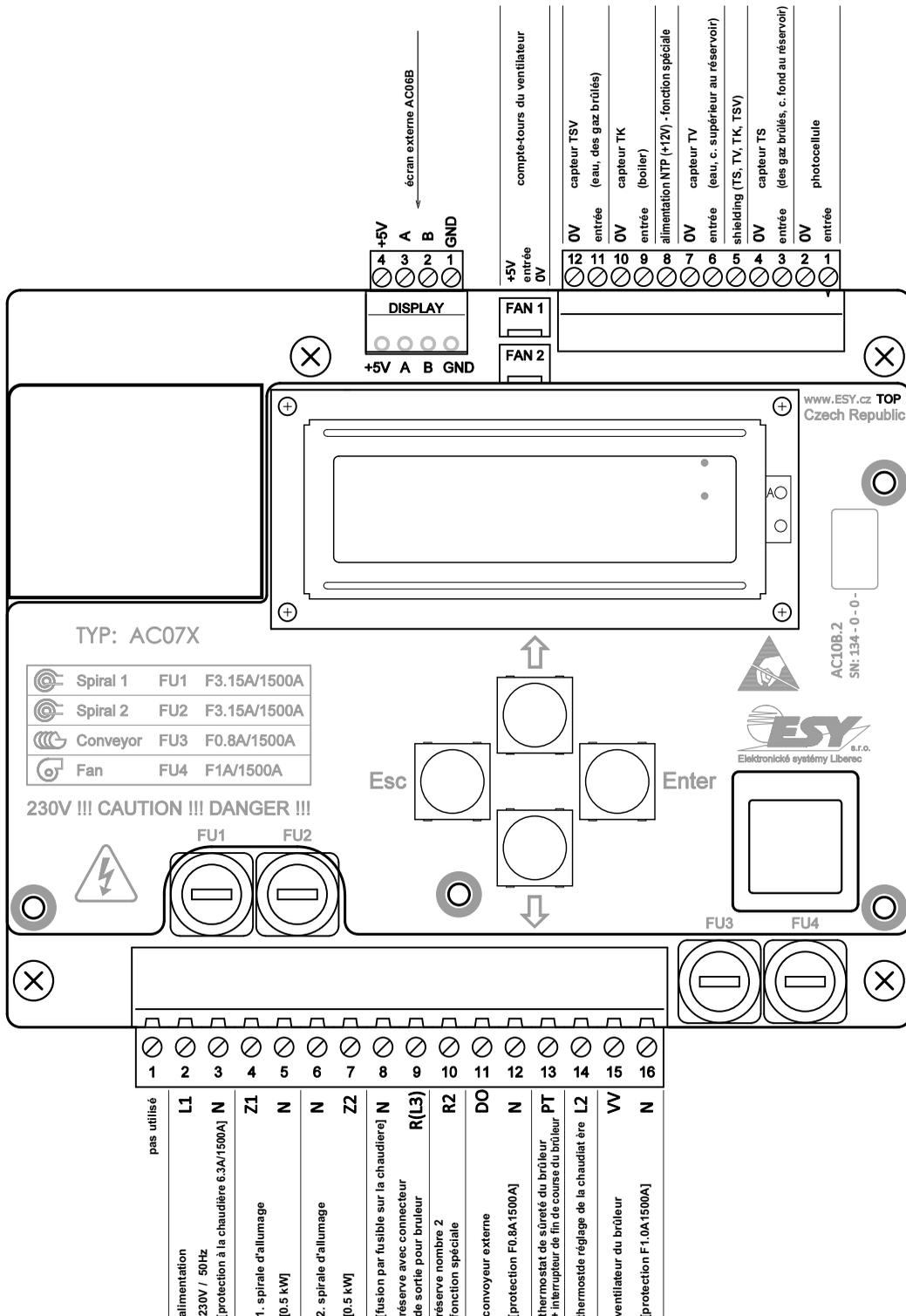
Couplage:

Le brûleur sera lié à la chaudière par le câble à 6 conducteurs une extrémité duquel sera raccordé au moyen des connecteurs à 6 fiches au brûleur (fait partie du brûleur), tandis que l'autre extrémité par le connecteur à 6 fiches à la chaudière.

Signification des conducteurs:

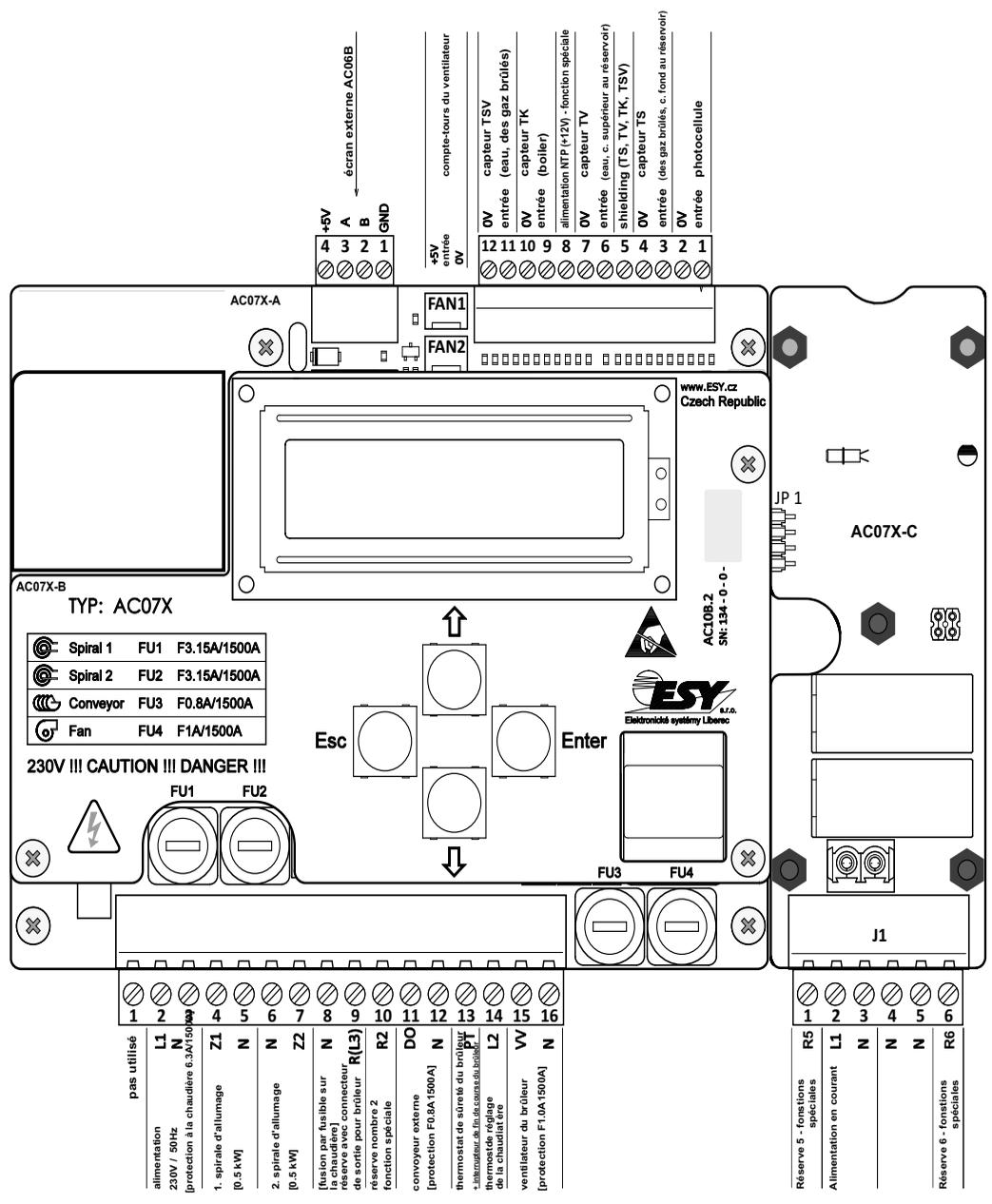
- **noir - phase L1 (230V, 50Hz)** - dès que l'interrupteur principal de la chaudière est mis en circuit, le conducteur noir est toujours sous tension (indépendamment du thermostat de la chaudière). Il s'agit de la tension d'alimentation du brûleur. Cette phase doit être protégée par le thermostat de sûreté de la chaudière (95 - 110 °C)
- **brun - phase L2 (230V/50Hz)** - le conducteur brun est commandé par le thermostat de réglage ou par un autre thermostat au tableau de la chaudière. Il amène la phase, l'impulsion pour démarrer le brûleur. Il est estimé comme un signal de démarrage (d'allumage) et d'arrêt. Cette phase doit être protégée par le thermostat de sûreté de la chaudière (95 - 110 °C).
- **gris - réserve R (L3) (230V/50Hz)** – le conducteur gris sera raccordé directement au connecteur à 6 fiches de la chaudière. Il remplira la fonction d'une réserve pour les fonctions différentes du brûleur caractérisées par le paramètre S6. Dans le cas de la non exploitation de la réserve, le câble gris ne sera pas raccordé ou bien sera découpé.
- **rouge - réserve R2 (230V/50Hz)** – le conducteur rouge sera raccordé directement au connecteur à 6 fiches de la chaudière. Il remplira la fonction de la seconde réserve libre pour les fonctions différentes du brûleur caractérisées par le paramètre S14. Dans le cas de la non exploitation de la réserve, le câble rouge ne sera pas raccordé ou bien sera découpé.
- **bleu - N - neutre** - le conducteur bleu sera connecté au connecteur neutre.
- **jaune-vert PE** - protection : mise à la terre - le conducteur jaune-vert sera raccordé à la terre.

23. Schéma de raccordement de l'électronique AC07X



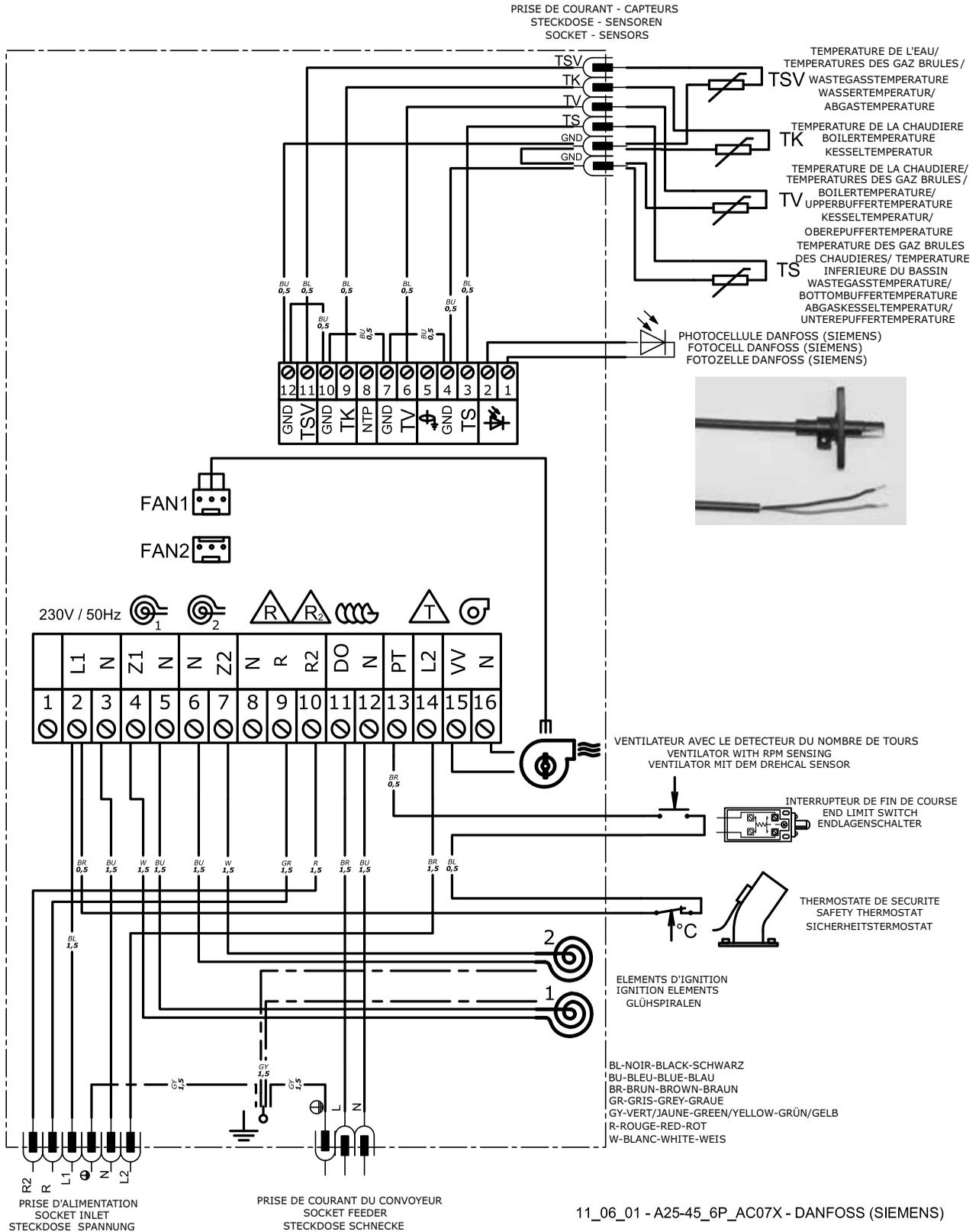
ATTENTION - Pour le couplage des capteurs TS, TV, TK et TSV, le raccordement des fils concrets est sans importance (échange possible). Les capteurs TS, TV, TK a TSV ne font pas partie de la livraison et seront achetés en jeu ou chacun séparément. Sous l'afficheur du réglage électronique AC07X, il y a un potentiomètre qui permet de choisir le.

24. Schéma de raccordement de l'électronique AC07X avec un module d'extension AC07X-C pour les chaudières DxxPX, Pxxx, Pxx Compact

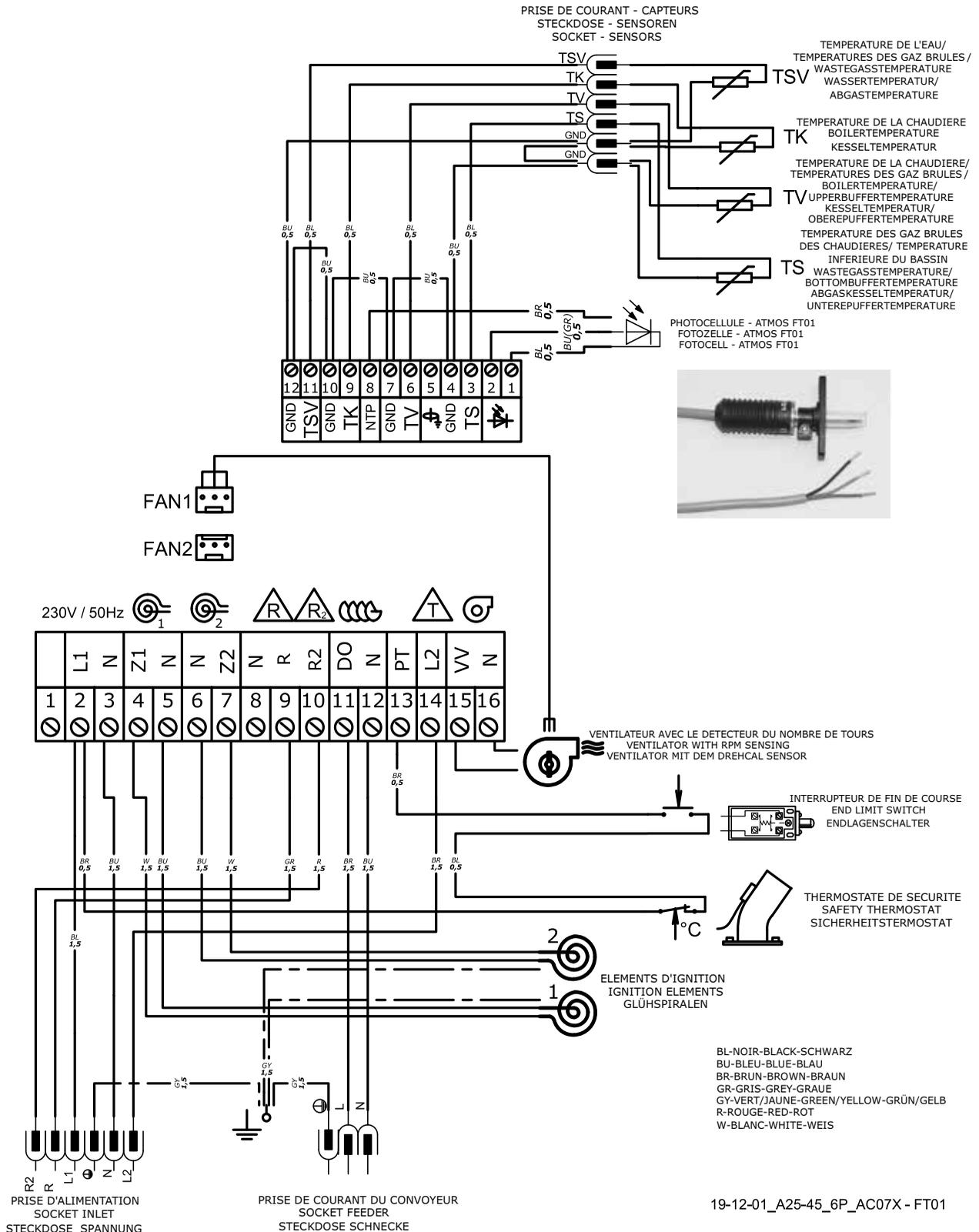


ATTENTION - Pour le couplage des capteurs TS, TV, TK et TSV, le raccordement des fils concrets est sans importance (échange possible). Les capteurs TS, TV, TK a TSV ne font partie de la livraison et seront achetés en jeu ou chacun séparément. Sous l'afficheur du réglage électronique AC07X, il y a un potentiomètre qui permet de choisir le. Le module d'extension AC07X-C est conçu pour les chaudières DxxPX et Pxxx pour le contrôle du nettoyage pneumatique du brûleur avec des paramètres S67 et S68 ou pour des fonctions spéciales.

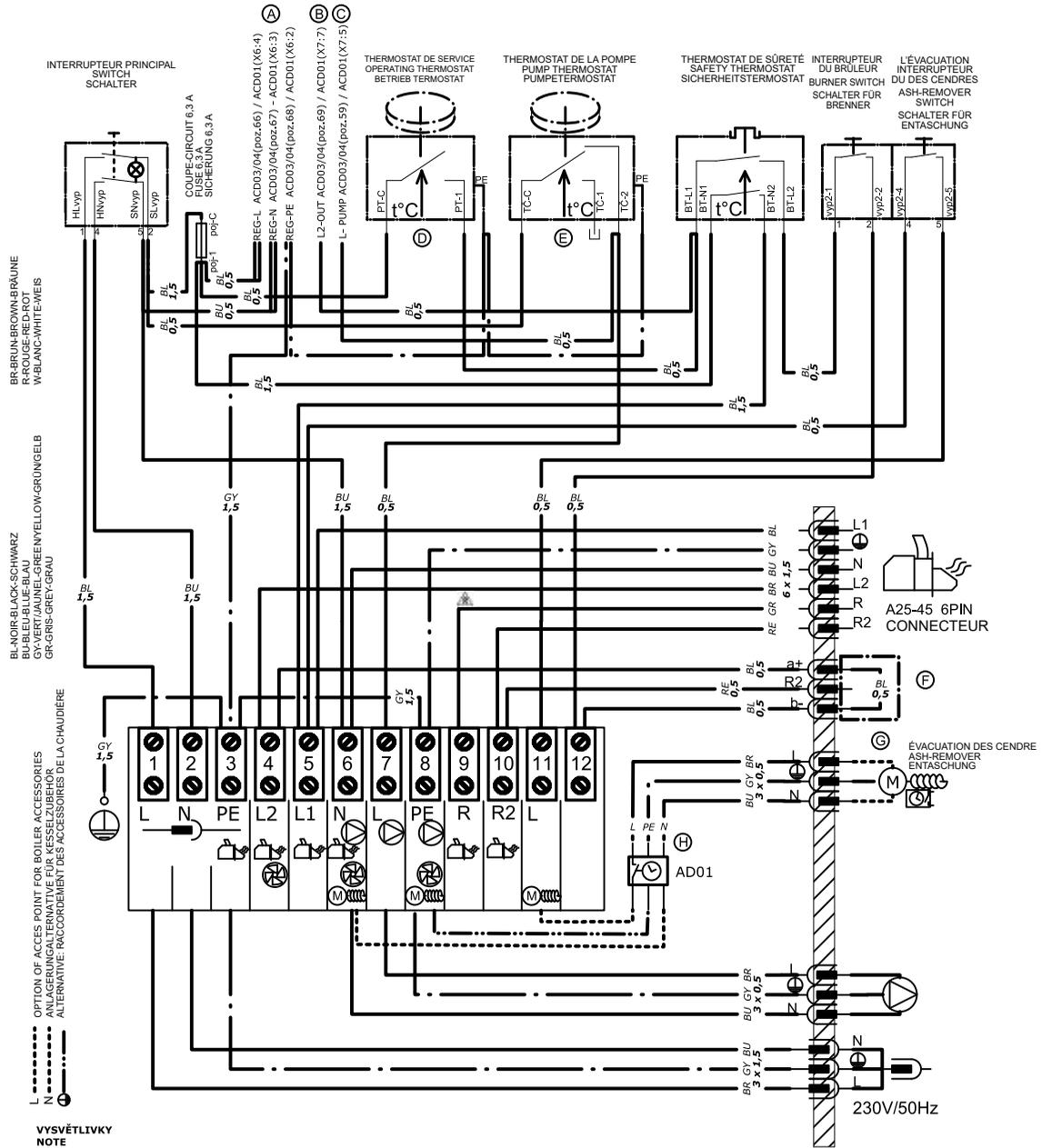
25. Schéma électrique du brûleur ATMOS A25 - 6-connecteur à fiches - modèle AC07X - (R, R2, capteurs TV, TS, TK, TSV) - à 12/2019



26. Schéma électrique du brûleur ATMOS A25 - 6-connecteur à fiches - modèle AC07X - (R, R2, capteurs TV, TS, TK, TSV) - de 2020



29. Schéma de branchement électrique de la chaudière D14P, P14, D21P, P21, D25P, P25, D14P Compact, D21P Compact, D25P Compact modèle avec le connecteur à 6 fiches situé à la chaudière

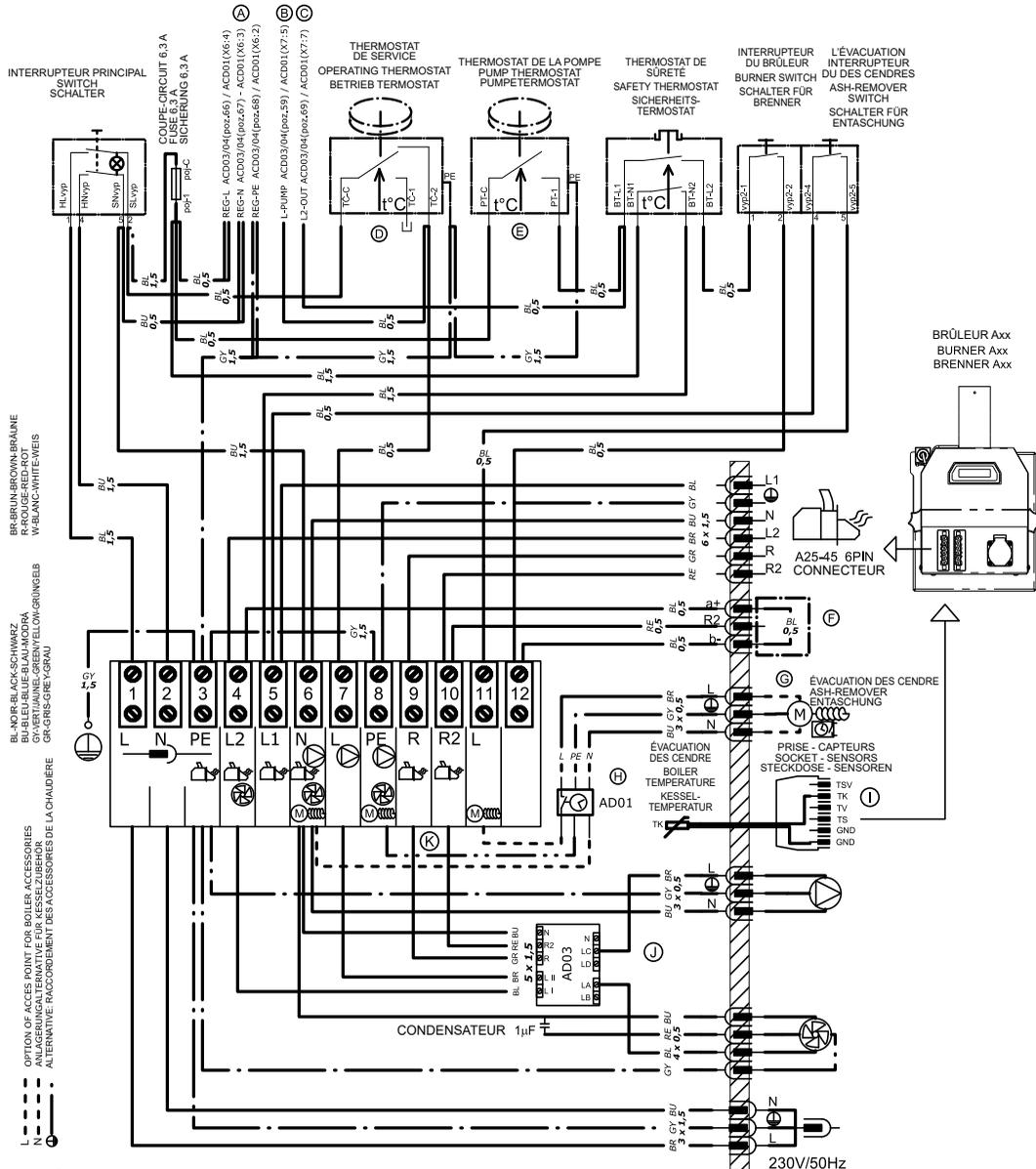


VYSVĚTLIVKY
NOTE
GLOSSE

- (A)** VARIANTES DES BORNES D'ALIMENTATION "REG L,N,PE" (CREUX/FASTON 6.3) POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
VARIANTS OF RESERVOIR POINTS "REG L,N,PE" (FERULE/FASTON 6.3) FOR ELECTRONIC REGULATION
SPEISEKLEMMEN-VARIANTEN "REG L,N,PE" (ADERENDHÜLSE/FAS TON 6.3) FÜR ELEKTRONISCHE REGELUNG
- (B)** BORNE DE CONNEXION "L2 - OUT" DU BRÛLEUR ET DU VENTILATEUR POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
RESERVOIR POINT "L2 - OUT" OF BURNER AND FAN TO THE ELECTRONIC REGULATION
SPEISEKLEMME "L2 - OUT" DER BRENNER UND VENTILATOR FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
- (C)** BORNE DE CONNEXION "L - PUMP" DE LA POMPE DE LA CHAUDIERE POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
RESERVOIR POINT "L - PUMP" OF BOILER PUMP TO THE ELECTRONIC REGULATION
SPEISEKLEMME "L - PUMP" DER KESSELpumpe FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
- (D)** DANS LES CAS OU LE BRÛLEUR SERA COMMANDE PAR LE REGLAGE ELECTRONIQUE, DECONNECTEZ LE CONNECTEUR "PT - C"
WHEN ELECTRONIC REGULATION CONTROL BURNER CONNECTOR "PT - C" MUST BE DISCONNECTED
DER KONNEKTOR "PT - C" ABKLEMMEN BEI DER BRENNERBEDIENUNG DER ELEKTRONISCHE REGELUNG
- (E)** DANS LES CAS OU LE BRÛLEUR SERA COMMANDE PAR LE REGLAGE ELECTRONIQUE, DECONNECTEZ LE CONNECTEUR "TC - 2"
WHEN ELECTRONIC REGULATION CONTROL BOILER PUMP CONNECTOR "TC - 2" MUST BE DISCONNECTED
DER KONNEKTOR "TC - 2" ABKLEMMEN BEI DER KESSELpumpeBEDIENUNG DER ELEKTRONISCHE REGELUNG
- (F)** BORNES DE CONNEXION POUR LE REGLAGE DE LA CHAUDIERE EXTERNE - BORNE A L'INTERIEUR DU CONNECTEUR
ACCES POINT FOR EXTERNAL BOILERREGULATION PLUG IN CONNECTOR
ANLAGERUNG FÜR EXTERN KESSELREGULUNG KLEMMEN IN DEN KONNEKTOR
- (G)** CONNECTEUR (NOIR/ROUGE) - PAR EXEMPLE POUR LE MODULE AD01 - MOTEUR D'ÉVACUATION DES CENDRES
CONNECTOR (BLACK/RED) FOR EXAMPLE RESERVOIS POINT FOR MODUL AD01 MOTOR OF ASHREMOVER
KONNEKTOR (SCHWARZ/ROT) ZUM BEISPIEL FÜR DEN MODUL AD01 ENTASCHUNGSMOTOR
- (H)** RACCORDEMENT PAR EXEMPLE POUR LE MODULE AD01 - MODULE TEMPORISEUR DE L'ÉVACUATION DES CENDRES
ACCES POINTS FOR EXAMPLE FOR MODUL AD01 TIME UNIT OF ASH-REMOVER
SPEISEKLEMME ZUM BEISPIELE FÜR MODUL AD01 ZEITBEDIENUNG FÜR DEN ENTASCHUNG

20-10-01_D14-45-25P_A25-45_6P.sch

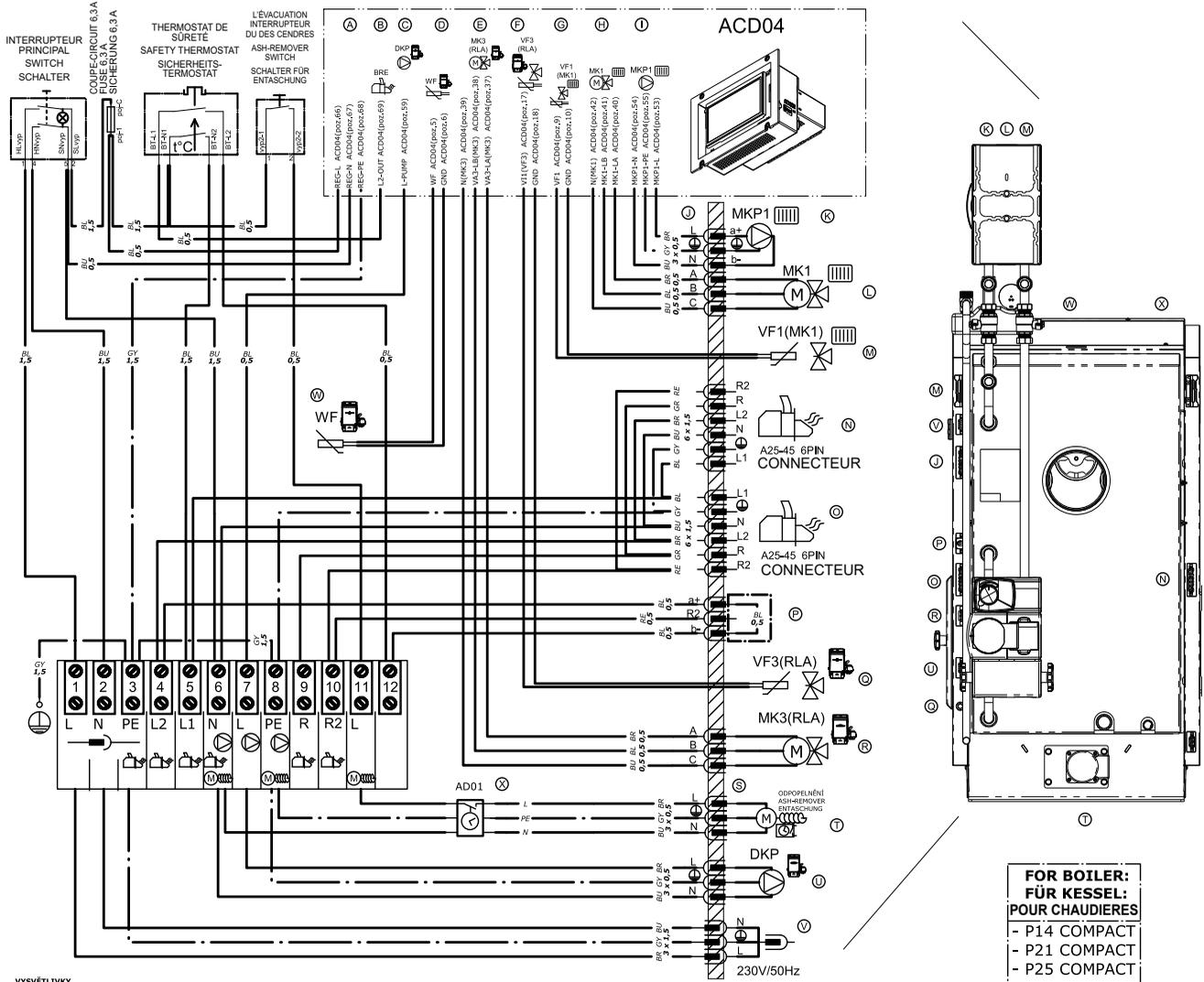
30. Schéma de branchement électrique de la chaudière D20P, P20 modèle avec le connecteur à 6 fiches situé à la chaudière et le module AD03 qui assure la commande du ventilateur d'évacuation et permet de commander la pompe du circuit de la chaudière



POZNÁMKY:
NOTES:
NOTEN:

- A** VARIANTES DES BORNES D'ALIMENTATION "REG L,N,PE" (CREUX/FASTON 6.3) POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
VARIANTS OF RESERVOIR POINTS "REG L,N,PE" (FERRULE/FASTON 6.3) FOR ELECTRONIC REGULATION
SPEISSEKLEMMENVARIANTEN "REG L,N,PE" (ADDERUNGSLIS/FASTON 6.3) FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
- B** BORNE DE CONNEXION "L - PUMP" DE LA POMPE DE LA CHAUDIERE POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
RESERVOIR POINT "L - PUMP" OF BOILER PUMP TO THE ELECTRONIC REGULATION
SPEISSEKLEMME "L - PUMP" DER KESSELpumpe FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
- C** BORNE DE CONNEXION "L2 - OUT" DU BRÛLEUR ET DU VENTILATEUR POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
RESERVOIR POINT "L2 - OUT" OF BURNER AND FAN TO THE ELECTRONIC REGULATION
SPEISSEKLEMME "L2 - OUT" DER BRENNER UND VENTILATOR FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
- D** DANS LES CAS OU LE BRÛLEUR SERA COMMANDE PAR LE REGLAGE ELECTRONIQUE, DECONNECTEZ LE CONNECTEUR "TC - C" ET "TC - 2"
WHEN ELECTRONIC REGULATION CONTROL BOILER PUMP CONNECTORS "TC - C" AND "TC - 2" MUST BE DISCONNECTED
DEN KONNEKTOREN "TC - C" UND "TC - 2" ABKLEMMEN BEI DER BRENNERBEDIENUNG DER ELEKTRONISCHE REGELUNG
- E** DANS LES CAS OU LE BRÛLEUR SERA COMMANDE PAR LE REGLAGE ELECTRONIQUE, DECONNECTEZ LE CONNECTEUR "PT - C" ET "PT - 1"
WHEN ELECTRONIC REGULATION CONTROL BURNER CONNECTOR "PT - C" AND "PT - 1" MUST BE DISCONNECTED
DEN KONNEKTOREN "PT - C" UND "PT - 1" ABKLEMMEN BEI DER BRENNERBEDIENUNG DER ELEKTRONISCHE REGELUNG
- F** BORNES DE CONNEXION POUR LE REGLAGE DE LA CHAUDIERE EXTERNE - BORNE A L'INTERIEUR DU CONNECTEUR
ACCESS POINT FOR EXTERNAL BOILERREGULATION PLUG IN CONNEKTOR
ANLAGERUNG FÜR EXTERN KESSELREGELUNG KLEMME IN DEN KONNEKTOR
- G** CONNECTEUR (NOIR/ROUGE) - PAR EXEMPLE POUR LE MODULE AD01 - MOTEUR D'ÉVACUATION DES CENDRES
CONNECTOR (BLACK/RED) FOR EXAMPLE RESERVOIS POINT FOR MODULE AD01 MOTOR OF ASHREMOVER
KONNEKTOR (SCHWARZ/ROT) ZUM BEISPIEL FÜR DEN MODUL AD01 ENTASCHUNGSMOTOR
- H** ACCESSOIRES EN OPTION - MODULE AD01 - MODULE DE TEMPS D'ÉVACUATION DES CENDRES - CONNEXION AVEC LE MOTEUR D'ÉVACUATION DES CENDRES AVEC UN FIL AUXILIAIRE AU CONNECTEUR 3P ROUGE/NOIR
OPTIONAL ACCESSORIES - AD01 MODULE - ASH DISCHARGE TIME MODULE - CONNECTION WITH THE ASH DISCHARGE MOTOR WITH AN AUXILIARY WIRE TO THE RED/BLACK 3P CONNECTOR
OPTIONALES ZUBEHÖR - MODUL AD01 - MODUL DER ASCHENTLADUNGSZEIT - VERBINDUNG MIT DEM MOTOR DER ASCHENTLADUNG MIT EINEM HILFSKABELN DEN ROT/SCHWARZEN 3P-STECKVERBINDER
- I** CAPTEUR "TK" POUR BRÛLEUR A25
"TK" SENSOR FOR A25 BURNER
SENSOR "TK" FÜR BRENNER A25
- J** MODULE AD03 POUR CONTRÔLER LA POMPE ET LE VENTILATEUR DE LA CHAUDIERE AVEC LE BRÛLEUR A25/45
MODULE AD03 TO CONTROL THE PUMP AND THE BOILER FAN WITH THE A25/45 BURNER
MODUL AD03 ZUR STEUERUNG DER PUMPE UND DES KESSELVENTILATORS MIT DEM BRENNER A25/45
- K** DÉBRANCHER LES FILS "R, R2" DES POS. 9, 10 LORS DE LA COMMANDE DU VENTILATEUR ET DE LA POMPE DE LA CHAUDIERE PAR LA RÉGULATION ÉLECTRONIQUE
DISCONNECT WIRES "R, R2" FROM POS. 9, 10 WHEN CONTROLLING THE BOILER FAN AND PUMP BY ELECTRONIC REGULATION
TRENNEN SIE DIE LEITUNGEN "R, R2" VON POS. 9, 10, WENN SIE DEN KESSELlüFTER UND DIE PUMPE DURCH ELEKTRONISCHE REGELUNG STEUERN

31. Schéma électrique de la chaudière P14 Compact, P21 Compact, P25 Compact, modèle avec connecteur 6 pôles avec régulation ACD 04 et avec nettoyage pneumatique du brûleur



**FOR BOILER:
FÜR KESSEL:
POUR CHAUDIERES**

- P14 COMPACT
- P21 COMPACT
- P25 COMPACT

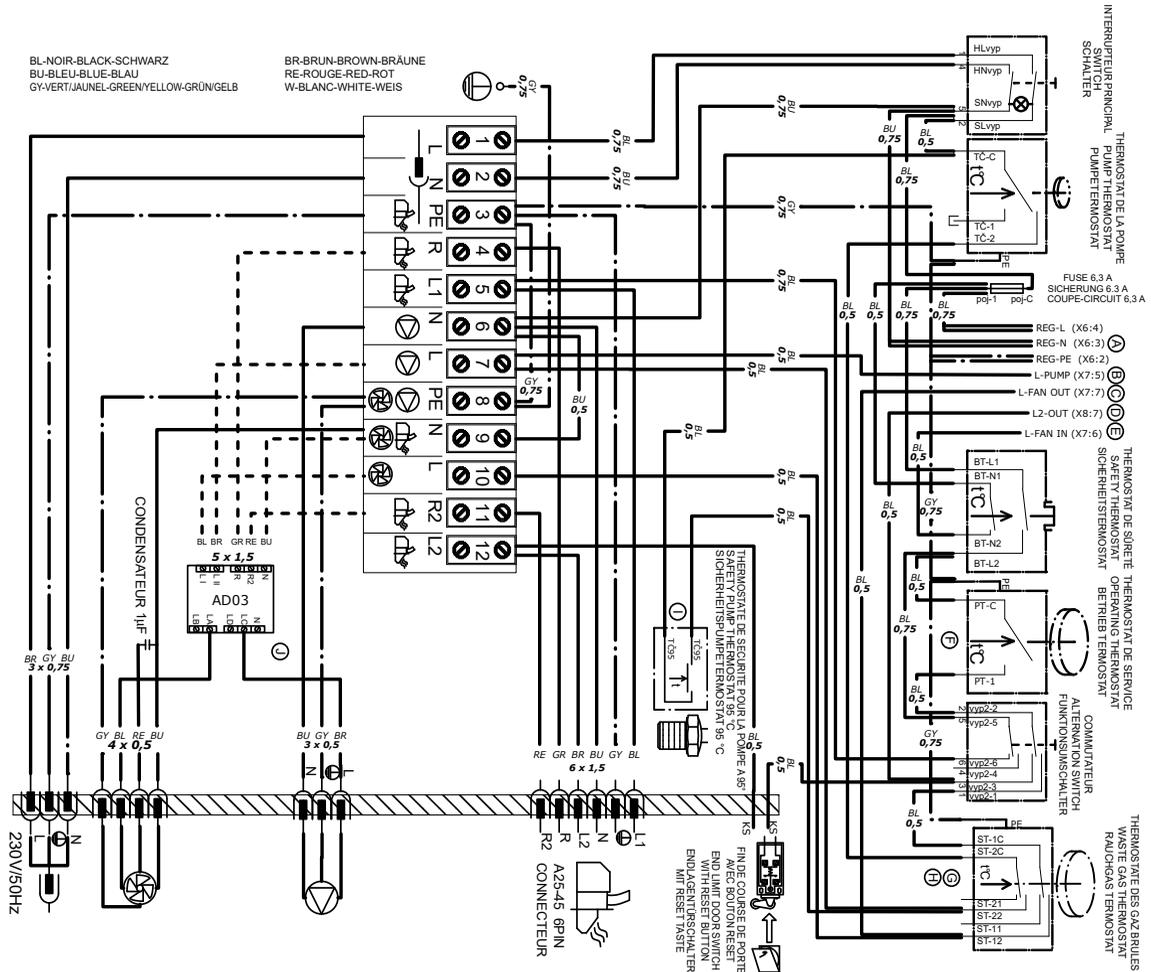
VVSVELTIVKY
NOTE
GLOSSE

21-06-01_P14-25-COMPACT_A25-45_6P_ACD04_AD01

- (A)** VARIANTES DES BORNES D'ALIMENTATION "REG L,N,PE" (CREUX/FASTON 6.3) POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
VARIANTS OF RESERVOIR POINTS "REG L,N,PE" (FERRULE/FASTON 6.3) FOR ELECTRONIC REGULATION
SPEISEKLEMMEN-VARIANTEN "REG L,N,PE" (ADERENDHÜLSE/FAS/TON 6.3) FÜR ELEKTRONISCHE REGELUNG
- (B)** BORNE DE CONNEXION "L2 - OUT" DU BRULEUR ET DU VENTILATEUR POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
RESERVOIR POINT "L2 - OUT" OF BURNER AND FAN TO THE ELECTRONIC REGULATION
SPEISEKLEMME "L2 - OUT" DER BRENNER UND VENTILATOR FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
- (C)** BORNE DE CONNEXION "L - PUMP" DE LA POMPE DE LA CHAUDIERE POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
RESERVOIR POINT "L - PUMP" OF BOILER PUMP TO THE ELECTRONIC REGULATION
SPEISEKLEMME "L - PUMP" DER KESSELpumpe FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
- (D)** RACCORDEMENT DES BORNES A ACD04 REGULATION ELECTRONIQUE POUR SONDE TEMPERATURE EAU CHAUDIERE WF
CONNECTING TERMINALS TO ACD04 ELECTRONIC REGULATION FOR WF BOILER WATER TEMPERATURE SENSOR
ANSCHLUSSKLEMMEN AN ELEKTRONISCHE REGELUNG ACD04 FÜR KESSELWASSERTEMPATURFÜHLER WF
- (E)** BORNES DE RACCORDEMENT POUR REGULATION ELECTRONIQUE ACD04 POUR SERVO DRIVE MK3 MELANGE EAU DE RETOUR CHAUDIERE (RLA)
CONNECTING TERMINALS FOR ELECTRONIC REGULATION ACD04 FOR SERVO DRIVE MK3 BOILER RETURN WATER MIXING (RLA)
ANSCHLUSSKLEMMEN FÜR ELEKTRONISCHE REGELUNG ACD04 FÜR SERVOANTRIEB MK3 KESSEL RÜCKLAUFWASSERMISCHUNG (RLA)
- (F)** BORNES DE RACCORDEMENT POUR REGULATION ELECTRONIQUE ACD04 POUR SONDE RETOUR CHAUDIERE VF3(RLA)
CONNECTING TERMINALS FOR ELECTRONIC REGULATION ACD04 FOR BOILER RETURN WATER SENSOR VF3(RLA)
ANSCHLUSSKLEMMEN FÜR ELEKTRONISCHE REGELUNG ACD04 FÜR KESSEL-RÜCKLAUFWASSERFÜHLER VF3(RLA)
- (G)** BORNES DE RACCORDEMENT POUR REGULATION ELECTRONIQUE ACD04 POUR SONDE TEMPERATURE EAU CIRCUIT CHAUFFAGE VF1
CONNECTING TERMINALS FOR ELECTRONIC REGULATION ACD04 FOR HEATING CIRCUIT WATER TEMPERATURE SENSOR VF1
ANSCHLUSSKLEMMEN FÜR ELEKTRONISCHE REGELUNG ACD04 FÜR WASSERTEMPATURFÜHLER DES HEIZKREISES VF1
- (H)** BORNES DE RACCORDEMENT POUR REGULATION ELECTRONIQUE ACD04 POUR SERVO DRIVE POUR MELANGE CIRCUIT CHAUFFAGE MK1
CONNECTING TERMINALS FOR ELECTRONIC REGULATION ACD04 FOR SERVO DRIVE FOR MIXING THE HEATING CIRCUIT MK1
ANSCHLUSSKLEMMEN FÜR ELEKTRONISCHE REGELUNG ACD04 FÜR SERVOANTRIEB ZUR MISCHEUNG DES HEIZKREISES MK1
- (I)** RACCORDEMENT BORNES A ACD04 REGULATION ELECTRONIQUE POUR POMPE CIRCUIT CHAUFFAGE MKP1
CONNECTING TERMINALS TO ACD04 ELECTRONIC REGULATION FOR MKP1 HEATING CIRCUIT PUMP
ANSCHLUSSKLEMMEN AN ELEKTRONISCHE REGELUNG ACD04 FÜR HEIZKREISLAUFpumpe MKP1
- (J)** CONNECTEUR DE POMPE ET SERVO DRIVE DU CIRCUIT DE CHAUFFAGE MK1
CONNECTOR OF PUMP AND SERVO DRIVE OF HEATING CIRCUIT MK1
STECKERBINDER PUMPE UND STELLANTRIEB HEIZKREIS MK1
- (K)** POMPE DE CIRCUIT DE CHAUFFAGE MKP1
MKP1 HEATING CIRCUIT PUMP
MKP1 HEIZKREISLAUFpumpe
- (L)** SERVOCOMMANDE DE CIRCUIT DE CHAUFFAGE MK1
MK1 HEATING CIRCUIT SERVO DRIVE
HEIZKREIS-SERVOANTRIEB MK1
- (M)** SONDE TEMPERATURE EAU CIRCUIT CHAUFFAGE "VF1"
HEATING CIRCUIT WATER TEMPERATURE SENSOR "VF1"
WASSERTEMPATURFÜHLER HEIZKREIS "VF1"

32. Schéma de branchement électrique de la chaudière DCxxSP(X), CxxSP, ACxxSP, modèle avec le connecteur à 6 fiches situé à la chaudière et le module AD03 qui assure la commande du ventilateur d'évacuation et permet de commander la pompe du circuit de la chaudière

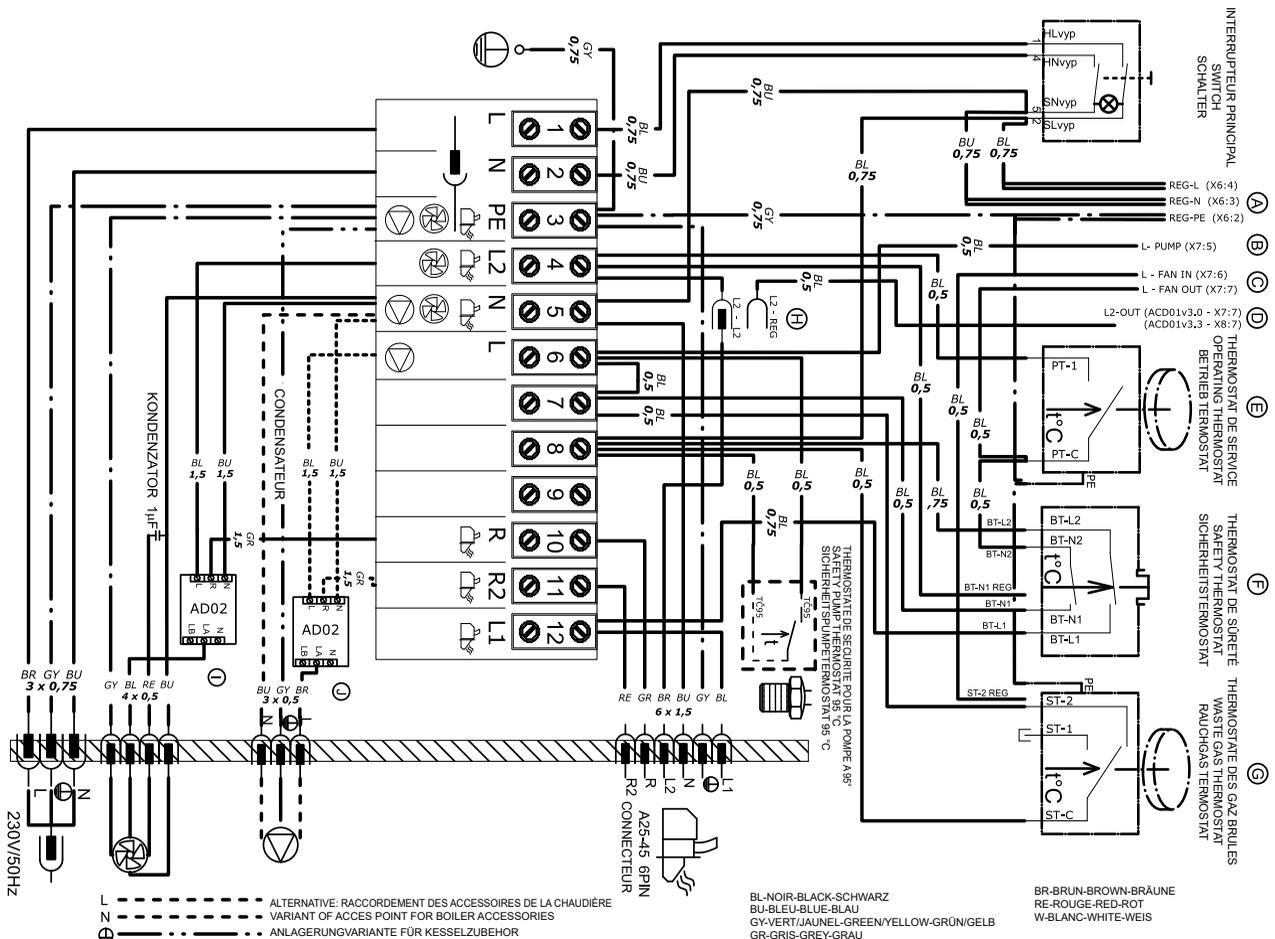
Ancienne version sous le numéro de série 343500



WHEN USE ELECTRONIC REGULATION ACCD01 AND PELLETBURNER A25-45 MUST BE THESE CHANGES OF WIRING:
BEI DER STEUERUNG DES KESSELBETRIEBES DER ELEKTRONISCHE REGELUNG ACCD01 UND PELLETBRENNER A25-45 MÜSSEN DIESE ÄNDERUNGEN MACHEN SEIN:
EFFECTUEZ CES MODIFICATIONS LORS DU RACCORDEMENT DE LA COMMANDE ELECTRONIQUE ACCD01 ET DU BRÛLEUR À GRANULES A25-45

- (A)** VARIANTES DES BORNES D'ALIMENTATION "REG L,N,PE" (CREUX/FASTON 6.3) POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
 VARIANTS OF RESERVOIR POINTS "REG L,N,PE" (FERRULE/FASTON 6.3) FOR ELECTRONIC REGULATION
 SPEISEKLEMMEN-VARIANTEN "REG L,N,PE" (ADERENDHÜLSE/FAS TON 6.3) FÜR ELEKTRONISCHE REGELUNG
- (B)** BORNE DE CONNEXION "L - PUMP" DE LA POMPE DE LA CHAUDIERE POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
 RESERVOIR POINT "L - PUMP" OF BOILER PUMP TO THE ELECTRONIC REGULATION
 SPEISEKLEMME "L - PUMP" DER KESSELPUMPE FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
- (C)** BORNE DE CONNEXION "L FAN - OUT" DU VENTILATEUR DE LA CHAUDIERE POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
 RESERVOIR POINT "L FAN - OUT" OF FAN TO THE ELECTRONIC REGULATION
 SPEISEKLEMME "L FAN - OUT" DER VENTILATOR FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
- (D)** BORNE DE CONNEXION "L2 - OUT" DU BRÛLEUR ET DU VENTILATEUR POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
 RESERVOIR POINT "L2 - OUT" OF BURNER AND FAN TO THE ELECTRONIC REGULATION
 SPEISEKLEMME "L2 - OUT" DER BRENNER UND VENTILATOR FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
- (E)** BORNE DE CONNEXION "L FAN - IN" DU VENTILATEUR DE LA CHAUDIERE POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
 RESERVOIR POINT "L FAN - IN" OF FAN TO THE ELECTRONIC REGULATION
 SPEISEKLEMME "L FAN - IN" DER VENTILATOR FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
- (F)** DANS LES CAS OÙ LE BRÛLEUR SERA COMMANDE PAR LE REGLAGE ELECTRONIQUE, DECONNECTEZ LE CONNECTEUR "PT - C" ET "PT - 1"
 WHEN ELECTRONIC REGULATION CONTROL BURNER CONNECTOR "PT - C" AND "PT - 1" MUST BE DISCONNECTED
 DEN KONNEKTOREN "PT - C" UND "PT - 1" ABKLEMMEN BEI DER BRENNERBEDIENUNG DER ELEKTRONISCHE REGELUNG
- (G)** DEBRANCHER LES CONNECTEURS "ST-2C" ET "ST-22" LORS DU CONTROLE DE LA POMPE CHAUDIERE PAR REGULATION ELECTRONIQUE
 DISCONNECT "ST-2C" AND "ST-22" CONNECTORS WHEN CONTROLLING THE BOILER PUMP BY ELECTRONIC REGULATION
 TRENNEN SIE DIE STECKVERBINDER ,ST-2C" UND ,ST-22"; WENN SIE DIE KESSELPUMPE DURCH ELEKTRONISCHE REGELUNG STEUERN
- (H)** DEBRANCHER LES CONNECTEURS "ST-1C" ET "ST-12" LORS DE LA COMMANDE DU VENTILATEUR DE CHAUDIERE PAR REGULATION ELECTRONIQUE
 DISCONNECT "ST-1C" AND "ST-12" CONNECTORS WHEN CONTROLLING THE BOILER FAN BY ELECTRONIC REGULATION
 TRENNEN SIE DIE STECKVERBINDER ,ST-1C" UND ,ST-12"; WENN SIE DEN KESSELLÜFTER DURCH ELEKTRONISCHE REGELUNG STEUERN
- (I)** DEBRANCHER LES CONNECTEURS "TC95" LORS DE LA COMMANDE DE LA POMPE CHAUDIERE PAR REGULATION ELECTRONIQUE
 DISCONNECT "TC95" CONNECTORS WHEN CONTROLLING THE BOILER PUMP BY ELECTRONIC REGULATION
 TRENNEN SIE DIE STECKVERBINDER ,TC95"; BEI DER STEUERUNG DER KESSELPUMPE DURCH ELEKTRONISCHE REGELUNG
- (J)** NON APPLICABLE AVEC ACCD01 - MODULE AD03 POUR CONTROLER LE VENTILATEUR ET LA POMPE DE CHAUDIERE AVEC BRÛLEUR A25
 NOT APPLICABLE WITH ACCD01 - MODULE AD03 TO CONTROL BOILER FAN AND PUMP WITH A25 BURNER
 NICHT ANWENDBAR MIT ACCD01 - MODUL AD03 ZUR STEUERUNG VON KESSELLÜFTER UND -PUMPE MIT BRENNER A25

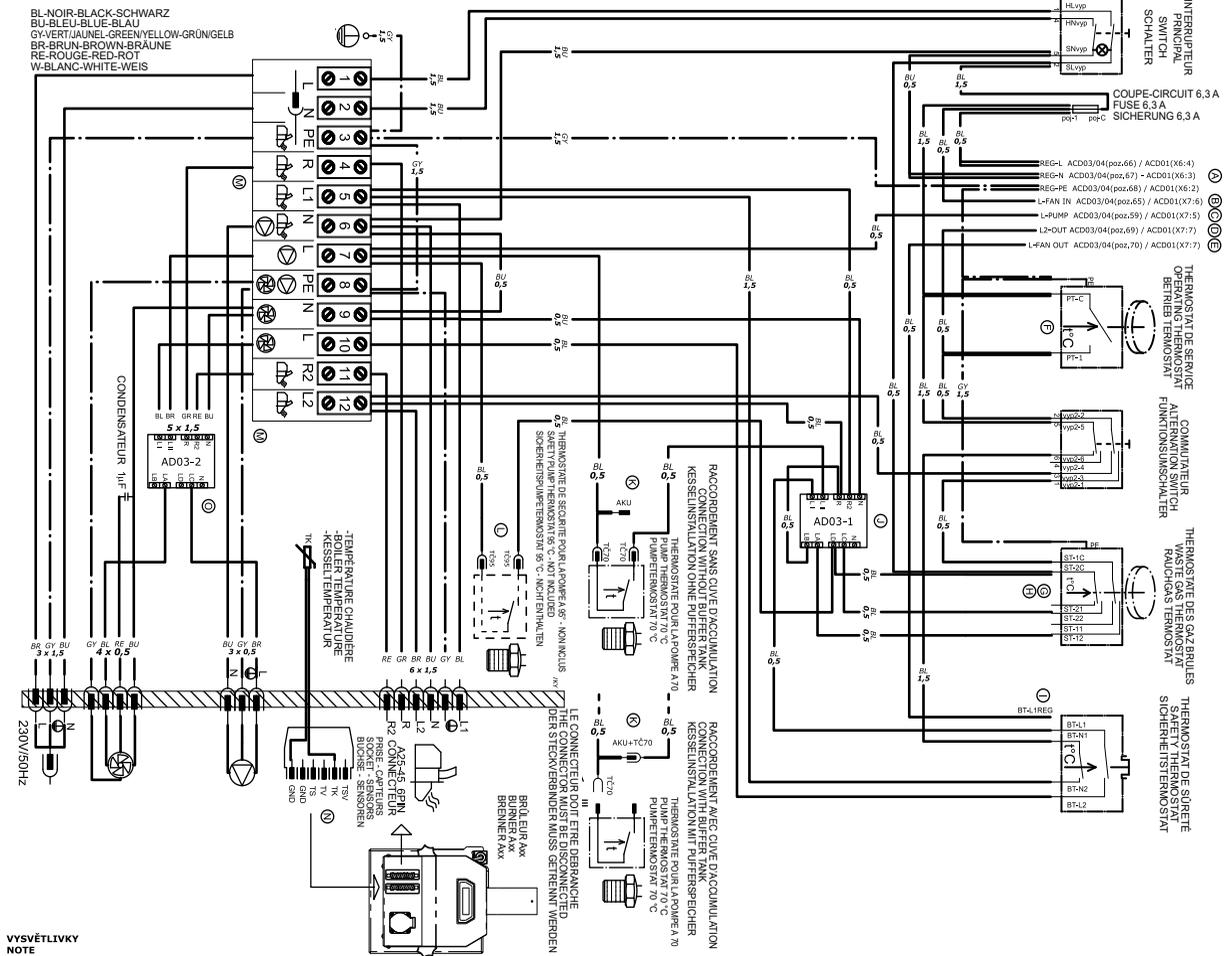
33. Schéma de branchement électrique de la chaudière DCxxS(X), CxxS(T), ACxxS, KCxxS, DCxxRS avec ventilateur d'extraction, modèle avec connecteur à 6 fiches situé et deux modules AD02 pour la commande du ventilateur d'extraction de la chaudière et la commande de la pompe du circuit de la chaudière à partir du Commande de brûleur AC07X (R et R2)



WHEN USE ELECTRONIC REGULATION ACD01 AND PELLETBURNER A25-45 MUST BE THESE CHANGES OF WIRING:
 BEI DER STEUERUNG DES KESSELBETRIEBES DER ELEKTRONISCHE REGELUNG ACD01 UND PELLETBRENNER A25-45 MÜSSEN DIESE ÄNDERUNGEN MACHEN SEIN:
 EFFETUEZ CES MODIFICATIONS LORS DU RACCORDEMENT DE LA COMMANDE ELECTRONIQUE ACD01 ET DU BRULEUR A GRANULES A25-45

- A** VARIANTES DES BORNES D'ALIMENTATION "REG L,N,PE" (CREUX/FASTON 6,3) POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
 VARIANTS OF RESERVOIR POINTS "REG L,N,PE" (FERRULE/FASTON 6,3) FOR ELECTRONIC REGULATION
 SPEISEKLEMMENVARIANTEN "REG L,N,PE" (ADERENDHÜLSE/FAS TON 6,3) FÜR ELEKTRONISCHE REGELUNG
- B** BORNE DE CONNEXION "L - PUMP" DE LA POMPE DE LA CHAUDIERE POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
 RESERVOIR POINT "L - PUMP" OF BOILER PUMP TO THE ELECTRONIC REGULATION
 SPEISEKLEMME "L - PUMP" DER KESSELPUMPE FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
- C** BORNE DE CONNEXION "L FAN - IN" ET "L2 - OUT" DU VENTILATEUR DE LA CHAUDIERE POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
 RESERVOIR POINT "L FAN - IN" AND "L2 - OUT" OF FAN TO THE ELECTRONIC REGULATION
 SPEISEKLEMME "L FAN - IN" UND "L2 - OUT" DER VENTILATOR FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
- D** RACCORDEMENT DE LA BORNE "L2" DU BRULEUR A LA REGULATION ELECTRONIQUE (SELON VERSION LOGICIEL ACD01)
 RESERVOIR POINT "L2" OF BURNER TO THE ELECTRONIC REGULATION (BY THE SOFTWARE VERSION OF ACD01)
 SPEISEKLEMME "L2" DER BRENNER FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG (GEMÄß SOFTWARE VERSION ACD01)
- E** DANS LES CAS OU LE BRULEUR SERA COMMANDE PAR LE REGLAGE ELECTRONIQUE, DECONNECTEZ LE CONNECTEUR "PT - C" ET "PT - 1"
 WHEN ELECTRONIC REGULATION CONTROL BURNER CONNECTOR "PT - C" AND "PT - 1" MUST BE DISCONNECTED
 DEN KONNEKTOREN "PT - C" UND "PT - 1" ABKLEMMEN BEI DER BRENNERBEDIENUNG DER ELEKTRONISCHE REGELUNG
- F** REMPLACER LES BORNES "BT-N1" PAR "BT-N1 REG" LORS DU CONTRÔLE DU VENTILATEUR/BRÛLEUR DE LA CHAUDIERE PAR RÉGULATION ÉLECTRONIQUE
 WHEN ELECTRONIC REGULATION CONTROL BOILER FAN/PELLETS BURNER - CHANGE CONNECTOR "BT-N1" FOR CONNECTOR "BT-N1 REG"
 DEN AUSWECHSELN KONNEKT. "BT-N1" FÜR KONNEKT. "BT-N1 REG" BEI DER KESSELGABLASE/BRENNER BEDIENUNG DER ELEKTRON. REG.
- G** REMPLACER LES BORNES "ST-2" PAR "ST-2 REG" LORS DU CONTRÔLE DU VENTILATEUR/BRÛLEUR/POMPE DE LA CHAUDIERE PAR RÉGULATION ÉLECTRONIQUE
 WHEN ELECTRONIC REGULATION CONTROL BOILER FAN/BURNER/PUMP/ - CHANGE CONNECTOR "ST-2" TO CONNECTOR "ST-2 REG"
 DEN AUSWECHSELN KONNEKTOR "ST-2" FÜR KONNEKT. "ST-2 REG" BEI DER GABLASE/BRENNER/PUMPE BEDIENUNG DER ELEKTRON. REGELUNG
- H** REMPLACER LES BORNES "L2" PAR "L2 REG" LORS DU CONTRÔLE DU BRÛLEUR À PELLETS AVEC LA RÉGULATION ÉLECTRONIQUE
 WHEN ELECTRONIC REGULATION CONTROL PELLETS BURNER - CHANGE CONNECTOR "L2" TO CONNECTOR "L2 REG"
 DEN AUSWECHSELN KONNEKTOR "L2" FÜR KONNEKT. "L2 REG" BEI DER BRENNER BEDIENUNG DER ELEKTRON. REGELUNG
- I** NON APPLICABLE AVEC ACD01 - MODULE AD02 POUR CONTRÔLER LE VENTILATEUR DE CHAUDIERE AVEC BRÛLEUR A25/45
 NO WITH ACD01 - MODULE AD02 FOR VENTILATOR CONTROL FROM BURNER A25/45
 NEIN MIT ACD01 - MODUL AD02 FÜR VENTILATORBEDIENUNG BEI DEM BRENNER A25/45
- J** NON APPLICABLE AVEC ACD01 - MODULE AD02 POUR CONTRÔLER LA POMPE CHAUDIERE AVEC BRÛLEUR A25/45
 NO WITH ACD01 - MODULE AD02 FOR BOILER PUMP CONTROL FROM BURNER A25/45
 NEIN MIT ACD01 - MODUL AD02 FÜR KESSELPUMPEBEDIENUNG BEI DEM BRENNER A25/45

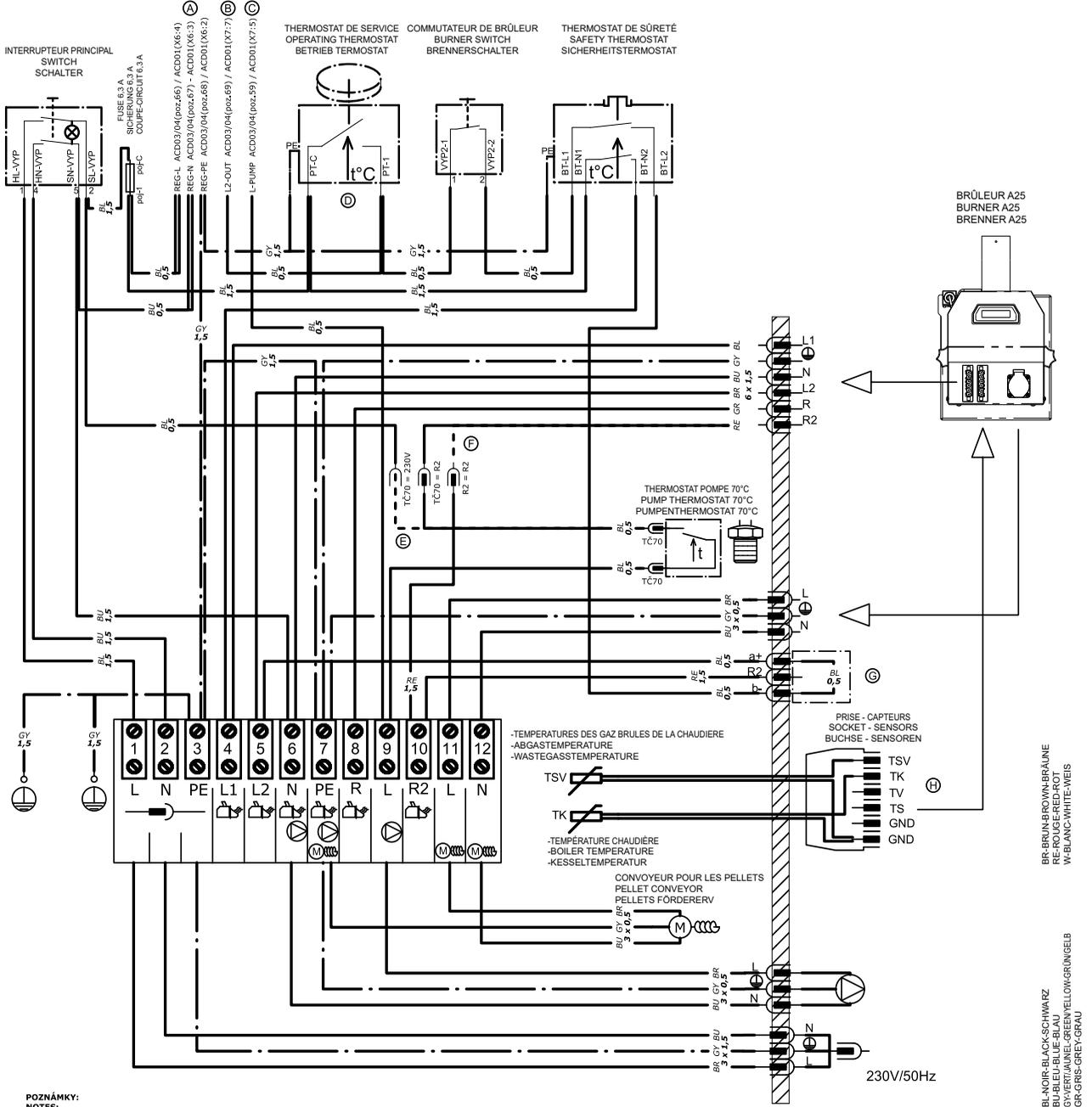
34. Schéma de branchement électrique de la chaudière DCxxS(X), CxxS(T), ACxxS, KCxxS équipées du ventilateur d'évacuation, avec le connecteur à 6 fiches avec deux modules AD03 qui assure la commande du ventilateur d'évacuation et permet de commander la pompe du circuit de la chaudière au moyen du réglage du brûleur AC07X (R et R2) - modèle 3/2017



VYSVĚTLIVKY
NOTE
GLOSSE

- A** VARIANTES DES BORNES D'ALIMENTATION "REG L,N,PE" (CREUX/FASTON 6.3) POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
VARIANTS OF RESERVOIR POINTS "REG L,N,PE" (FERRULE/FASTON 6.3) FOR ELECTRONIC REGULATION
SPEISEKLEMMEN-VARIANTEN "REG L,N,PE" (ADERENDHÜLSE/FAS TON 6.3) FÜR ELEKTRONISCHE REGELUNG
- B** BORNE DE CONNEXION "L - PUMP" DE LA POMPE DE LA CHAUDIERE POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
RESERVOIR POINT "L - PUMP" OF BOILER PUMP TO THE ELECTRONIC REGULATION
SPEISEKLEMME "L - PUMP" DER KESSEL-PUMPE FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
- C** BORNE DE CONNEXION "L FAN - OUT" DU VENTILATEUR DE LA CHAUDIERE POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
RESERVOIR POINT "L FAN - OUT" OF FAN TO THE ELECTRONIC REGULATION
SPEISEKLEMME "L FAN - OUT" DER VENTILATOR FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
- D** BORNE DE RACCORDEMENT BRÛLEUR "L2-OUT" POUR REGULATION ELECTRONIQUE
RESERVOIR POINT "L2-OUT" OF BURNER TO THE ELECTRONIC REGULATION
BRENNERANSCHLUSSKLEMME "L2-OUT" FÜR ELEKTRONISCHE REGELUNG
- E** BORNE DE CONNEXION "L FAN - IN" DU VENTILATEUR DE LA CHAUDIERE POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
RESERVOIR POINT "L FAN - IN" OF FAN TO THE ELECTRONIC REGULATION
SPEISEKLEMME "L FAN - IN" DER VENTILATOR FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
- F** DANS LES CAS OU LE BRÛLEUR SERA COMMANDE PAR LE REGLAGE ELECTRONIQUE, DECONNECTEZ LE CONNECTEUR "PT - C" ET "PT - 1"
WHEN ELECTRONIC REGULATION CONTROL BURNER CONNECTOR "PT - C" AND "PT - 1" MUST BE DISCONNECTED
DEN KONNEKTOREN "PT - C" UND "PT - 1" ABKLEMMEN BEI DER BRENNER-BEDIENUNG DER ELEKTRONISCHE REGELUNG
- G** DEBRANCHER LES CONNECTEURS "ST-1C" ET "ST-12" LORS DE LA COMMANDE DU VENTILATEUR DE CHAUDIERE PAR REGULATION ELECTRONIQUE
DISCONNECT "ST-1C" AND "ST-12" CONNECTORS WHEN CONTROLLING THE BOILER FAN BY ELECTRONIC REGULATION
DEN KONNEKTOREN "PT - C" UND "PT - 1" ABKLEMMEN BEI DER BRENNER-BEDIENUNG DER ELEKTRONISCHE REGELUNG
- H** DEBRANCHER LES CONNECTEURS "ST-2C" ET "ST-22" LORS DU CONTROLE DE LA POMPE CHAUDIERE PAR REGULATION ELECTRONIQUE
DISCONNECT "ST-2C" AND "ST-22" CONNECTORS WHEN CONTROLLING THE BOILER PUMP BY ELECTRONIC REGULATION
TRENNEN SIE DIE STECKVERBINDER "ST-2C" UND "ST-22", WENN SIE DIE KESSEL-PUMPE DURCH ELEKTRONISCHE REGELUNG STEUERN
- I** REMPLACER LES BORNES "BT-L1" PAR "BT-L1 REG" LORS DU CONTRÔLE DU VENTILATEUR DE LA CHAUDIERE PAR LA REGULATION ELECTRONIQUE
SWAP "BT-L1" TERMINALS FOR "BT-L1 REG" WHEN CONTROLLING THE BOILER FAN BY ELECTRONIC REGULATION
TAUSCHEN SIE DIE KLEMMEN "BT-L1" GEGEN "BT-L1 REG" AUS, WENN SIE DEN KESSEL-LÜFTER DURCH ELEKTRONISCHE REGELUNG STEUERN
- J** MODULE AD03-1 POUR CONTRÔLER LE VENTILATEUR ET LA POMPE DE LA CHAUDIERE SANS THERMOSTAT DES FUMÉES EN POSITION 0-II
MODUL AD03-1 FÜR BEDienung KESSELGEBLASE UND KESSEL-PUMPE OHNE RAUCHGASTHERMOSTAT IN POSITION 0-II
- K** DEBRANCHER LES CONNECTEURS "T70" ET "AKU" LORS DE LA COMMANDE DE LA POMPE CHAUDIERE AVEC LA REGULATION ELECTRONIQUE
DISCONNECT "T70" AND "AKU" CONNECTORS WHEN CONTROLLING THE BOILER PUMP WITH ELECTRONIC REGULATION
TRENNEN SIE DIE STECKVERBINDER "T70" UND "AKU", BEI DER STEUERUNG DER KESSEL-PUMPE MIT ELEKTRONISCHER REGELUNG
- L** DEBRANCHER LES CONNECTEURS "T69" LORS DE LA COMMANDE DE LA POMPE CHAUDIERE PAR REGULATION ELECTRONIQUE
DISCONNECT "T69" CONNECTORS WHEN CONTROLLING THE BOILER PUMP BY ELECTRONIC REGULATION
TRENNEN SIE DIE STECKVERBINDER "T69", BEI DER STEUERUNG DER KESSEL-PUMPE DURCH ELEKTRONISCHE REGELUNG
- M** DEBRANCHER LES FILS "R, R2" DES POS 4, 11 LORS DE LA COMMANDE DU VENTILATEUR ET DE LA POMPE DE LA CHAUDIERE PAR LA REGULATION ELECTRONIQUE
DISCONNECT WIRES "R, R2" FROM POS. 4, 11 WHEN CONTROLLING THE BOILER FAN AND PUMP BY ELECTRONIC REGULATION
TRENNEN SIE DIE LEITUNGEN "R, R2" VON POS. 4, 11, WENN SIE DEN KESSEL-LÜFTER UND DIE PUMPE DURCH ELEKTRONISCHE REGELUNG STEUERN
- N** CAPTEUR "TK" POUR BRÛLEUR A25
SENSOR "TK" FOR BRENNER A25
- O** MODULE AD03-2 POUR CONTRÔLER LE VENTILATEUR ET LA POMPE DE LA CHAUDIERE AVEC LE BRÛLEUR A25
MODUL AD03-2 ZUR STEUERUNG DES KESSELVENTILATORS UND DER PUMPE MIT DEM BRENNER A25

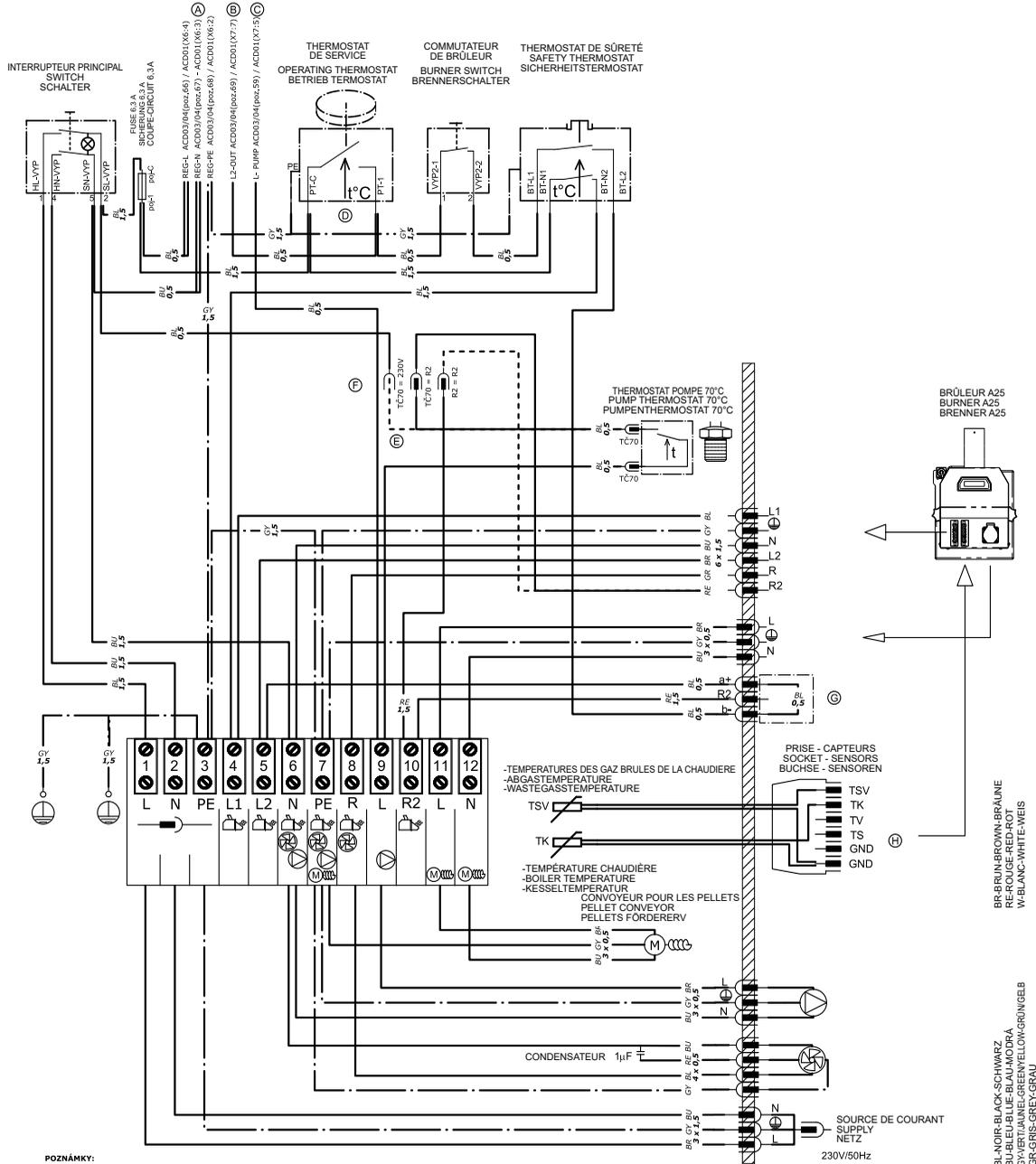
35. Schéma de branchement électrique de la chaudière D10PX, PX10 - modèle AC07X, avec connecteur à 6 fiches



- POZNÁMKY:**
NOTES:
NOTEN:
- (A)** VARIANTES DES BORNES D'ALIMENTATION "REG L,N,PE" (CREUX/FASTON 6.3) POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
 VARIANTS OF RESERVOIR POINTS "REG L,N,PE" (FERRULE/FASTON 6.3) FOR ELECTRONIC REGULATION
 SPEISEKLEMMENVARIANTEN "REG L,N,PE" (ADERENDHÜLSE/FASTON 6.3) FÜR ELEKTRONISCHE REGELUNG
 - (B)** BORNE DE CONNEXION "L-FAN-OUT" DU VENTILATEUR DE LA CHAUDIÈRE POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
 RESERVOIR POINT "L-FAN-OUT" OF FAN TO THE ELECTRONIC REGULATION
 SPEISEKLEMME "L-FAN-OUT" DER VENTILATOR FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
 - (C)** BORNE DE CONNEXION "L-PUMP" DE LA POMPE DE LA CHAUDIÈRE POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
 RESERVOIR POINT "L-PUMP" OF BOILER PUMP TO THE ELECTRONIC REGULATION
 SPEISEKLEMME "L-PUMP" DER KESSEL-PUMPE FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
 - (D)** DANS LES CAS OU LE BRÛLEUR SERA COMMANDE PAR LE REGLAGE ELECTRONIQUE, DECONNECTEZ LE CONNECTEUR "PT-C" ET "PT-1"
 WHEN ELECTRONIC REGULATION CONTROL BURNER CONNECTOR "PT-C" AND "PT-1" MUST BE DISCONNECTED
 DEN KONNEKTOREN "PT-C" UND "PT-1" ABKLEMMEN BEI DER BRENNERBEDIENUNG DER ELEKTRONISCHE REGELUNG
 - (E)** COMMANDE POMPE CHAUDIÈRE A PARTIR DU BRÛLEUR A25: TC70=R2 / COMMANDE POMPE CHAUDIÈRE UNIQUEMENT PAR THERMOSTAT TC70: TC70=230V / COMMANDE POMPE CHAUDIÈRE A PARTIR DE LA REGULATION ELECTRONIQUE: DEBRANCHER LE CONNECTEUR TC70
 BOILER PUMP CONTROL FROM A25 BURNER: TC70=R2 / BOILER PUMP CONTROL ONLY BY THERMOSTAT TC70: TC70=230V / BOILER PUMP CONTROL FROM ELECTRONIC REGULATION: DISCONNECT TC70 CONNECTOR
 STEUERUNG DER KESSEL-PUMPEN VOM BRENNER A25: TC70=R2 / STEUERUNG DER KESSEL-PUMPEN NUR DURCH THERMOSTAT TC70: TC70=230V / STEUERUNG DER KESSEL-PUMPEN VON DER ELEKTRONISCHEN REGELUNG: STECKVERBINDER TC70 TRENNEN
 - (F)** LA SORTIE R2 DU BRÛLEUR A25 COMMANDE LA POMPE DE LA CHAUDIÈRE: R2=TC70 / LA SORTIE R2 DU BRÛLEUR A25 EST UTILISEE POUR D'AUTRES REGULATIONS: R2=R2
 OUTPUT R2 FROM BURNER A25 CONTROLS THE BOILER PUMP: R2=TC70 / OUTPUT R2 FROM BURNER A25 IS USED FOR OTHER CONTROLS: R2=R2
 AUSGANG R2 VOM BRENNER A25 STEUERT DIE KESSEL-PUMPE: R2=TC70 / AUSGANG R2 VOM BRENNER A25 WIRD FÜR ANDERE STEUERUNGEN VERWENDET: R2=R2
 - (G)** CONNECTEUR 3 BROCHES AVEC PINCE
 3-PIN CONNECTOR WITH CLAMP
 3-POLIGER STECKER MIT KLEMME
 - (H)** CAPTEUR "TK" ET CAPTEUR "TSV" POUR BRÛLEUR A25
 SENSOR "TK" AND SENSOR "TSV" FOR BURNER A25
 FÜHLER "TK" UND FÜHLER "TSV" FÜR BRENNER A25

20-10-01_PX10.sch

36. Schéma de branchement électrique de la chaudière D15PX, D20PX, D25PX, PX15, PX20, PX25 équipée du ventilateur d'échappement, qui assure la commande du ventilateur d'évacuation et permet de commander la pompe du circuit de la chaudière au moyen du réglage du brûleur AC07X (R et R2)



POZNÁMKY:
NOTES:
NOTEN:

- A** VARIANTES DES BORNES D'ALIMENTATION "REG L,N,PE" (CREUX/FASTON 6,3) POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
VARIANTS OF RESERVOIR POINTS "REG L,N,PE" (FERRULE/FASTON 6,3) FOR ELECTRONIC REGULATION
SPEISEKLEMMEN-VARIANTEN "REG L,N,PE" (ADERNENHÜLSSE/FAS TON 6,3) FÜR ELEKTRONISCHE REGELUNG
- B** BORNE DE CONNEXION "L - FAN - OUT" DU VENTILATEUR DE LA CHAUDIERE POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
RESERVOIR POINT "L - FAN - OUT" OF FAN TO THE ELECTRONIC REGULATION
SPEISEKLEMME "L - FAN - OUT" DER VENTILATOR FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
- C** BORNE DE CONNEXION "L - PUMP" DE LA POMPE DE LA CHAUDIERE POUR LE REGLAGE ELECTRONIQUE
RESERVOIR POINT "L - PUMP" OF BOILER PUMP TO THE ELECTRONIC REGULATION
SPEISEKLEMME "L - PUMP" DER KESSELPUMPE FÜR DIE ELEKTRONISCHE REGELUNG
- D** DANS LES CAS OU LE BRÛLEUR SERA COMMANDE PAR LE REGLAGE ELECTRONIQUE, DECONNECTEZ LE CONNECTEUR "PT - C" ET "PT - 1"
WHEN ELECTRONIC REGULATION CONTROL BURNER CONNECTOR "PT - C" AND "PT - 1" MUST BE DISCONNECTED
BEI ELEKTRONISCHER REGELUNG DER BRENNERBEIHEUNG DER ELEKTRONISCHE REGELUNG
- E** COMMANDE POMPE CHAUDIERE A PARTIR DU BRÛLEUR A25 : TÇ70=R2 / COMMANDE POMPE CHAUDIERE UNIQUEMENT PAR THERMOSTAT TÇ70 : TÇ70=230V / COMMANDE POMPE CHAUDIERE A PARTIR DE LA REGULATION ELECTRONIQUE : DEBRANCHER LE CONNECTEUR TÇ70
BOILER PUMP CONTROL FROM A25 BURNER : R2=TÇ70 / BOILER PUMP CONTROL ONLY BY THERMOSTAT TÇ70 : TÇ70=230V / BOILER PUMP CONTROL FROM ELECTRONIC REGULATION: DISCONNECT TÇ70 CONNECTOR
STEUERUNG DER KESSELPUMPEN VOM BRENNER A25: TÇ70=R2 / STEUERUNG DER KESSELPUMPEN NUR DURCH THERMOSTAT TÇ70: TÇ70=230V / STEUERUNG DER KESSELPUMPEN NUR DURCH ELEKTRONISCHEN REGELUNG: STECKVERBINDER TÇ70 TRENNEN
- F** LA SORTIE R2 DU BRÛLEUR A25 COMMANDE LA POMPE DE LA CHAUDIERE : R2=TÇ70 / LA SORTIE R2 DU BRÛLEUR A25 EST UTILISEE POUR D'AUTRES REGULATIONS : R2=R2
OUTPUT R2 FROM BURNER A25 CONTROLS THE BOILER PUMP: R2=TÇ70 / OUTPUT R2 FROM BURNER A25 IS USED FOR OTHER CONTROLS: R2=R2
AUSGANG R2 VOM BRENNER A25 STEUERT DIE KESSELPUMPE: R2=TÇ70 / AUSGANG R2 VOM BRENNER A25 WIRD FÜR ANDERE STEUERUNGEN VERWENDET: R2=R2
- G** CONNECTEUR 3 BROCHES AVEC PINCE
3-PIN CONNECTOR WITH CLAMP
3-PÖLIGER STECKER MIT KLEMMEN
- H** CAPTEUR "TK" ET CAPTEUR "TSV" POUR BRÛLEUR A25
SENSOR "TK" AND SENSOR "TSV" FOR BURNER A25
FÜHLER "TK" UND FÜHLER "TSV" FÜR BRENNER A25

37. Mise en service



ATTENTION - L'installation peut être mise en service seulement, quand le brûleur est raccordé à la chaudière, la chaudière par le carneau de fumée à la cheminée dont le tirage est suffisant et quand il y a une quantité suffisante de pellets de bonne qualité stockés dans le réservoir. **Comme pellets de qualité sont estimés des granulés fabriqués d'un bois mou, décortiqués, à savoir pellets blancs, dia de 6 à 8 mm, long de 5 à 25 mm. Ces pellets ne s'agglomèrent pas. La combustion des pellets noirs ou des pellets avec leur écorce, où il y a des points noirs visibles, a pour conséquence la naissance des agglomérats qu'il faut évacuer de la tuyère du brûleur chaque jour. Autrement, la chambre de combustion et le flexible d'alimentation du convoyeur seront obturés.**



INFO - Les pellets sont à stocker dans les récipients (espaces) secs et propres ; en complétant le réservoir, évitez toute contamination des pellets par les objets inconnus susceptibles de bloquer le transporteur, éventuellement exercer une influence néfaste sur le procès de combustion.

Conditions à satisfaire par le convoyeur externe et le réservoir à pellets lors du premier démarrage du brûleur:

- Il faut installer le convoyeur à vis sans fin à l'intérieur du réservoir d'une telle façon que le chargement des pellets soit facile. S'il s'agit d'un réservoir, où le niveau des pellets sera supérieure à 2 m, il faut équiper le convoyeur d'un petit toit protecteur qui empêchera le blocage du convoyeur. Le blocage du convoyeur est dû à la poussière contenue dans les pellets et à une pression élevée dépendante du niveau des pellets. **Pour les réservoirs à pellets ATMOS 250, 500 et 1000 l, aucun toit protecteur ne sera nécessaire.**
- le flexible liant le brûleur au convoyeur doit être tendu, bien fixé et dûment incliné pour faciliter la chute des pellets dans le brûleur
- la fiche (connecteur) du convoyeur à vis sans fin doit être mise dans la prise de courant du brûleur.

Processus de chargement du convoyeur:

- Raccordez la fiche (le connecteur) du convoyeur à vis sans fin à une prise courante dans le mur. Dès que les premiers pellets dépassent le plus haut point et commencent à tomber par le flexible dans le brûleur, réinsérez la fiche du convoyeur à vis sans fin externe dans la prise de courant située sur le brûleur.

Service normal:

- Au moyen du thermostat sur le tableau de la chaudière, choisissez la température de service souhaitée de 80 - 90 °C **et mettez en circuit l'interrupteur du brûleur** situé au tableau de la chaudière et l'interrupteur principal. Quant aux chaudières où le brûleur est intégré dans la porte, il faut, pour allumer le feu, minimiser le rendement du thermostat des gaz brûlés.

L'algorithme de démarrage (START) se déroulera comme suit:

- Au moment du démarrage, **c'est le convoyeur à vis sans fin qui se mettra à marcher et l'élément d'ignition qui s'allumera** (tandis que le ventilateur sur le brûleur restera arrêté).
- La durée de la marche du convoyeur à vis sans fin est définie par le **paramètre T1** et respecte le temps nécessaire pour la charge suffisante pour l'allumage. Tout de suite après le versement de la charge d'allumage, le convoyeur s'arrêtera. **C'est le ventilateur du brûleur qui se mettra à marcher** - il s'agit du nombre de tours d'allumage - **paramètre S2** et **à la fois le ventilateur d'évacuation de la chaudière (s'il existe et si c'est ajusté - réserve R et paramètre S6).**

- Les pellets allumés, **la photocellule enregistrera la lumière ce qui provoquera, avec un petit retard, la désactivation de l'élément d'ignition.**
- Le brûleur passera à la phase, dans laquelle le combustible **commencera bien à flamber - paramètre T7.**

Le déroulement de l'algorithme de l'exploitation est comme suit:

- Dès que le combustible brûle bien, **le brûleur commencera à augmenter successivement son rendement - paramètre T10.**
- Le rendement nominal obtenu, le brûleur travaillera dans le régime courant dans lequel il restera jusqu'à ce que le système de chauffe et le bassin de compensation atteignent la température souhaitée. **Le rendement du brûleur dépend de la quantité de pellets transportés par le convoyeur à vis sans fin à la chambre de combustion pendant une heure.** Le convoyeur à vis sans fin travaille **avec interruptions** conformément aux **paramètres T4 et T6.** Les paramètres T4 et T6 sont réglés conformément aux instructions de la page 50.
- Tout de suite après le réglage du rendement nominal du brûleur, il faut également régler **la quantité d'air de combustion** nécessaire pour le taux de combustion optimal du combustible. C'est le **volet d'air du ventilateur du brûleur** qui permet d'optimiser cette quantité. Nous recommandons de confier **le réglage exact à une personne dûment qualifiée qui se servira de l'analyseur des gaz brûlés.**

L'algorithme d'extinction se déroulera comme suit:

- Toute de suite après **l'obtention de la température souhaitée** au thermostat (par ex. 85 °C) ou de la température dans le bassin de compensation - température au capteur inférieur TS -, le réglage électronique du brûleur arrêtera **le convoyeur à vis sans fin externe.** Les pellets se trouvant dans la chambre de combustion **finiront lentement de brûler.** L'extinction optimale des pellets dans la chambre de combustion sera facilitée par la marche du ventilateur du brûleur pendant un certain temps - **paramètre T5.** Après la baisse de la température de l'eau dans la chaudière ou bien après le déchargement du bassin de compensation - température signalée par le capteur supérieur TV - le brûleur sera redémarré de la même façon comme c'est décrit plus haut. Dans le cas de l'installation d'un bassin de compensation avec l'échangeur solaire et de l'activation de la fonction pour l'optimisation automatique (commutation) des capteurs, paramètre S15 = 3, le capteur TK peut arrêter le brûleur en place du capteur TS.

Les autres algorithmes se dérouleront comme suit :

- Dans le cas où la première tentative d'allumer le combustible chargé n'a pas réussi, le brûleur répètera tout le processus. Après la deuxième tentative d'allumage non réussite, le brûleur passera à la troisième tentative : le transport du combustible sera interrompu et c'est seulement l'élément d'ignition qui continuera à travailler. Si la troisième tentative ne réussit pas, le brûleur sera mis hors de service, car il y a probablement une panne ou bien les pellets sont épuisés.
- Dans le cas d'un manque de courant de courte durée, le **brûleur sera redémarré automatiquement**, après avoir procédé au diagnostic, après une extinction totale et un nouveau démarrage.



INFO - Cette suite des opérations est programmée avec l'intention d'assurer un fonctionnement du brûleur sûr et sans problèmes.

38. Commande et réglage du brûleur

Afficheur et tableau de commande

L'électronique du brûleur est équipée de 4 boutons pour un commande facile et intuitif.

Enter - valide la frappe d'une donnée ou d'un paramètre ou assure l'accès à un menu.

Esc - touche pour le retour d'un menu

↑ Flèche en haut - bouton pour faire défiler le menu ou pour augmenter la valeur du paramètre

↓ Flèche en bas - bouton pour faire défiler le menu ou pour diminuer la valeur du paramètre



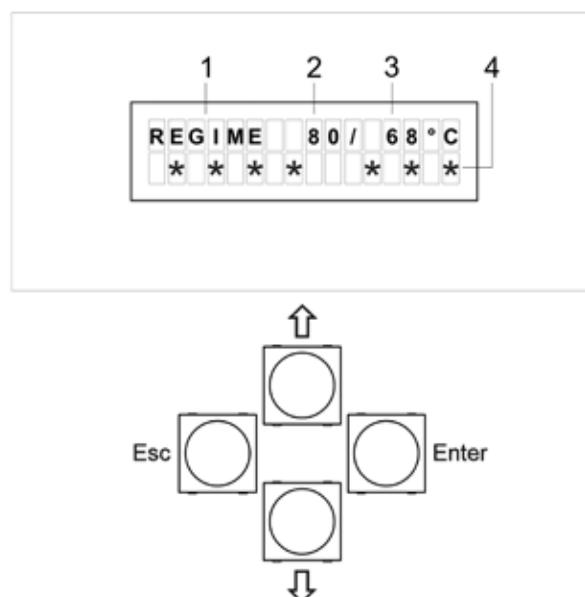
INFO - pour l'accès au menu principal, appuyez sur la touche d'entrée (**Enter**).

C'est le menu secondaire **PARAMETRE** qui sera affiché. Si vous voulez modifier les paramètres fondamentaux du brûleur, validez encore une fois en appuyant sur la touche **Entrée (Enter)**.

Si vous voulez arrêter **OFF (STOP)** ou démarrer **ON (START)** le brûleur ou bien ouvrir les menus secondaires **INFORMATION**, **MOT** (de passe) ou **TESTER**, ne validez pas (**PARAMETRE**), mais continuez & dérouler au moyen de la flèche en haut ou en bas. En appuyant sur la touche Entrée (**Enter**), validez les commandes **ON (START)** et **OFF (STOP)** ou déroulez le menu secondaire souhaité. De la même façon sont déroulés les menus et les paramètres dans chaque menu. **Pour inscrire les données concrètes ou les chiffres, servez-vous des flèches en haut (+) ou en bas (-)**. La frappe d'une donnée est validée par la touche d'entrée (**Enter**). Un retour partiel ou le retour à l'affichage de départ sera effectué par un ou plusieurs appuis sur la touche **Esc**.

Afficheur et ses touches

1. Information sur l'état du brûleur
 - START** - phase de démarrage
 - REGIME** - exploitation courante
 - STOP** - phase de la combustion résiduelle régime de veille
2. Température **TV** (v. page 76) - seulement quand les capteurs TS et TV sont installés
3. Température **TS** (v. page 76) - seulement quand les capteurs TS et TV sont installés
4. Ligne contenant les symboles
 - information sur l'exploitation des systèmes du brûleur (voir p. 83)



menu PRINCIPAL

PARAMETRE - c'est un **menu autonome** dans lequel on peut régler les paramètres et les fonctions en fonction du type de la chaudière et du système de chauffage ce qui dépend du niveau d'autorisation.

INFORMATION - c'est un **menu autonome** dans lequel on peut consulter l'état actuel de tous les dispositifs et des éléments du brûleur A25.

MOT - le mot de passe est un paramètre très important destiné seulement aux techniciens de service. Après avoir inscrit son mot de passe, le technicien de service peut modifier de certains paramètres conformément à son niveau d'autorisation.

Niveaux d'autorisation: client, technicien de service (installateur), constructeur

Paramètres accessibles en fonction du niveau d'autorisation:

client: T1, T4, T6, S16, S17, S18, S19, Restart, Langue

technicien de service: T1, T2, T4, T5, T6, T7, T8, T10, S1, S2, S3, S6, S11, S12, S13, S14, S15, S16, S17, S18, S19, S24, S26, S27, S28, S29, S30, S31, S32, S33, S34, S35, S36, S37, S38, S39, S40, S41, S42, S43, S44, S45, S48, S49, S50, S51, S52, S53, S54, S55, S56, S57, S58, S59, S60, S61, S62, S63, S64, S65, S66, S67, S68, OffsetTS, OffsetTV, OffsetTK, OffsetTSV, Reset, Restart, Langue

constructeur: tout



ATTENTION - il est expressément interdit au client de modifier les paramètres ou fonctions du brûleur sans autorisation du constructeur ou du technicien de service, quoique il y ait des paramètres non protégés par un mot de passe. Autrement, le constructeur se réserve le droit de ne pas reconnaître la garantie en conséquence d'une intervention incompétente dans le brûleur.

Les mots de passe représentent un secret de fabrication de la société ATMOS et le technicien de service (installateur) n'est pas autorisé à les transmettre aux tiers sans autorisation.



INFO - Lors de l'échange d'un élément d'ignition le **technicien de service est obligé d'inscrire le mot de passe 1234 que videra les algorithmes de contrôle** pour les éléments d'ignition. Sans avoir inscrit ce mot de passe, il ne pourra jamais démarrer (activer) les éléments d'ignition.

Les mots de passe et leur fonction

Mot de passe	Autorisation / fonction
	Technicien de service
	Constructeur
8118	Activation et désactivation du contrôle du nombre de tours du ventilateur
	Blocage et déblocage de la totalité des paramètres
1234	Mise à zéro des algorithmes de contrôle pour les éléments d'ignition

TESTER - s'est un **menu autonome** dans lequel on peut tester séparément tous les éléments du brûleur, quand il y a des problèmes ou une panne.



ATTENTION - Pendant les tests, le brûleur sera mis hors d'action, c'est pourquoi il faut que le brûleur finisse bien de brûler avant qu'il soit testé.

ON (START) / OFF (STOP) - démarrage / arrêt du brûleur

ON (START) - il s'agit de la commande du démarrage du brûleur. Pour le démarrer, appuyez sur la touche d'entrée (**Enter**) pour valider.

OFF (STOP) - il s'agit de la commande d'arrêter le brûleur. Pour l'arrêter, appuyez sur la touche d'entrée (**Enter**) pour valider.

Menu PARAMETRE

- **paramètre T1** - temps pour réaliser le chargement des pellets d'allumage... **(100 s)**
- **paramètre T2** - temps maximal pour allumer les pellets (suivi par la tentative d'allumer suivante) ...**(10 min)**
- **paramètre T4** - durée de la marche du convoyeur à vis sans fin après un arrêt - réglage du rendement... **(12 s)**
- **paramètre T5** - durée de la marche du ventilateur par inertie à l'arrêt après la commande STOP - pour que les pellets dans la chambre de combustion soient bien brûlés... **(15 min)**
- **paramètre T6** - durée d'arrêt du convoyeur à vis sans fin après la marche - réglage du rendement ...**(8 s)**
- **paramètre T7** - temps nécessaire pour mettre la charge d'allumage du combustible en flammes...**(30 s)**
- **paramètre T8** - durée du démarrage fixe de l'élément d'ignition dans le cas des pellets mal brûlés dans la chambre de combustion après l'expiration du paramètre T5 - n'est valable que pour la première tentative d'allumage... **(6 min)**
- **paramètre T10** - temps pour la mise en marche successive du brûleur jusqu'au rendement nominal... **(10 min)**
Si **T10 = 0**, la fonction est désactivée.

Réglage du rendement et de la qualité de combustion souhaités:

Pour régler le rendement souhaité, servez-vous des paramètres T4 et T6

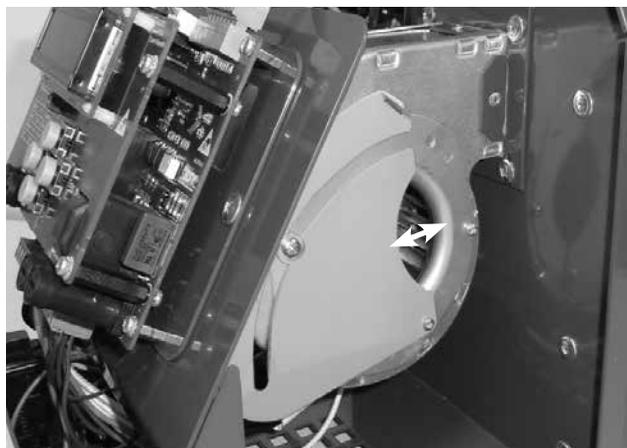
Le rendement effectif dépend entre autre du diamètre des pellets et de l'inclinaison du convoyeur. C'est pourquoi il est important de savoir que chaque modification de la pente du convoyeur ou du diamètre des granulés aura pour conséquence la nécessité d'un nouveau réglage du brûleur.

La qualité de la combustion peut être réglée au moyen du volet du ventilateur : les pointes des flammes doivent finir toujours à 1 à 3 cm avant d'atteindre la paroi opposée. Pour les chaudières où le brûleur est intégré dans la porte supérieure et la longueur du foyer s'élève à 60 cm au minimum, réglez le brûleur de la façon que la pointe de la flamme finisse à 10 à 15 cm avant d'atteindre la paroi opposée.

Il faut également savoir que le réglage du brûleur sera différent dans le cas où la chaudière sera équipée du ventilateur d'extraction et dans la cas où il n'en a pas. **Avant de procéder au réglage fin de la combustion, il faut toujours attendre 30 - 60 minutes pendant l'exploitation ininterrompue et il est recommandé de se servir d'un analyseur des gaz brûlés.** Il est recommandé de choisir un tel réglage du brûleur que les valeurs de O₂ excédentaire restent entre 8 et 10 (12) % et le taux moyen de CO soit inférieur à 500 (250) mg/m³. Pendant l'exploitation, la température des gaz brûlés ne peut jamais être inférieure à 130 (110) °C et supérieure à 250 °C (paramètre S18).



INFO - Comme le brûleur a bien des fonctions (paramètres), il s'agit en principe du réglage des paramètres les plus importants qui caractérisent le rendement du brûleur, à savoir de T4 et T6, du volet d'air.



Ventilateur de brûleur avec volet d'air

Réglage du volet d'air sur le ventilateur du brûleur :

- en ouvrant le volet d'air, on raccourcit la longueur de la flamme
- en fermant le volet d'air, on rallonge la longueur de la flamme

Repères pour le réglage du brûleur avec les convoyeurs DA 1500, DA 2000, DA2500, DA3000 et DA 4000, pour tous les rendements et les pellets du dia de 6 mm, l'angle de la pente du convoyeur étant de 45 °:

Rendement de la chaudière	Paramètre T1	Paramètre T4	Paramètre T6	Paramètre S3	Volets du ventilateur du brûleur pour les chaudières équipées des ventilateurs d'extraction	Volets du ventilateur du brûleur pour les chaudières sans ventilateurs d'extraction
10 - 12 kW	100 s	6 s	11 s	70 %	1/4 (12 mm)	1/2 (25 mm)
15 - 16 kW	100 s	8 s	10 s	100 %	1/4 (14 mm)	2/3 (37 mm)
20 - 24 kW	100 s	12 s	8 s	100 %	1/2 (27 mm)	3/4 (42 mm)

Repères pour le réglage du brûleur avec les convoyeurs DRA25 1,3 m et DRA25 1,7 m pour tous les rendements et les pellets du dia de 6 mm, l'angle de la pente du convoyeur étant de 65 ° (trémies à pellets compactes AZPU et AZPD):

Rendement de la chaudière	Paramètre T1	Paramètre T4	Paramètre T6	Paramètre S3	Volets du ventilateur du brûleur pour les chaudières équipées des ventilateurs d'extraction	Volets du ventilateur du brûleur pour les chaudières sans ventilateurs d'extraction
10 - 12 kW	60 s	3 s	15 s	70 %	1/4 (12 mm)	1/2 (25 mm)
15 - 16 kW	60 s	3 s	13 s	100 %	1/4 (14 mm)	2/3 (37 mm)
20 - 24 kW	60 s	3 s	10 s	100 %	1/2 (27 mm)	3/4 (42 mm)

Réalisez le réglage du brûleur pour les chaudières DxxPX et Pxxx conformément au mode d'emploi de ces chaudières.



INFO - Si vous ajustez le rendement de la chaudière inférieure à 15 kW, arrêtez le ventilateur d'évacuation situé à la chaudière en retirant son connecteur du capot de la chaudière. **Cette instruction ne concerne pas les chaudières dont le brûleur est intégré dans la porte supérieure et des chaudières DxxPX, Pxxx: ici, la marche du ventilateur d'évacuation est nécessaire pour l'activation du brûleur à pellets.** Au besoin, vu la place insuffisante dans la chaufferie, il est possible de réduire la longueur du convoyeur à vis sans fin ou ses pieds comme il faut, l'angle de la pente du convoyeur restant toutefois supérieur à 45 °.

La longueur minimum du flexible entre le brûleur et le convoyeur doit être supérieure à 20 cm. Longueur maximum du flexible ne devrait pas être supérieure à 1 m.

• **paramètre S1** - nombre autorisé de tentatives d'allumer la charge de combustible... (2).

Si le paramètre S1 est égal à 4, la tentative d'allumage sera toujours réalisée avec **les deux éléments d'ignition simultanément (Z1 + Z2)** avec 2 tentatives d'allumage de la charge de combustible.



ATTENTION - La dernière tentative d'allumer la charge de combustible conf. au paramètre S1 sera toujours suivie par une tentative d'allumer sans nouvelle charge de combustible destinée au diagnostic de l'installation. Si cette tentative ne réussit pas, le brûleur sera mis hors d'action avec le message par défaut **ALARM START (ALERTE DEMARRAGE)**.

- **paramètre S2** - nombre de tours du ventilateur au moment du démarrage START... (1 %) - ne pas



ATTENTION - 0 % = 700 tours / min. Si S2 = 0 le ventilateur sera hors d'action pendant le démarrage.

- **paramètre S3** - nombre de tours du ventilateur en **REGIME** courant(100 %)

Dans les conditions normales, il est déconseillé de réduire le nombre de tours du ventilateur, car ce paramètre est susceptible d'influencer le refroidissement et le nettoyage des parties intérieures du brûleur. La quantité d'air sera réglée uniquement par le volet d'air.

- **paramètre S4** - manière de contrôle de l'allumage du combustible... (1)

où:

- a) S4 = 1... **enregistrement par la photocellule**

- **paramètre S6** - caractérise la fonction de la première réserve R - de la sortie supplémentaire... (4)

La première réserve R utilisent habituellement pour contrôler le ventilateur d'échappement de la chaudière (S6 = 4)



ATTENTION - en série, **c'est la valeur 2 du paramètre S1** qui est choisi - il est possible de raccorder un appareil électrique dont le courant ne dépasse pas **2,46 A (environ 566 VA)** aux bornes des deux réserves R, R2, R5 et R6 à la fois.

Dans le cas où **la valeur du paramètre S1 est de 4** - ce qui signifie que les deux éléments d'ignition participent à l'allumage - il est possible de raccorder un appareil électrique dont le courant ne dépasse pas **0.29 A (environ 67 VA)** aux bornes des deux réserves R, R2, R5 et R6 à la fois.

dans le cas où:

- a) S6 = 1.... Dès que le brûleur est en panne et arrêté, **c'est le relais de réserve qui sera fermé et la sortie de réserve sera sous tension**, en conséquence de quoi il est possible de mettre en action une source d'énergie de réserve pour chauffer le bâtiment, par ex. une chaudière à gaz, à huile ou électrique.

- b) S6 = 2..... Dès que le brûleur est en panne et arrêté, **c'est le relais de réserve qui sera ouvert et la sortie de réserve ne sera pas sous tension**, en conséquence de quoi il est possible d'envoyer le signal au régleur-module GSM (disposant d'une source d'énergie de réserve) AB01 ATMOS qui signalera (SMS) une panne ou un manque de courant au dispositif. **Il s'agit d'un procédé logique opposé à S6 = 1 ce qui signifie que dans les conditions courantes la réserve est toujours sous tension.**

- c) S6 = 3..... Fonction de réserve comme fonction **d'une sortie pour le ventilateur du brûleur où la sortie de réserve est fermée et donc sous tension, pendant que le ventilateur du brûleur est en marche** (régime du ventilateur = 100 % ou OFF). Cette fonction est à appliquer dans tous les cas où il est souhaitable que le ventilateur de la chaudière ou le ventilateur d'extraction sur la cheminée marchent simultanément au ventilateur du brûleur, pour assurer bien la fin de la combustion (régime STOP). La fonction est destinée pour l'alimentation directe du ventilateur externe depuis le brûleur (par ex. DxxPX, Pxxx).

- d) S6 = 4..... Fonction de réserve comme fonction **inverse d'une sortie pour le ventilateur du brûleur où la sortie de réserve est ouverte et n'est pas donc sous tension, pendant que le ventilateur du brûleur est en marche.** Cette fonction est à activer toujours, t quand le brûleur

A25 avec le module AD02 ou AD03 est raccordé, car ce cas-là, il commande le ventilateur d'évacuation de la chaudière. Le module AD02 ou AD03 doit se trouver sous la capot du tableau de bord de la chaudière et être raccordé entre la réglette de bornes de la chaudière et le ventilateur d'extraction - v. le schéma de branchement.

Cet ajustage et couplage avec le module AD02 ou bien AD03 et à l'aide d'un câble de liaison spécial (pince de serrage au commutateur) peut exploité **de la façon standard pour les chaudières DCxxSP(X), CxxSP, ACxxSP dont la fonction du redémarrage automatique après l'extinction du bois est activée (AUTOSTART - S34 = 1 ou bien S34 = 2). La marche du ventilateur d'évacuation de la chaudière est simultanée à la fonction AUTOSTART avec le brûleur à pellets.**

e) **S6 = 5.....** Fonction de réserve comme une fonction de sortie pour l'élément d'ignition Z1 où la réserve suit l'action de l'élément d'ignition.

f) **S6 = 6.....** Fonction de nettoyage de la chambre de combustion ou de la grille (clapet). Pendant que le brûleur est en régime courant START, RUN et STOP, la sortie n'est pas sous tension. Elle n'est sous tension que pour un délai limité T11 qui commence immédiatement **après la fin du délai T5 en régime STOP. La fonction n'est pas appliquée au brûleur A25.**

g) **S6 = 7.....** Fonction de réserve comme une fonction de sortie pour le convoyeur à vis sans fin externe où la réserve suit la marche du convoyeur à vis sans fin externe (cycles entre les temps T4 et T6). La sortie de réserve **n'est pas dépendante** de l'état de la sortie réelle pour le convoyeur à vis sans fin externe ce qui signifie que s'il y a une détérioration de la sortie standard au convoyeur à vis sans fin externe, la réserve travaillera indépendamment conformément au même programme, c'est pourquoi elle peut remplacer la sortie détériorée.

h) **S6 = 8.....** Fonction de réserve comme **une fonction de sortie pour le convoyeur à vis sans fin externe** où la réserve suit la marche du convoyeur à vis sans fin externe (cycles entre les temps T4 et T6). Sortie auxiliaire **fonctionne en fonction de l'état** de la production réelle pour convoyeur à vis externes. Cela signifie que si la sortie des dommages à un transporteur externe s'éteint automatiquement la réserve. Cette fonctionnalité est utile quand nous avons besoin de contrôler le deuxième transporteur externe qui alimente le (donné) une plus grande distance à partir des pastilles directement dans le convoyeur, d'où tombent directement dans le brûleur à granulés.

i) **S6 = 9.....** Fonction de réserve comme **une fonction de sortie pour le convoyeur à vis sans fin externe** où la réserve suit la marche du convoyeur à vis **sans fin externe sans respecter les cycles ; la réserve travaille de la manière continue non seulement pendant le chargement de la dose d'allumage, mais aussi dans les deux temps T4 et T6.** Le deuxième convoyeur externe marche ainsi sans interruption **indépendamment de l'état de la sortie** réelle pour le convoyeur à vis sans fin externe. Avantage: **la réserve continuera à travailler de la manière autonome** même après l'endommagement de la sortie pour le convoyeur externe principal d'où tombent les pellets directement dans le brûleur. Cette fonction est très utile dans le cas où il faut commander le deuxième convoyeur externe qui transporte (charge) les pellets dans le réservoir à pellets près de la chaudière **d'une distance plus importante. Attention - en plus, le second convoyeur doit être commandé d'un niveaumètre (indicateur de niveau) qui entretient le niveau des pellets dans le réservoir près de la chaudière.**

j) **S6 = 10.....** Fonction de réserve comme **une fonction de sortie pour le convoyeur à vis sans fin externe** où la réserve suit la marche du convoyeur à vis **sans fin externe sans respecter les cycles ; la réserve travaille de la manière continue non seulement pendant le chargement de la dose d'allumage, mais aussi dans les deux temps T4 et T6.** Le deuxième convoyeur externe marche ainsi sans interruption, **tout en dépendant de l'état de la sortie** réelle pour le convoyeur à vis sans fin externe. Après l'endommagement de la sortie pour le convoyeur externe principal, **la réserve**

cessera de travailler. Cette fonction est très utile dans le cas où il faut commander le deuxième convoyeur externe qui transporte (charge) les pellets dans le réservoir à pellets près de la chaudière **d'une distance plus importante.** **Attention** - en plus, le second convoyeur doit être commandé d'un niveaumètre (indicateur de niveau) qui entretient le niveau des pellets dans le réservoir près de la chaudière. Il s'agit d'une fonction analogue à S6 = 9, mais la protection est plus importante.

k) S6 = 11..... Fonction de réserve pour la commande du ventilateur d'évacuation pour les chaudières du type DCxxSP(X), CxxSP, ACxxSP pendant l'activation du démarrage automatique après l'extinction du bois. Cette fonction assure que le ventilateur d'évacuation marche seulement pendant l'exploitation du bois, à savoir dans le cas de son extinction. Quand la chaudière exploite les pellets, le ventilateur d'évacuation restera inactif. Cette fonction sera exploitée toujours, quand on n'aura pas besoin du ventilateur ou bien quand on voudra l'éliminer. Toutefois, la pince se serrage spéciale ou le module AD02 ou AD03 seront installés toujours. **Les modules AD02 ou AD03 seront installés sous le capot aux appareils de la chaudière et seront raccordés entre la réglette de bornes et le ventilateur d'évacuation - voir le schéma de branchement.**



ATTENTION - il ne s'agit pas d'un ajustage standard pour les chaudières DCxxSP(X), CxxSP, ACxxSP avec la fonction du démarrage automatique.
(AUTOSTART - S34 = 1 ou S34 = 2) après l'extinction du bois (ajustage standard S6 = 4).

l) S6 = 12..... fonction de réserve permettant la commande directe de la pompe dans le circuit de la chaudière depuis le réglage du brûleur (au moyen de la réglette de bornes de la chaudière). Il s'agit d'une fonction qui permet de commander la pompe dans le circuit de la chaudière sans se servir du module AD02 ou AD03. Ce n'est possible que dans les cas où il s'agit d'une chaudière dans laquelle il n'est pas possible de brûler, même en cas d'urgence, le bois. Par ex. D14P, P14, D21P, P21, D25P, P25, D80P, P80, DxxPX, PXxx. Avant d'activer cette fonction, il faut reconnecter (à la réglette de bornes) la sortie de la chaudière à la réserve R2 et installer le capteur TK. Après le démarrage de cette fonction, il faut contrôler et éventuellement ajuster les paramètres thermiques S37, S38, S39, S40.

m) S6 = 13..... Fonction de la réserve comme une **fonction inverse de la sortie** pour la commande de la pompe dans le circuit de la chaudière depuis le réglage du brûleur (câble de sortie de la chaudière avec le connecteur - intérieur blanc) par l'intermédiaire du module AD02 ou AD03. Il s'agit d'une fonction qui permet de commander la pompe dans le circuit de la chaudière au moyen du module AD02 ou AD03 connecté en série avec le thermostat intégré dans le tableau de la chaudière. **Cette manière de la commande de la pompe peut être appliquée à n'importe quelle chaudière à pellets ATMOS et c'est pourquoi nous la recommandons.** Avant d'activer cette fonction, n'oubliez pas d'insérer et de connecter le module AD02 ou AD03 sous le capot de la chaudière et d'installer le capteur TK. Après le démarrage de cette fonction, il faut contrôler et éventuellement ajuster les paramètres S37, S38, S39, S40.

n) S6 = 14..... Fonction de la réserve pour une commande directe de la pompe du chauffage solaire depuis le réglage du brûleur (à l'aide de la réglette de bornes de la chaudière). Il s'agit d'une fonction qui permet de commander la pompe solaire en activant la fonction automatique de commutation des capteurs (S15 = 3), quand la chaudière est installée avec le bassin de compensation pour l'installation solaire et les collecteurs solaires. A la fois, il est nécessaire de brancher les capteurs TV, TK, TS et le capteur solaire au tableau solaire TSV. La fonction ne se sert jamais du module AD02 ou bien AD03. Après l'activation de cette fonction, il faut contrôler et éventuellement ajuster son fonctionnement et les paramètres thermiques S26, S27, S28, S29, S30, S31, S32, S33
La fonction est destinée avant tout pour les chaudières: D14P, P14, D15P, P15, D20P, P20, D21P, P21, D25P et P25.



ATTENTION - pour les chaudières DCxxSP(X)/(EP), CxxSP, ACxxSP et les chaudières dont le brûleur est intégré dans la porte supérieure, il n'est pas possible d'exploiter la commande du chauffage solaire depuis le brûleur à pellets. Egalement, la fonction ne peut pas être exploitée, quand la pompe du circuit de la chaudière est commandée simultanément depuis le réglage du brûleur (le capteur TK ne peut pas se trouver à la fois dans la chaudière et le bassin de compensation)

o) S6 = 15..... Fonction de la réserve pour la commande du compresseur, quand la fonction du nettoyage automatique du brûleur par l'air comprimé est activé. Il faut brancher un élément de puissance entre la sortie de réserve R et le compresseur pour assurer l'accouplement et l'alimentation du compresseur (par ex. un rupteur). Cette fonction est liée aux paramètres S6(14), S41, S42, S43, S44, S45, S46, S47 qu'il faut contrôler et éventuellement ajuster.

p) S6 = 16..... Fonction de la réserve pour la commande de l'électrovalve liée à la fonction du nettoyage automatique du brûleur par l'air comprimé. Cette fonction est liée aux paramètres S6 (14), S41, S42, S43, S44, S45, S46, S47 qu'il faut contrôler et éventuellement ajuster.

Fonctions spéciales pour l'accouplement de la sortie de réserve R en fonction de la température du capteur correspondant:

a) par ex. fonction: TS>..... signifie que si la température au capteur TS dépasse la valeur ajustée au paramètre S48 - Température A, c'est la sortie de réserve R qui sera connectée

b) par ex. fonction: TS<..... signifie que si la température au capteur TS dépasse la valeur ajustée au paramètre S48 - Température A, c'est la sortie de réserve R qui sera déconnectée

c) par ex. fonction: TS, TV>..... signifie que si la température au capteur TS et à la fois à TV dépasse la valeur ajustée au paramètre S48 - Température A et S50 - Température B, c'est la sortie de réserve R qui sera connectée R (Température A = première position (TS), température B = deuxième position (Tv)).

d) par ex. fonction: TS, TK<..... signifie que si la température au capteur TS et à la fois à TK dépasse la valeur ajustée au paramètre S48 - Température A et S50 - Température B, c'est la sortie de réserve R qui sera connectée R (Température A = première position (TS), température B = deuxième position (Tk)).

fonctions différentes:

(17) TS>	(27) TS,TK>
(18) TS<	(28) TS,TK<
(19) TV>	(29) TS,TSV>
(20) TV<	(30) TS,TSV<
(21) TK>	(31) TV,TK>
(22) TK<	(32) TV,TK<
(23) TSV>	(33) TV,TSV>
(24) TSV<	(34) TV,TSV<
(25) TS,TV>	(35) TK,TSV>
(26) TS,TV<	(36) TK,TSV<

- **paramètre S7** - Fonction du convoyeur externe des pellets principal - **ne pas modifier... (1)**
dans le cas où:

a) **S7 = 1.....** fonction standard : en régime START, le convoyeur externe versera la charge de combustible d'allumage dans le **temps T1, pendant sa marche continue.**
En régime REGIME, le convoyeur externe dose le combustible en **alternant les temps T4 (marche) et T6 (arrêt).**

- **paramètre S10** - Il spécifie le comportement du brûleur lors du manque de courant ou bien au moment de la mise en action de la chaudière au moyen de l'interrupteur principal - **ne modifier ja-mais..... (1)**

a) **S10 = 1.....** Cette fonction assure le diagnostic de l'état du brûleur par l'électronique après le manque de courant ; en évaluant les données fournies par la photocellule ou la température des gaz brûlés, l'électronique constatera que la combustion dans le brûleur (la chaudière) n'est pas encore finie. Après, le système passera d'abord en **régime de la combustion résiduelle T5, suivi tout de suite par le nouveau démarrage (START).**

b) **S10 = 2.....** Cette fonction assure le diagnostic de l'état du brûleur par l'électronique après le manque de courant ; en évaluant les données fournies par la photocellule ou la température des gaz brûlés, l'électronique constatera que la combustion dans le brûleur (la chaudière) n'est pas encore finie ; le système passera directement en régime de service courant (**REGIME**).



ATTENTION - N'appliquer jamais pour le brûleur A25 - fonction prévue pour une autre installation (danger d'incendie)

- **paramètre S11** - sensibilité de la photocellule - limite pour l'allumage du combustible... **(50 %)**
- **ne pas modifier**

- **paramètre S12** - sensibilité de la photocellule pour le diagnostic de la flamme - limite pour les tisons... **(1 %)** - **ne pas modifier**

- **paramètre S13** - durée fixe de la marche de l'élément électrique d'ignition... **(0 min)** - **ne pas modifier**
Fonction de l'élément d'ignition : après chaque démarrage, la durée de la marche de l'élément électrique d'ignition sera fixe, définie directement par la valeur programmée, indépendamment de l'évaluation de la flamme par la photocellule ou le capteur des gaz brûlés. La fonction n'est destinée que pour les applications spéciales et son activation a automatiquement pour conséquence la désactivation de la fonction du diagnostic automatique de la flamme d'après les tisons, caractérisée par le paramètre S12.

- **paramètre S14** - caractérise la fonction de la deuxième réserve R2 - de la sortie supplémentaire... **(0)**
La deuxième disposition R2 utilisent habituellement pour contrôler la pompe dans le circuit de la chaudière (S14 = 13)



ATTENTION - en série, **c'est la valeur 2 du paramètre S1** qui est choisi – il est possible de raccorder un appareil électrique dont le courant ne dépasse pas **2,46 A (environ 566 VA)** aux bornes des deux réserves R, R2, R5 et R6 à la fois.

Dans le cas où **la valeur du paramètre S1 est de 4** - ce qui signifie que les deux éléments d'ignition participent à l'allumage - il est possible de raccorder un appareil électrique dont le courant ne dépasse pas **0.29 A (environ 67 VA)** aux bornes des deux réserves R, R2, R5 et R6 à la fois.

dans le cas où:

a) **S14 = 1....** Dès que le brûleur est en panne et arrêté, **c'est le relais de réserve qui sera fermé et la sortie de réserve sera sous tension**, en conséquence de quoi il est possible de mettre en action une source d'énergie de réserve pour chauffer le bâtiment, par ex. une chaudière à gaz, à huile ou électrique.

- b) **S14 = 2.....** Dès que le brûleur est en panne et arrêté, **c'est le relais de réserve qui sera ouvert et la sortie de réserve ne sera pas sous tension**, en conséquence de quoi il est possible d'envoyer le signal au régleur-module GSM (disposant d'une source d'énergie de réserve) AB01 ATMOS qui signalera (SMS) une panne ou un manque de courant au dispositif. **Il s'agit d'un procédé logique opposé à S6=1 ce qui signifie que dans les conditions courantes la réserve est toujours sous tension.**
- c) **S14 = 3.....** Fonction de réserve comme fonction **d'une sortie pour le ventilateur du brûleur où la sortie de réserve est fermée et donc sous tension, pendant que le ventilateur du brûleur est en marche** (régime du ventilateur = 100 % ou OFF). Cette fonction est à appliquer dans tous les cas où il est souhaitable que le ventilateur de la chaudière ou le ventilateur d'extraction sur la cheminée marchent simultanément au ventilateur du brûleur, pour assurer bien la fin de la combustion (régime STOP). La fonction est destinée pour l'alimentation directe du ventilateur externe depuis le brûleur (par ex. D80P, P80, DxxPX, PXxx).
- d) **S14 = 4.....** Fonction de réserve comme fonction **inverse d'une sortie pour le ventilateur du brûleur où la sortie de réserve est ouverte et n'est pas donc sous tension, pendant que le ventilateur du brûleur est en marche.** Cette fonction est à activer toujours, t quand le brûleur A25 avec le module AD02 ou AD03 est raccordé, car ce cas-là, il commande le ventilateur d'évacuation de la chaudière. Le module AD02 ou AD03 doit se trouver sous la capot du tableau de bord de la chaudière et être raccordé entre la réglette de bornes de la chaudière et le ventilateur d'extraction - v. le schéma de branchement.
Cet ajustage et couplage avec le module AD02 ou bien AD03 et à l'aide d'un câble de liaison spécial (pince de serrage au commutateur) peut exploité de la façon standard pour les chaudières DCxxSP(X), CxxSP, ACxxSP dont la fonction du redémarrage automatique après l'extinction du bois est activée (AUTOSTART - S34 = 1 ou bien S34 = 2). **La marche du ventilateur d'évacuation de la chaudière est simultanée à la fonction AUTOSTART avec le brûleur à pellets.**
- e) **S14 = 5.....** Fonction de réserve comme une fonction de sortie pour l'élément d'ignition Z1 où la réserve suit l'action de l'élément d'ignition.
- f) **S14 = 6.....** Fonction de nettoyage de la chambre de combustion ou de la grille (clapet). Pendant que le brûleur est en régime courant START, RUN et STOP, la sortie n'est pas sous tension. Elle n'est sous tension que pour un délai limité T11 qui commence immédiatement **après la fin du délai T5 en régime STOP. La fonction n'est pas appliquée au brûleur A25.**
- g) **S14 = 7.....** Fonction de réserve comme **une fonction de sortie pour le convoyeur à vis sans fin externe** où la réserve suit la marche du convoyeur à vis sans fin externe (cycles entre les temps T4 et T6). **La sortie de réserve n'est pas dépendante** de l'état de la sortie réelle pour le convoyeur à vis sans fin externe ce qui signifie que s'il y a une détérioration de la sortie standard au convoyeur à vis sans fin externe, la réserve travaillera indépendamment conformément au même programme, c'est pourquoi elle peut remplacer la sortie détériorée.
- h) **S14 = 8.....** Fonction de réserve comme **une fonction de sortie pour le convoyeur à vis sans fin externe** où la réserve suit la marche du convoyeur à vis sans fin externe (cycles entre les temps T4 et T6). Sortie auxiliaire **fonctionne en fonction de l'état** de la production réelle pour convoyeur à vis externes. Cela signifie que si la sortie des dommages à un transporteur externe s'éteint automatiquement la réserve. Cette fonctionnalité est utile quand nous avons besoin de contrôler le deuxième transporteur externe qui alimente le (donné) une plus grande distance à partir des pastilles directement dans le convoyeur, d'où tombent directement dans le brûleur à granulés.
- i) **S14 = 9.....** Fonction de réserve comme **une fonction de sortie pour le convoyeur à vis sans fin externe** où la réserve suit la marche du convoyeur à vis **sans fin externe sans respecter les cycles ; la réserve travaille de la manière continue non seulement pendant le chargement de**

la dose d'allumage, mais aussi dans les deux temps T4 et T6. Le deuxième convoyeur externe marche ainsi sans interruption **indépendamment de l'état de la sortie** réelle pour le convoyeur à vis sans fin externe. Avantage: **la réserve continuera à travailler de la manière autonome** même après l'endommagement de la sortie pour le convoyeur externe principal d'où tombent les pellets directement dans le brûleur. Cette fonction est très utile dans le cas où il faut commander le deuxième convoyeur externe qui transporte (charge) les pellets dans le réservoir à pellets près de la chaudière **d'une distance plus importante. Attention** - en plus, le second convoyeur doit être commandé d'un niveaumètre (indicateur de niveau) qui entretient le niveau des pellets dans le réservoir près de la chaudière.

j) S14 = 10..... Fonction de réserve comme **une fonction de sortie pour le convoyeur à vis sans fin externe** où la réserve suit la marche du convoyeur à vis sans fin externe sans respecter les cycles ; **la réserve travaille de la manière continue non seulement pendant le chargement de la dose d'allumage, mais aussi dans les deux temps T4 et T6.** Le deuxième convoyeur externe marche ainsi sans interruption, **tout en dépendant de l'état de la sortie** réelle pour le convoyeur à vis sans fin externe. Après l'endommagement de la sortie pour le convoyeur externe principal, **la réserve cessera de travailler.** Cette fonction est très utile dans le cas où il faut commander le deuxième convoyeur externe qui transporte (charge) les pellets dans le réservoir à pellets près de la chaudière **d'une distance plus importante. Attention** - en plus, le second convoyeur doit être commandé d'un niveaumètre (indicateur de niveau) qui entretient le niveau des pellets dans le réservoir près de la chaudière. Il s'agit d'une fonction analogue à S6 = 9, mais la protection est plus importante.

k) S14 = 11..... Fonction de réserve pour la commande du ventilateur d'évacuation pour les chaudières du type DCxxSP(X), CxxSP, ACxxSP pendant l'activation du démarrage automatique après l'extinction du bois. Cette fonction assure que le ventilateur d'évacuation marche seulement pendant l'exploitation du bois, à savoir dans le cas de son extinction. Quand la chaudière exploite les pellets, le ventilateur d'évacuation restera inactif. Cette fonction sera exploitée toujours, quand on n'aura pas besoin du ventilateur ou bien quand on voudra l'éliminer. Toutefois, la pince serrage spéciale ou le module AD02 ou AD03 seront installés toujours. **Les modules AD02 ou AD03 seront installés sous le capot aux appareils de la chaudière et seront raccordés entre la réglette de bornes et le ventilateur d'évacuation - voir le schéma de branchement.**



ATTENTION - il ne s'agit pas d'un ajustage standard pour les chaudières DCxxSP(X), CxxSP, ACxxSP avec la fonction du démarrage automatique. (AUTOSTART - S34 = 1 ou S34 = 2) après l'extinction du bois (ajustage standard S6 = 4).

l) S14 = 12..... fonction de réserve permettant la commande directe de la pompe dans le circuit de la chaudière depuis le réglage du brûleur (au moyen de la réglette de bornes de la chaudière). Il s'agit d'une fonction qui permet de commander la pompe dans le circuit de la chaudière sans se servir du module AD02 ou AD03. Ce n'est possible que dans les cas où il s'agit d'une chaudière dans laquelle il n'est pas possible de brûler, même en cas d'urgence, le bois. Par ex. D14P, P14, D21P, P21, D25P, P25, D80P, P80, DxxPX, PXxx. Avant d'activer cette fonction, il faut reconnector (à la réglette de bornes) la sortie de la chaudière à la réserve R2 et installer le capteur TK. Après le démarrage de cette fonction, il faut contrôler et éventuellement ajuster les paramètres thermiques S37, S38, S39, S40.

m) S14 = 13..... Fonction de la réserve comme une **fonction inverse de la sortie** pour la commande de la pompe dans le circuit de la chaudière depuis le réglage du brûleur (câble de sortie de la chaudière avec le connecteur - intérieur blanc) par l'intermédiaire du module AD02 ou AD03.

Il s'agit d'une fonction qui permet de commander la pompe dans le circuit de la chaudière au moyen du module AD02 ou AD03v connecté en série avec le thermostat intégré dans le tableau de la chaudière. **Cette manière de la commande de la pompe peut être appliquée à n'importe quelle chaudière à pellets ATMOS et c'est pourquoi nous la recommandons.** Avant d'activer cette fonction, n'oubliez pas d'insérer et de connecter le module AD02 ou AD03 sous le capot de la chaudière et d'installer le capteur TK. Après le démarrage de cette fonction, il faut contrôler et éventuellement ajuster les paramètres S37, S38, S39, S40.

n) S14 = 14..... Fonction de la réserve pour une commande directe de la pompe du chauffage solaire depuis le réglage du brûleur (à l'aide de la réglette de bornes de la chaudière). Il s'agit d'une fonction qui permet de commander la pompe solaire en activant la fonction automatique de commutation des capteurs (S15 = 3), quand la chaudière est installée avec le bassin de compensation pour l'installation solaire et les collecteurs solaires. A la fois, il est nécessaire de brancher les capteurs TV, TK, TS et le capteur solaire au tableau solaire TSV. La fonction ne se sert jamais du module AD02 ou bien AD03.

Après l'activation de cette fonction, il faut contrôler et éventuellement ajuster son fonctionnement et les paramètres thermiques S26, S27, S28, S29, S30, S31, S32, S33

La fonction est destinée avant tout pour les chaudières: D14P, P14, D15P, P15, D20P, P20, D21P, P21, D25P et P25



ATTENTION - pour les chaudières DCxxSP(X)/(EP), CxxSP, ACxxSP et les chaudières dont le brûleur est intégré dans la porte supérieure, il n'est pas possible d'exploiter la commande du chauffage solaire depuis le brûleur à pellets. Egalement, la fonction ne peut pas être exploitée, quand la pompe du circuit de la chaudière est commandée simultanément depuis le réglage du brûleur (le capteur TK ne peut pas se trouver à la fois dans la chaudière et le bassin de compensation).

o) S14 = 15..... Fonction de la réserve pour la commande du compresseur, quand la fonction du nettoyage automatique du brûleur par l'air comprimé est activé. Il faut brancher un élément de puissance entre la sortie de réserve R2 et le compresseur pour assurer l'accouplement et l'alimentation du compresseur (par ex. un rupteur). Cette fonction est liée aux paramètres S6(14), S41, S42, S43, S44, S45, S46, S47 qu'il faut contrôler et éventuellement ajuster.

p) S14 = 16..... Fonction de la réserve pour la commande de l'électrovalve liée à la fonction du nettoyage automatique du brûleur par l'air comprimé. Cette fonction est liée aux paramètres S6(14), S41, S42, S43, S44, S45, S46, S47 qu'il faut contrôler et éventuellement ajuster.

Fonctions spéciales pour l'accouplement de la sortie de réserve R2 en fonction de la température du capteur correspondant:

a) par ex. fonction: TS>..... signifie que si la température au capteur TS dépasse la valeur ajustée au paramètre S52 - Température C, c'est la sortie de réserve R2 qui sera connectée

b) par ex. fonction: TS<..... signifie que si la température au capteur TS dépasse la valeur ajustée au paramètre S52 - Température C, c'est la sortie de réserve R2 qui sera déconnectée

c) par ex. fonction: TS, TV>..... signifie que si la température au capteur TS et à la fois à TV dépasse la valeur ajustée au paramètre S52 - Température C et S54 - Température D, c'est la sortie de réserve R2 qui sera connectée (Température C = première position (TS), température D = deuxième position (Tv)).

d) par ex. fonction: TS, TK<..... signifie que si la température au capteur TS et à la fois à TV dépasse la valeur ajustée au paramètre S52 - Température C et S54 – Température D, c'est la sortie de réserve R2 qui sera connectée (Température C = première position (TS), température D = deuxième position (Tk)).

fonctions différentes:

(17) TS>	(27) TS,TK>
(18) TS<	(28) TS,TK<
(19) TV>	(29) TS,TSV>
(20) TV<	(30) TS,TSV<
(21) TK>	(31) TV,TK>
(22) TK<	(32) TV,TK<
(23) TSV>	(33) TV,TSV>
(24) TSV<	(34) TV,TSV<
(25) TS,TV>	(35) TK,TSV>
(26) TS,TV<	(36) TK,TSV<

• paramètre S15 - exploitation du brûleur en fonction de deux températures dans le bac d'accumulation... (1)

a) S15 = 1..... fonction inactive, le brûleur se conformera au thermostat situé au tableau de la chaudière

b) S15 = 2.... la fonction est activé et le brûleur à pellets se conformera à deux températures (capteurs) dans le bac d'accumulation TV et TS (capacité du bassin recommandée de 500 à 1000 l). La température du capteur inférieure TS est la temp. à laquelle le brûleur s'arrêtera et s'éteindra (paramètre S16). La température du capteur supérieure TV est la température à laquelle le brûleur se rallumera (paramètre S17). Les températures TV et TS seront affichées à l'écran du brûleur.

c) S15 = 3..... la fonction est activé et le brûleur à pellets se conformera à deux températures (capteurs) dans le bac d'accumulation TV et TK ou TS (capacité du bassin recommandée de 500 à 1000 l).

La température du capteur supérieure TV est la température à laquelle le brûleur se rallumera.

La température du capteur inférieur TS ou Tk est la température à laquelle le brûleur sera arrêté et éteint.

C'est la température TSV et la température dans la partie inférieure du bac d'accumulation TS où se trouve situé l'échangeur pour le panneau solaire qui décideront si le brûleur sera arrêté par le capteur TS ou TK. Quand le panneau solaire sera capable de réchauffer effectivement l'eau dans le bassin de compensation, c'est le capteur TK qui effectuera l'arrêt du brûleur pour permettre à l'énergie solaire de jouer un rôle actif dans le bassin.

Dans le cas où l'énergie assurée par le collecteur solaire sera inférieure à un certain seuil (température), c'est le capteur TS qui décidera sur l'arrêt du brûleur (S26 = 1).

Il est possible également de définir un certain retard de l'arrêt (S29 = 2, le chiffre signifie le temps du retard de la commutation en heures). Une autre variante : le brûleur se conformera durablement aux températures TV et TK (S26 = 0).

d) S15 = 4..... la fonction n'est pas active et le brûleur se conformera à la température TK, étant protégé à la fois par les thermostates au tableau de la chaudière. Après le démarrage de cette fonction, il faut contrôler et éventuellement ajuster ses paramètres thermiques S18, S19.



ATTENTION - où S15 = 2 vous ne pouvez pas définir S6 = 14 et S14 = 14. Où S15 = 3 vous ne pouvez pas définir S6 = 11, S14 = 11, S6 = 12, S14 = 12, S6 = 13, S14 = 13. Où S15 = 1, S15 = 4 vous ne pouvez pas définir S14 = 14.

• **paramètre S16** - température du capteur supérieur TV à laquelle le brûleur s'allumera... (60 °C)
Il s'agit de la température de l'eau qui peut encore être exploitée raisonnablement dans le système de chauffage.

• **paramètre S17** - température du capteur inférieur TS (TK à S15 = 3), à laquelle le brûleur s'arrêtera... (75 °C)

Il s'agit de la température maximale de l'eau qui correspond aux besoins de l'immeuble chauffé et aux échangeurs de chaleur prévus dans le système (radiateurs et chauffage au sol).



ATTENTION - Ne programmez pas cette température trop élevée pour ne pas ouvrir le thermostat de sûreté à la chaudière. **Le thermostat de réglage de la chaudière sera mis toujours au maximum (95 °C).** Si le thermostat de réglage de la chaudière est ouvert avant l'arrêt du brûleur par le capteur TS dans la partie inférieure du bassin de compensation, le système n'est pas probablement équilibré hydrauliquement, il faut le contrôler et régler. Par ex. étranglez partiellement le court-circuit dans la circuit de la chaudière ou orientez la conduite de retour vers le bassin de compensation.

• **paramètre S18** - caractérise la température choisie de la chaudière TK à laquelle le brûleur sera arrêté dans le cadre de la fonction S15 = 4... (85 °C)

• **paramètre S19** - différence de la températures TK (pour le redémarrage du brûleur) dans le cadre de la fonction S15 = 4... (5 K)

• **paramètre S24** - température maximale des gaz brûlés... (250 °C).

Quand le transmetteur de la température des gaz brûlés sera raccordé au brûleur à la position du capteur TS est raccordé au brûleur et la température limite est dépassée dans n'importe quel régime, c'est un avertissement qui sera affiché. Le personnel de service sera ainsi avisé sur la nécessité de nettoyer l'échangeur de la chaudière ou l'installateur sur la nécessité de réduire le rendement du brûleur **pour ne pas gaspiller le combustible. Ce message ne signifie aucune restriction de la marche du brûleur et pour l'effacer, il suffit tout simplement de mettre l'interrupteur principal de la chaudière en circuit et hors de circuit.**

• **paramètre S26** - c'est une fonction qui définit la logique de l'arrêt du brûleur par le capteur TS ou TK, dans le cas de l'ajustage de S15 = 3. Couplage de la chaudière avec le bassin équipé de l'échangeur solaire (1)

a) **S26 = 0**..... fonction, dans laquelle le brûleur se conformera durablement au capteur supérieur TV (température d'activation) et au capteur moyen TK (température d'arrêt). Dans la partie inférieure du bassin, il y a toujours un espace réservé pour l'énergie provenant du collecteur solaire (capteur TS)

b) **S26 = 1**..... fonction dans laquelle le brûleur se conformera durablement au capteur supérieur TV (température d'activation), tandis que la commutation entre le capteur moyen TK et le capteur inférieur TS sera effectuée de la façon automatique, conformément à la logique choisie. C'est la température du panneau solaire TSV et la température dans la partie inférieure du bassin où se trouve l'échangeur pour le panneau solaire qui décideront, si le brûleur sera arrêté par le capteur TS ou TK. Quand le panneau solaire sera capable de réchauffer effectivement l'eau dans le bassin de compensation, c'est le capteur TK qui effectuera l'arrêt du brûleur pour permettre à l'énergie solaire de jouer un rôle actif dans le bassin.

• **paramètre S27** - différence d'accouplement de la fonction S26 = 1... (10 K)

Quand la température au panneau solaire TSV dépassera la température de la partie inférieure du bassin (où il y a l'échangeur pour le panneau solaire) d'une valeur correspondant à la différence d'accouplement, la fonction de l'arrêt du brûleur sera commutée du capteur inférieur TS au capteur moyen TK.

Dans le cas où la fonction de la commande de la pompe du panneau solaire directement depuis le réglage du brûleur (S6 = 14 ou S14 = 14) est activée, la pompe solaire sera mise en marche conformément à la même logique.

• **paramètre S28** - différence d'arrêt fonction S26 = 1... **(3 K)**

Quand la température au panneau solaire TSV sera supérieure ou inférieure à celle de la partie inférieure du bassin (où il y a l'échangeur pour le panneau solaire) d'une valeur correspondant à la différence d'accouplement, la fonction de l'arrêt du brûleur sera commutée du capteur moyen TK au capteur inférieur TS.

Dans le cas où la fonction de la commande de la pompe du panneau solaire directement depuis le réglage du brûleur (S6 = 14 ou S14 = 14) est activée, la pompe solaire sera arrêtée conformément à la même logique.

• **paramètre S29** - c'est une fonction du retard automatique de la commutation du capteur TK au capteur TS pour la fonction de la commande du brûleur en fonction de deux températures (capteurs, S15 = 3)... **(0 heures)**

L'effet de cette fonction : quand la température au panneau solaire TSV sera inférieure ou supérieure à celle de la partie inférieure du bassin (où il y a l'échangeur pour le panneau solaire) seulement d'une valeur correspondant à la différence d'arrêt, la fonction de l'arrêt du brûleur ne sera commutée du capteur moyen TK au capteur inférieure TS qu'après un retard ajusté par le paramètre S29.

Le retard ajusté représente l'unité temporelle en heures, par ex.: S29 = 2, signifie un retard de commutation correspondant à 2 heures.

• **paramètre S30** - c'est une fonction pour la marche par inertie de la pompe solaire, quand les conditions pour son arrêt sont remplies (fonction S15 = 3) ... **(3 min.)**

La valeur ajusté représente l'unité temporelle en minutes, par ex.: S30 = 3, signifie une marche par inertie de la pompe de 3 minutes.

• **paramètre S31** - caractérise la température TS choisie dans la partie inférieure du bac d'accumulation où se trouve l'échangeur pour le panneau solaire, quand la fonction du rechargement du bac d'accumulation par le collecteur solaire est activée. (fonction S15 = 3)... **(75 °C)**

Après l'obtention de cette température, la pompe solaire sera arrêtée.

• **paramètre S32** - caractérise la température maximale TV du bac d'accumulation, quand la fonction du rechargement du bac d'accumulation par le collecteur solaire est activée. (fonction S15 = 3)... **(100 °C)**

Cette température dépassée, la pompe solaire sera arrêtée.

• **paramètre S33** - caractérise la température maximale du collecteur solaire TSV à laquelle la pompe solaire sera encore en marche (fonction S15 = 3) ... **(115 °C)**

Cette température dépassée, la pompe solaire sera arrêtée.

• **paramètre S34** - est la fonction du démarrage automatique du brûleur à pellets (AUTOSTART) après l'extinction du bois. La fonction est destiné spécialement pour les chaudières DCxxSP(X)/ (EP), CxxSP, ACxxSP tout en pouvant être exploitée même pour deux chaudières autonomes... **(0)**

a) S34 = 0..... fonction du démarrage automatique n'est pas active

b) S34 = 1.....fonction du démarrage automatique est active. Le brûleur à pellets sera mise en marche dans le cas où la température des gaz brûlés TSV sera inférieure à une valeur choisie (S36 = 80), par ex. à 80 °C

c) S34 = 2..... fonction du démarrage automatique est active. Pour la mise en marche du brûleur à pellets, il faut remplir deux conditions:

- la température de la chaudière TK sera inférieure à une valeur choisie (S35 = 75), par ex. à 75 °C

- la température des gaz brûlés TSV sera inférieure à une valeur choisie (S36 = 80), par ex. à 80 °C

Si la fonction (paramètre S34) dans le brûleur est active, pour les chaudières DCxxSP(X)/(EP), CxxSP, ACxxSP, le procédé à suivre sera comme suit:

Quand la combustion du bois dans la chaudière finira bientôt, même s'il y a assez de bois dans le réservoir, il est bien possible de **commuter le commutateur à la chaudière de la position bois à la position pellets**. C'est le brûleur à pellets qui effectuera le **DIAGNOSTIC** pour s'informer sur l'état actuel de la chaudière (température des gaz brûlés, de la chaudière, du bassin de compensation)

Si les conditions pour une mise en marche immédiate du brûleur ne sont pas remplies, le brûleur sera mis en état d'attente : le ventilateur d'évacuation continuera à marcher (si c'est ainsi ajusté) pour assurer la combustion complète du bois (S6 = 4). **C'est le message AUTOSTART qui se mettra à clignoter à l'afficheur.**

Si le message **AUTOSTART clignote lentement**, les conditions prescrites par la fonction ne sont pas remplies (S34 = 1 ou bien S34 = 2).

Si le message **AUTOSTART clignote à une haute fréquence**, les conditions précédentes sont remplies, mais les conditions prescrites par la fonction ne sont pas encore réalisées (S15 = 2), ce qui signifie que la température TV dans le bassin de compensation n'est pas encore inférieure à la valeur ajusté par le paramètre S16 ou bien le thermostat à la chaudière n'est pas activé, l'interrupteur de fin de course restant enfoncé (à l'afficheur, l'étoile près du symbole du thermostat n'est pas allumée)

Toutes les conditions remplies, le brûleur sera mis en marche automatiquement.



INFO - En cas du manque de courant, le brûleur effectuera le DIAGNOSTIC et si toutes les conditions sont remplies, la combustion finira et le brûleur sera remis en état normal. Dans le cas contraire il attendra jusqu'à ce que les conditions précédentes soient remplies (baisse de la température des gaz brûlés et de l'eau).

Plus tard, si l'on veut faire brûler le bois dans la chaudière, il suffit de remettre le commutateur à la position bois. De toute façon, il est recommandable de mettre d'abord le commutateur en position „0“ pour 10 ou 15 minutes pour que le brûleur puisse bien achever la combustion. Entre-temps, on peut préparer le bois.



ATTENTION - pour les chaudières DCxxSP(X)/(EP), CxxSP, ACxxSP il n'est pas possible de profiter de la fonction de la commande du chauffage solaire directement depuis le brûleur à pellets. En plus, dans cette fonction, les capteurs TK et TSV servent à mesurer la température de la chaudière et celle des gaz brûlés

• **paramètre S35** - caractérise la température limite (max.) de la chaudière TK à laquelle le brûleur sera mis en marche automatiquement, quand la fonction AUTOSTART (S34 = 2)... **(75 °C)** est activée.

• **paramètre S36** - caractérise la température limite (max.) des gaz brûlés TSV, à laquelle le brûleur sera mis en marche automatiquement, quand la fonction AUTOSTART (S34 = 1 ou S34 = 2)... **(80 °C)** est activée.



ATTENTION - après le montage du détecteur des gaz brûlés à côté du carneau de fumée de la chaudière, la température TSV n'est pas la température exacte des gaz brûlés, mais la température différentielle pour la fonction du démarrage automatique. Quand on veut mettre le détecteur des gaz brûlés directement au/dans le carneau pour pouvoir mesurer exactement la température des gaz brûlés, il faut toujours se servir d'un détecteur dont la résistance thermique est plus élevée (jusqu'à 400 °C).

• **paramètre S37** - caractérise la température demandée de la chaudière TK, à laquelle sera démarrée la pompe dans le circuit de la chaudière. Le démarrage n'est possible que si la température demandée est obtenue et la chaudière se trouve REGIME ou fin de combustion (fonction appliquée S14 = 13 avec le module AD02 ou AD03)... **(75 °C)**

Il faut aussi contrôler ou ajuster les paramètres S38, S39, S40

- **paramètre S38** - différence d'arrêt du paramètre S37 de la pompe dans le circuit de la chaudière (fonction S14 = 13 ou S6 = 13)... **(2 K)**
Quand la température de la chaudière TK tombera d'une valeur dépassant la différence S38, le REGIME ou STOP (fin de combustion) arrêtera la pompe dans le circuit de la chaudière.
- **paramètre S39** - caractérise la température d'urgence de la chaudière TK, à laquelle sera mis en marche la pompe dans le circuit de la chaudière (fonction S14 = 13 avec le module AD02 ou AD03)... **(93 °C)**
Le démarrage s'effectuera indépendamment des fonctions spéciales du brûleur (fonction S40). La fonction se sert de la différence d'arrêt ajustée par le paramètre S38.
- **paramètre S40** - est une fonction par la marche par inertie de la pompe dans le circuit de la chaudière, appliquée en fonction du type de la chaudière (fonction S14 = 13) (S6 = 13)... **(0)**
 - a) **S40 = 0**.... la fonction de l'arrêt automatique de la pompe dans le circuit de la chaudière après l'extinction du brûleur à pellets n'est pas active (après l'expiration du temps du paramètre T5). La pompe ne sera arrêtée qu'après la baisse de la température de la chaudière Tk (fonction S38, S39). Prévu pour les chaudières d'une grande capacité de retenir la chaleur avec un revêtement céramique (où on peut brûler le bois).
 - b) **S40 = 1**.... la fonction de l'arrêt automatique de la pompe dans le circuit de la chaudière après l'extinction du brûleur à pellets est active. La pompe sera arrêtée tout de suite après l'extinction du brûleur, à savoir après l'expiration du temps ajusté par le paramètre T5. La fonction ajustée par le paramètre S39 est active. Prévu pour les chaudières d'une mauvaise capacité de retenir la chaleur, sans le revêtement céramique (D14P, P14, D21P, P21, D25P, P25).
- **paramètre S41** - est une fonction pour le nettoyage automatique du brûleur par l'air comprimé après un certain nombre de cycles de travail (fin de combustion). La fonction prévoit l'exploitation des deux sorties de réserve (S6 = 16, S14 = 15) - fonction non standard... **(4)**
 - a) **S41 = 1 à 9**... fonction où il ne sera effectué le nettoyage du brûleur qu'une seule fois après un certain nombre de cycles (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 - nombre de cycles)
 - b) **S41 = 11 à 19**... fonction où ils seront effectués toujours deux nettoyages l'un après l'autre après un certain nombre de cycles (11 = 1, 12 = 2, 13 = 3, 14 = 4, 15 = 5, 16 = 6, 17 = 7, 18 = 8, 19 = 9 - nombre de cycles) (à partir du 1er avril 2013)
Le paramètre S41 = 0 ou 10, la fonction est inactive.
- **paramètre S42** - est une fonction pour le nettoyage automatique du brûleur par l'air comprimé après un certain temps d'exploitation. Après la fin du cycle de travail suivant (extinction), c'est la buse du brûleur qui sera nettoyée. La fonction prévoit l'exploitation des deux sorties de réserve (S6 = 16, S14 = 15) - fonction non standard... **(6 heures)**
Passé le temps S42, le brûleur s'éteindra et sera nettoyé ; c'est le message AUTO STOP qui sera affiché à l'écran
La valeur ajustée correspond au temps réel en heures.
- **paramètre S43** - est une fonction pour le nettoyage automatique du brûleur par l'air comprimé après un certain temps d'exploitation. Après l'expiration du temps prévu, le brûleur sera arrêté, nettoyé et redémarré, s'il le faut et si toutes les conditions pour le START sont remplies (sans égard aux paramètres S41 et S42). La fonction prévoit l'exploitation des deux sorties de réserve (S6 = 16, S14 = 15) – fonction non standard... **(12 heures)**
Il s'agit de la somme des heures de fonctionnement de tous les cycles terminés.
La valeur ajustée correspond au temps réel en heures.

- **paramètre S44** - est une fonction pour le nettoyage automatique du brûleur par l'air comprimé, quand on ajuste le temps de la marche du compresseur de façon qu'un volume d'air comprimé suffisant soit prêt (pression, fonction S6 = 16) - fonction non standard... **(2 min)**
La valeur ajustée correspond au temps réel en minutes.
- **paramètre S45** - est une fonction de l'électrovalve pour le nettoyage automatique du brûleur par l'air comprimé, ce paramètre permettant de choisir le temps de l'ouverture de l'électrovalve pour assurer un nettoyage complet de la chambre de combustion du brûleur (fonction S14 = 15) - fonction non standard... **(1 s)**
La valeur ajustée correspond au temps réel en secondes.
- **paramètre S46** - est la fonction du ventilateur du brûleur avec le choix du type du ventilateur pour enregistrer le nombre de tours. Nombre d'impulsions... **(12-EBM)**
- **paramètre S47** - est la fonction du ventilateur 2, avec le choix du type du ventilateur pour enregistrer le nombre de tours. Nombre d'impulsions - **ne pas changer le réglage d'usine... (0)**
 - a) S47 = 12 - EBM..... ventilateur radial du brûleur
 - b) S47 = 4 - ATAS..... ventilateur à ventouse de la chaudière
 - c) S47 = 0...deuxième manière du débranchement de l'enregistrement des tours du ventilateur 2
- **paramètre S48** - caractérise la température **TEMPERATURE A** lors de l'application de la fonction S6 = 17 à 36... **(75 °C)**
Il s'agit d'une fonction libre pour la sortie de réserve R (R5) à la première position (Température A = première position dans la fonction S6 = 17 à 36 (S67 = 17 à 36)).
- **paramètre S49** - caractérise la différence de mise en marche et d'arrêt pour la température **TEMPERATURE A** lors de l'application de la fonction S6 = 17 à 36... **(5 K)**
Il s'agit d'une différence pour la fonction libre de la sortie de réserve R (R5) à la première position (différence pour Température A = différence pour la première position de la fonction S6 = 17 à 36 (S67 = 17 à 36)).
- **paramètre S50** - caractérise la température **TEMPERATURE B** lors de l'application de la fonction S6 = 25 à 36... **(75 °C)**
Il s'agit d'une fonction libre pour la sortie de réserve R à la deuxième position (Température B = deuxième position dans la fonction S6 = 25 à 36 (S67 = 17 à 36)).
- **paramètre S51** - caractérise la différence de mise en marche et d'arrêt pour la température **TEMPERATURE B** lors de l'application de la fonction S6 = 25 à 36... **(5 K)**
Il s'agit d'une différence pour la fonction libre de la sortie de réserve R (R5) à la seconde position (différence pour Température B = différence pour la seconde position de la fonction S6 = 25 à 36 (S67 = 17 à 36)).
- **paramètre S52** - caractérise la température **TEMPERATURE C** lors de l'application de la fonction S14 = 17 à 36... **(75 °C)**
Il s'agit d'une différence pour la fonction libre de la sortie de réserve R2 (R6) à la première position (Température C = première position dans la fonction S14 = 17 à 36 (S68 = 17 à 36)).
- **paramètre S53** - caractérise la différence de mise en marche et d'arrêt pour la température **TEMPERATURE C** lors de l'application de la fonction S14 = 17 à 36... **(5 K)**
Il s'agit d'une différence pour la fonction libre de la sortie de réserve R2 (R6) à la première position (Température C = différence pour la première position dans la fonction S14 = 17 à 36 (S68 = 17 à 36)).

- **paramètre S54** - caractérise la température **TEMPERATURE D** lors de l'application de la fonction S14 = 25 à 36... **(75 °C)**
Il s'agit d'une fonction libre pour la sortie de réserve R2 (R6) à la deuxième position (Température D = deuxième position dans la fonction S14 = 25 à 36 (S68 = 17 à 36)).
- **paramètre S55** - caractérise la différence de mise en marche et d'arrêt pour la température **TEMPERATURE D** lors de l'application de la fonction S14 = 25 à 36... **(5 K)**
Il s'agit d'une différence pour la fonction libre de la sortie de réserve R2 (R6) à la seconde position (différence pour Température D = différence pour la seconde position de la fonction S14 = 25 à 36 (S68 = 17 à 36)).
- **paramètre S56** - détermine le contrôle de la marche (enregistrement des tours) du ventilateur à ventouse de la chaudière (ventilateur 2), le réglage peut varier en fonction de l'emploi - **ne changer jamais..... (0)**
 - a) S56 = 0.....le contrôle de la marche du ventilateur à ventouse de la chaudière est inactivé
 - b) S56 = 1.....le contrôle de la marche du ventilateur à ventouse de la chaudière est activé

Si S56 = 1..... les paramètres S47 et S57 sont activés (visualisés)
- **paramètre S57** - détermine les tours minimums (sûrs) du ventilateur 2... **(1000 tours/min)**
Étendue réglable... 1000 - 3200 tours/min.
Il s'agit d'une fonction de contrôle du fonctionnement correct du ventilateur à ventouse de la chaudière. Lors de la marche du ventilateur aux tours plus bas que les tours réglés, le message „ALARM VENT 2“ apparaît.
De la manière standard, cette fonction n'est pas utilisée.
- **paramètre S58** - caractérise la quantité d'air comprimé pour le premier prénettoyage du brûleur dans l'éventualité où il y a un nettoyage pneumatique intégré. C'est un temps pendant lequel sera partiellement rempli le réservoir à air du compresseur pour le prénettoyage du brûleur... **(6 s) - ne pas modifier dans la version standard**
Le temps est réglable dans les limites...OFF, 1 - 120 s.
- **paramètre S59** - caractérise la quantité d'air comprimé pour le second prénettoyage du brûleur dans l'éventualité où il y a un nettoyage pneumatique intégré. C'est un temps pendant lequel sera partiellement rempli le réservoir à air du compresseur pour le prénettoyage du brûleur... **(OFF) - ne pas modifier dans la version standard**
Le temps est réglable dans les limites...OFF, 1 - 120 s.
- **paramètre S60** - caractérise la quantité d'air comprimé pour le troisième prénettoyage du brûleur dans l'éventualité où il y a un nettoyage pneumatique intégré. C'est un temps pendant lequel sera partiellement rempli le réservoir à air du compresseur pour le prénettoyage du brûleur... **(OFF) - ne pas modifier dans la version standard**
Le temps est réglable dans les limites...OFF, 1 - 120 s.
- **paramètre S61** - caractérise la fonction de la commande du ventilateur d'échappement de la chaudière depuis la sortie pour le ventilateur de tirage forcé du brûleur par l'intermédiaire du module AD04. La fonction est prévue pour les chaudières DCxxSP (il faut les équiper du module AD04) et DCxxGSP équipées du nettoyage pneumatique du brûleur et de la fonction du démarrage automatique du brûleur à pellets après la fin de la combustion du bois - AUTOSTART..... **(0)**
 - a) S61 = 0.....la fonction est inactive
 - b) S61 = 1.....la fonction est active pour les profil A25 penu

N'activez jamais la fonction pour les chaudières DCxxGSP a DCxxSP(X), CxxSP, ACxxSP (du modèle 2018 - équipé d'un clapet avec la servocommande).

• **paramètre S62** - caractérise la fonction de la commande du volet d'air avec servomoteur qui se trouve à l'aménée de l'air de combustion total dans la chaudière. Ce volet est commandé depuis la sortie pour le ventilateur de tirage forcé de la chaudière par l'intermédiaire du module AD04 intégré dans le brûleur (montage effectué à l'usine) et successivement par l'intermédiaire du module AD08 qui est monté à l'usine sous le capotage de la chaudière. La fonction est prévue pour les chaudières DCxxGSP, DCxxSP(X), CxxSP, ACxxSP (du modèle 2018)..... (1)

- a) **S62 = 0**.....la fonction est inactive (pour les brûleurs sans clapet avec la servocommande)
- b) **S62 = 1**.....la fonction est active (pour les brûleurs avec clapet avec la servocommande - pour les modèles DCxxGSP a DCxxSP(X), CxxSP, ACxxSP (Model 2018))
(Brûleurs équipés par un clapet interne avec la servocommande, module AD04 et troisième connecteur à 2 fiches.)

• **paramètre S63** - caractérise la fonction d'un report du démarrage du brûleur à pellets (AUTOSTART) dans le cas où la fonction du démarrage automatique du brûleur après l'extinction du bois est active. Le report du démarrage du brûleur à pellets est à appliquer, si l'opérateur veut changer le commutateur de la position bois en position pellets sans attendre jusqu'à ce que la chaudière attaque sa puissance nominale (jusqu'à ce qu'elle atteigne les températures TSV et TK). Le démarrage du brûleur sera ainsi reporté de 60/120/180/240 minutes. Si cette fonction est active, l'écran du brûleur affichera le temps restant jusqu'au démarrage automatique du brûleur à pellets (en état froid) ou bien jusqu'au retour dans la fonction habituelle du démarrage automatique caractérisée par le paramètre S34.

- a) **S63 = OFF**... fonction désactivé - ajustage fait à l'usine
- b) **S63 = 1**... report du démarrage de 1 heure (60 minutes) - ajustage recommandé
- c) **S63 = 2**... report du démarrage de 2 heures (120 minutes)

(réglages possibles S63 = OFF, 1 (60 min.), 2 (120 min.), 3 (180 min.), 4 (240 min.))

Cette fonction spéciale est active pour les programmes à partir de la version 38



INFO - lors de la mise en service du brûleur avec la fonction activée S63 = 1 (ou 2, 3, 4), l'installateur peut, en une seule fois, en entrant le code 1111, sauter de AUTOSTART directement au START du brûleur (TSV et TK inférieures aux températures définies).

• **paramètre S64** - caractérise la température des résidus de combustion à l'intérieur de l'échangeur de la chaudière, qui sert à diagnostiquer le manque de carburant dans le réservoir de la chaudière ou à diagnostiquer le réglage de faible puissance de la chaudière.

Il ne s'agit pas de la température des résidus de combustion de la chaudière. Cette fonction est conçue uniquement pour les chaudières DxxPX (PXxx), le profil du brûleur A25PX. **Ne pas changer ... (130 °C)**

• **paramètre S65** - caractérise le temps de démarrage du brûleur en mode de FONCTIONNEMENT lorsque lequel la température minimale des résidus de combustion dans l'échangeur de la chaudière, caractérisée par le paramètre S64 doit être atteinte.

Si la température requise n'est pas atteinte, le message **ALARM SETTINGS - REMPLIR LES PELLETS** est affiché. Dans ce cas-là, vérifiez la puissance réglée de la chaudière et augmentez-la en utilisant les paramètres T4 et T6.

Si le réservoir est vide, remplissez-le par le carburant. Cette fonction est conçue uniquement pour les chaudières DxxPX (PXxx), le profil du brûleur A25PX. **Ne pas changer ... (120 Min.)**

• **paramètre S66** - caractérise le temps de démarrage du brûleur en mode de FONCTIONNEMENT lorsque lequel la température minimale des résidus de combustion dans l'échangeur de la chaudière, caractérisée par le paramètre S64 doit être atteinte.

Après cette période caractérisé par le paramètre S66 **ALARM PELLETS - REMPLIR LES PELLETS** est annoncé. Dans ce cas, vérifiez le réservoir et remplissez le carburant.

Les chaudières DxxPX (PXxx) sont conçues de la façon qu'il ne suffit que d'allumer et éteindre l'interrupteur principal après avoir rempli le carburant. Par conséquent, il n'est pas nécessaire de charger tout d'abord les pellets dans le convoyeur après le message **ALARM PELLETS - REMPLIR LES PELLETS**.

Cette fonction est conçue uniquement pour les chaudières DxxPX (PXxx), le profil du brûleur A25PX. **Ne pas changer ... (30 min)**

• **paramètre S67** - caractérise le fonctionnement de la réserve R5 comme pour les paramètres S6 et S14 avec le module auxiliaire intégré AC07X-C - la réserve est principalement destinée au contrôle du compresseur pour le nettoyage pneumatique du brûleur S67 = 15.

Cette fonction est conçue uniquement pour les chaudières DxxPX (PXxx), le profil du brûleur A25PX (A25PX pneu)..... **(0)**

où:

a) **S67 = 1....** Dès que le brûleur est en panne et arrêté, **c'est le relais de réserve qui sera fermé et la sortie de réserve sera sous tension**, en conséquence de quoi il est possible de mettre en action une source d'énergie de réserve pour chauffer le bâtiment, par ex. une chaudière à gaz, à huile ou électrique.

b) **S67 = 2....** Dès que le brûleur est en panne et arrêté, **c'est le relais de réserve qui sera ouvert et la sortie de réserve ne sera pas sous tension**, en conséquence de quoi il est possible d'envoyer le signal au régleur-module GSM (disposant d'une source d'énergie de réserve) AB01 ATMOS qui signalera (SMS) une panne ou un manque de courant au dispositif. **Il s'agit d'un procédé logique opposé à S6=1 ce qui signifie que dans les conditions courantes la réserve est toujours sous tension.**

c) **S67 = 4.....** Fonction de réserve comme fonction **inverse d'une sortie pour le ventilateur du brûleur où la sortie de réserve est ouverte et n'est pas donc sous tension**, pendant que le ventilateur du brûleur est en marche. Cette fonction est à activer toujours, t quand le brûleur A25 avec le module AD02 ou AD03 est raccordé, car ce cas-là, il commande le ventilateur d'évacuation de la chaudière. **Le module AD02 ou AD03 doit se trouver sous la capot du tableau de bord de la chaudière et être raccordé entre la réglette de bornes de la chaudière et le ventilateur d'extraction le schéma de branchement.**

Cet ajustage et couplage avec le module AD02 ou bien AD03 et à l'aide d'un câble de liaison spécial (pince de serrage au commutateur) peut exploité **de la façon standard pour les chaudières DCxxSP(X), CxxSP, ACxxSP dont la fonction du redémarrage automatique après l'extinction du bois est activée (AUTOSTART - S34 = 1 ou bien S34 = 2). La marche du ventilateur d'évacuation de la chaudière est simultanée à la fonction AUTOSTART avec le brûleur à pellets.**

d) **S67 = 7....** Fonction de réserve comme **une fonction de sortie pour le convoyeur à vis sans fin externe** où la réserve suit la marche du convoyeur à vis sans fin externe (cycles entre les temps T4 et T6). La sortie de réserve **n'est pas dépendante** de l'état de la sortie réelle pour le con-

voyeur à vis sans fin externe ce qui signifie que s'il y a une détérioration de la sortie standard au convoyeur à vis sans fin externe, la réserve travaillera indépendamment conformément au même programme, c'est pourquoi elle peut remplacer la sortie détériorée.

e) **S67 = 8.....** Fonction de réserve comme **une fonction de sortie pour le convoyeur à vis sans fin externe** où la réserve suit la marche du convoyeur à vis sans fin externe (cycles entre les temps T4 et T6). Sortie auxiliaire **fonctionne en fonction de l'état** de la production réelle pour convoyeur à vis externes. Cela signifie que si la sortie des dommages à un transporteur externe s'éteint automatiquement la réserve. Cette fonctionnalité est utile quand nous avons besoin de contrôler le deuxième transporteur externe qui alimente le (donné) une plus grande distance à partir des pastilles directement dans le convoyeur, d'où tombent directement dans le brûleur à granulés.

f) **S67 = 15.....** Fonction de la réserve pour la commande du compresseur, quand la fonction du nettoyage automatique du brûleur par l'air comprimé est activé. Il faut brancher un élément de puissance entre la sortie de réserve R5 et le compresseur pour assurer l'accouplement et l'alimentation du compresseur (par ex. un rupteur). Cette fonction est liée aux paramètres S68, S41, S42, S43, S44, S45, S46, S47, qu'il faut contrôler et éventuellement ajuster.

g) **S67 = 16.....** Fonction de la réserve pour la commande de l'électrovalve liée à la fonction du nettoyage automatique du brûleur par l'air comprimé. Cette fonction est liée aux paramètres S68, S41, S42, S43, S44, S45, S46, S47, qu'il faut contrôler et éventuellement ajuster.

Fonctions spéciales pour l'accouplement de la sortie de réserve R5 en fonction de la température du capteur correspondant:

a) **par ex. fonction:** TS>..... signifie que si la température au capteur TS dépasse la valeur ajustée au paramètre S48 - Température A, c'est la sortie de réserve R5 qui sera connectée

b) **par ex. fonction:** TS<..... signifie que si la température au capteur TS dépasse la valeur ajustée au paramètre S48 - Température A, c'est la sortie de réserve R5 qui sera déconnectée

c) **par ex. fonction:** TS, TV>..... signifie que si la température au capteur TS et à la fois à TV dépasse la valeur ajustée au paramètre S48 - Température A et S50 - Température B, c'est la sortie de réserve R5 qui sera connectée (Température A = première position (TS), température B = deuxième position (Tv)).

d) **par ex. fonction:** TS, TK<..... signifie que si la température au capteur TS et à la fois à TK dépasse la valeur ajustée au paramètre S48 - Température A et S50 - Température B, c'est la sortie de réserve R5 qui sera connectée (Température A = première position (TS), température B = deuxième position (Tk)).

fonctions différentes:

(17) TS>	(27) TS,TK>
(18) TS<	(28) TS,TK<
(19) TV>	(29) TS,TSV>
(20) TV<	(30) TS,TSV<
(21) TK>	(31) TV,TK>
(22) TK<	(32) TV,TK<
(23) TSV>	(33) TV,TSV>
(24) TSV<	(34) TV,TSV<
(25) TS,TV>	(35) TK,TSV>
(26) TS,TV<	(36) TK,TSV<

- **paramètre S68** - caractérise le fonctionnement de la réserve R6 comme pour les paramètres S6 et S14 avec le module auxiliaire intégré AC07X-C - la réserve est principalement destinée au contrôle de la soupape él. pour le nettoyage pneumatique du brûleur S68 = 16.

Cette fonction est conçue uniquement pour les chaudières DxxPX (PXxx), le profil du brûleur A25PX (A25PX pneu)..... (0)

dans le cas où:

a) **S68 = 1....** Dès que le brûleur est en panne et arrêté, **c'est le relais de réserve qui sera fermé et la sortie de réserve sera sous tension**, en conséquence de quoi il est possible de mettre en action une source d'énergie de réserve pour chauffer le bâtiment, par ex. une chaudière à gaz, à huile ou électrique.

b) **S68 = 2.....** Dès que le brûleur est en panne et arrêté, **c'est le relais de réserve qui sera ouvert et la sortie de réserve ne sera pas sous tension**. en conséquence de quoi il est possible d'envoyer le signal au régleur-module GSM (disposant d'une source d'énergie de réserve) AB01 ATMOS qui signalera (SMS) une panne ou un manque de courant au dispositif. **Il s'agit d'un procédé logique opposé à S6=1 ce qui signifie que dans les conditions courantes la réserve est toujours sous tension.**

c) **S68 = 3.....** Fonction de réserve comme fonction **d'une sortie pour le ventilateur du brûleur où la sortie de réserve est fermée et donc sous tension, pendant que le ventilateur du brûleur est en marche** (régime du ventilateur = 100 % ou OFF). Cette fonction est à appliquer dans tous les cas où il est souhaitable que le ventilateur de la chaudière ou le ventilateur d'extraction sur la cheminée marchent simultanément au ventilateur du brûleur, pour assurer bien la fin de la combustion (régime STOP). La fonction est destinée pour l'alimentation directe du ventilateur externe depuis le brûleur (par ex. DxxPX, PXxx).

d) **S68 = 9....** Fonction de réserve comme **une fonction de sortie pour le convoyeur à vis sans fin externe** où la réserve suit la marche du convoyeur à vis **sans fin externe sans respecter les cycles ; la réserve travaille de la manière continue non seulement pendant le chargement de la dose d'allumage, mais aussi dans les deux temps T4 et T6**. Le deuxième convoyeur externe marche ainsi sans interruption indépendamment de l'état de la sortie réelle pour le convoyeur à vis sans fin externe. Avantage: **la réserve continuera à travailler de la manière autonome** même après l'endommagement de la sortie pour le convoyeur externe principal d'où tombent les pellets directement dans le brûleur. Cette fonction est très utile dans le cas où il faut commander le deuxième convoyeur externe qui transporte (charge) les pellets dans le réservoir à pellets près de la chaudière **d'une distance plus importante. Attention** - en plus, le second convoyeur doit être commandé d'un niveaumètre (indicateur de niveau) qui entretient le niveau des pellets dans le réservoir près de la chaudière.

e) **S68 = 10....** Fonction de réserve comme **une fonction de sortie pour le convoyeur à vis sans fin externe** où la réserve suit la marche du convoyeur à vis **sans fin externe sans respecter les cycles ; la réserve travaille de la manière continue non seulement pendant le chargement de la dose d'allumage, mais aussi dans les deux temps T4 et T6**. Le deuxième convoyeur externe marche ainsi sans interruption, **tout en dépendant de l'état de la sortie** réelle pour le convoyeur à vis sans fin externe. Après l'endommagement de la sortie pour le convoyeur externe principal, **la réserve cessera de travailler**. Cette fonction est très utile dans le cas où il faut commander le deuxième convoyeur externe qui transporte (charge) les pellets dans le réservoir à pellets près de la chaudière **d'une distance plus importante. Attention** - en plus, le second convoyeur doit être commandé d'un

niveaumètre (indicateur de niveau) qui entretient le niveau des pellets dans le réservoir près de la chaudière. Il s'agit d'une fonction analogue à S6 = 9, mais la protection est plus importante.

f) S68 = 11..... Fonction de réserve pour la commande du ventilateur d'évacuation pour les chaudières du type DCxxSP(X), CxxSP, ACxxSP pendant l'activation du démarrage automatique après l'extinction du bois. Cette fonction assure que le ventilateur d'évacuation marche seulement pendant l'exploitation du bois, à savoir dans le cas de son extinction. Quand la chaudière exploite les pellets, le ventilateur d'évacuation restera inactif. Cette fonction sera exploitée toujours, quand on n'aura pas besoin du ventilateur ou bien quand on voudra l'éliminer. Toutefois, la pince serrage spéciale ou le module AD02 ou AD03 seront installés toujours. **Les modules AD02 ou AD03 seront installés sous le capot aux appareils de la chaudière et seront raccordés entre la réglette de bornes et le ventilateur d'évacuation - voir le schéma de branchement.**



ATTENTION - il ne s'agit pas d'un ajustage standard pour les chaudières DCxxSP(X), CxxSP, ACxxSP avec la fonction du démarrage automatique.
(AUTOSTART - S34 = 1 ou S34 = 2) après l'extinction du bois (ajustage standard S68 = 4).

g) S68 = 12..... fonction de réserve permettant la commande directe de la pompe dans le circuit de la chaudière depuis le réglage du brûleur (au moyen de la réglette de bornes de la chaudière). Il s'agit d'une fonction qui permet de commander la pompe dans le circuit de la chaudière sans se servir du module AD02 ou AD03. Ce n'est possible que dans les cas où il s'agit d'une chaudière dans laquelle il n'est pas possible de brûler, même en cas d'urgence, le bois. Par ex. D14P, P14, D21P, P21, D25P, P25, DxxPX, Pxxx. Avant d'activer cette fonction, il faut reconnecter (à la réglette de bornes) la sortie de la chaudière à la réserve R5 et installer le capteur TK. Après le démarrage de cette fonction, il faut contrôler et éventuellement ajuster les paramètres thermiques S37, S38, S39, S40.

h) S68 = 13..... Fonction de la réserve comme une **fonction inverse de la sortie** pour la commande de la pompe dans le circuit de la chaudière depuis le réglage du brûleur (câble de sortie de la chaudière avec le connecteur - intérieur blanc) par l'intermédiaire du module AD02 ou AD03. Il s'agit d'une fonction qui permet de commander la pompe dans le circuit de la chaudière au moyen du module AD02 ou AD03 connecté en série avec le thermostat intégré dans le tableau de la chaudière. **Cette manière de la commande de la pompe peut être appliquée à n'importe quelle chaudière à pellets ATMOS et c'est pourquoi nous la recommandons.** Avant d'activer cette fonction, n'oubliez pas d'insérer et de connecter le module AD02 ou AD03 sous le capot de la chaudière et d'installer le capteur TK. Après le démarrage de cette fonction, il faut contrôler et éventuellement ajuster les paramètres S37, S38, S39, S40.

i) S68 = 14..... Fonction de la réserve pour une commande directe de la pompe du chauffage solaire depuis le réglage du brûleur (à l'aide de la réglette de bornes de la chaudière). Il s'agit d'une fonction qui permet de commander la pompe solaire en activant la fonction automatique de commutation des capteurs (S15 = 3), quand la chaudière est installée avec le bassin de compensation pour l'installation solaire et les collecteurs solaires. A la fois, il est nécessaire de brancher les capteurs TV , TK, TS et le capteur solaire au tableau solaire TSV. La fonction ne se sert jamais du module AD02 ou bien AD03.

Après l'activation de cette fonction, il faut contrôler et éventuellement ajuster son fonctionnement et les paramètres thermiques S26, S27, S28, S29, S30, S31, S32, S33.

La fonction est destinée avant tout pour les chaudières: D14P, P14, D15P, P15, D20P, P20, D21P, P21, D25P et P25



ATTENTION - pour les chaudières DCxxSP(X)/(EP), CxxSP, ACxxSP et les chaudières dont le brûleur est intégré dans la porte supérieure, il n'est pas possible d'exploiter la commande du chauffage solaire depuis le brûleur à pellets. Egalement, la fonction ne peut pas être exploitée, quand la pompe du circuit de la chaudière est commandée simultanément depuis le réglage du brûleur (le capteur TK ne peut pas se trouver à la fois dans la chaudière et le bassin de compensation).

j) S68 = 16..... Fonction de la réserve pour la commande de l'électrovalve liée à la fonction du nettoyage automatique du brûleur par l'air comprimé. Cette fonction est liée aux paramètres S67 (68), S41, S42, S43, S44, S45, S46, S47 qu'il faut contrôler et éventuellement ajuster.

Fonctions spéciales pour l'accouplement de la sortie de réserve R6 en fonction de la température du capteur correspondant:

a) par ex. fonction: TS>..... signifie que si la température au capteur TS dépasse la valeur ajustée au paramètre S52 - Température C, c'est la sortie de réserve R6 qui sera connectée

b) par ex. fonction: TS<..... signifie que si la température au capteur TS dépasse la valeur ajustée au paramètre S52 - Température C, c'est la sortie de réserve R6 qui sera déconnectée

c) par ex. fonction: TS, TV>..... signifie que si la température au capteur TS et à la fois à TV dépasse la valeur ajustée au paramètre S52 - Température C et S54 - Température D, c'est la sortie de réserve R6 qui sera connectée R6 (Température C = première position (TS), température D = deuxième position (Tv)).

d) par ex. fonction: TS, TK<..... signifie que si la température au capteur TS et à la fois à TK dépasse la valeur ajustée au paramètre S52 - Température C et S54 - Température D, c'est la sortie de réserve R6 qui sera connectée R6 (Température C = première position (TS), température D = deuxième position (Tk)).

fonctions différentes:

(17) TS>	(27) TS,TK>
(18) TS<	(28) TS,TK<
(19) TV>	(29) TS,TSV>
(20) TV<	(30) TS,TSV<
(21) TK>	(31) TV,TK>
(22) TK<	(32) TV,TK<
(23) TSV>	(33) TV,TSV>
(24) TSV<	(34) TV,TSV<
(25) TS,TV>	(35) TK,TSV>
(26) TS,TV<	(36) TK,TSV<

- **Offset TV** - c'est une fonction qui permet de corriger le capteur de température (entrée) TV dans l'étendue de $\pm 9,9$ °C
- **Offset TS** - c'est une fonction qui permet de corriger le capteur de température (entrée) TS dans l'étendue de $\pm 9,9$ °C
- **Offset TK** - il s'agit d'une fonction qui permet de corriger le capteur de température (à l'entrée) TK dans l'étendue de $\pm 9,9$ °C
- **Offset TSV** - il s'agit d'une fonction qui permet de corriger le capteur de température (à l'entrée) TSV dans l'étendue de $\pm 9,9$ °C

- **Reset** - c'est une fonction qui permet de remettre l'électronique du brûleur à ses valeurs de départ, programmées par le constructeur
- **Restart** - il s'agit d'une fonction qui permet, à l'aide d'une seule commande, de remettre l'électronique du brûleur au dernier ajustage réalisé par l'installateur (sous le code installateur). Cette fonction permet, au besoin, de remettre l'unité de commande à zéro sans qu'il faille modifier les ajustages du système.
- **Calibrage** - c'est une fonction qui permet de calibrer les entrées pour les capteurs de température au moyen des instruments de calibrage spéciaux - **fonction destinée exclusivement pour le constructeur**
- **Langue** - il s'agit du choix de la langue dans laquelle se déroulera la communication entre le brûleur et le client

Les versions de base du programme comprennent les versions linguistiques suivantes:

CZ - tchèque, **DE** - allemand, **EN** - anglais, **FR** - français, **IT** - italien, **SP** - espagnol, **SE** - suédois, **PO** - portugais, **RO** - roumaine, **PL** - polonais, **HU** - hongrois, **SL** - slovène

- **Module** - affiche le module complémentaire actuellement connecté, par exemple AC07X-C.

- **Équipement** – le type de produit auquel l'électronique est destinée... **(A25)**

- affiche le profil de brûleur actuellement réglé

(A25, A25 pneu, A25I, A25I pneu, A25 pneu COM, A25 GSP, A25 GSP pneu, A25 PX, A25 PX pneu, A25 SP, A25 SP pneu,

A45, A45 pneu, A45 SP, A45 SP pneu, A45 GSP, A45 GSP pneu, A85 pneu, A85 pneu C)

A25 - profil de brûleur standard ATMOS A25

A25 pneu - profil de brûleur ATMOS A25 avec nettoyage pneumatique

A25I - profil brûleur avec ventilateur non standard (sortie circulaire - Paramètre S46 = 1-EBM)

A25I pneu - profil de brûleur avec ventilateur non standard (sortie circulaire) avec nettoyage pneumatique

A25 pneu COM - profil brûleur avec nettoyage pneumatique pour chaudières DxxP, Pxx Compact (avec AC07X-C)

A25 GSP - profil de brûleur pour chaudières DCxxGSP

A25 GSP pneu - profil de brûleur avec nettoyage pneumatique pour chaudières DCxxGSP

A25 PX - profil de brûleur pour chaudières DxxPX, Pxxx

A25 PX pneu - profil brûleur avec nettoyage pneumatique pour chaudière DxxPX, Pxxx (s AC07X-C)

A25 SP - profil de brûleur pour chaudières DCxxSP

A25 SP pneu - profil brûleur avec nettoyage pneumatique pour chaudière DCxxSP

A45 - profil de brûleur standard ATMOS A45

A45 pneu - profil de brûleur ATMOS A45 avec nettoyage pneumatique

A45 SP - profil de brûleur pour chaudière DC40SPT

A45 SP pneu - profil brûleur avec nettoyage pneumatique pour chaudière DC40SPT

A45 GSP - profil de brûleur pour chaudière DC40GSP

A45 GSP pneu - profil brûleur avec nettoyage pneumatique pour chaudière DC40GSP

A85 pneu - profil de brûleur ATMOS A85 avec nettoyage pneumatique pour chaudières D80P, P80

A85 pneu C - profil de brûleur ATMOS A85 avec nettoyage pneumatique pour chaudières D85P, P85 (avec AC07X-C)

Menu INFORMATION

- **Photocellule** - permet d'afficher les valeurs actuelles enregistrées par la photocellule.
- **Température TS** - affiche la température actuelle au capteur TS - (température des gaz brûlés (S15 = 1) ou température inférieure (S15 = 2))
- **Température TV** - affiche la température actuelle au capteur TV - (température de l'eau (S15 = 1) ou température supérieure (S15 = 2, S15 = 3))
- **Température TK** - affiche la température actuelle au capteur TK - (température de la chaudière (S15 = 1, S15 = 2, S15 = 4, S6 = 12, S6 = 13, S14 = 12, S14 = 13), température au milieu du réservoir (S15 = 3, S6 = 14, S14 = 14) température au milieu du réservoir comme deuxième capteur d'arrêt du brûleur TS2 (S26 = 0))
- **Température TSV** - affiche la température actuelle au capteur TSV - (température des gaz brûlés (S15 = 1, S15 = 2, S15 = 4, S34 = 1, S34 = 2), température du collecteur solaire (S15 = 3, S6 = 14, S14 = 14))
- **Ventilateur** - sert à afficher le nombre de tours actuel du ventilateur du brûleur
- **Ventilateur 2** - sert à afficher le nombre de tours actuel du ventilateur 2 (non utilisé)
- **Convoyeur** - sert à signaler l'état actuel du convoyeur
- **Transp. panne** - sert à afficher les informations pour le technicien de service
- **Ignition élément** - sert à signaler l'état actuel des éléments électriques d'ignition
- **Ignit. él. panne** - sert à afficher les informations pour le technicien de service
- **Réserve R** - sert à signaler l'état actuel de la sortie de réserve R (paramètre S6)
- **Réserve R2** - sert à signaler l'état actuel de la sortie de réserve R2 (paramètre S14)
- **Réserve R5** - sert à signaler l'état actuel de la sortie de réserve R5 (paramètre S67)
- **Réserve R6** - sert à signaler l'état actuel de la sortie de réserve R6 (paramètre S68)

Brève explication:

Il faut toujours savoir, si la fonction du réglage du brûleur en **fonction la double température dans le bassin de compensation est active**, ou inactive - et si le démarrage automatique après la fin de la combustion du bois est autorisé.

A l'usine, il a été ajusté **S15 = 1** et **S34 = 0**, ce qui signifie que la **fonction de la commande du brûleur par deux capteurs n'est pas active** de même que la fonction AUTOSTART pour le démarrage automatique du brûleur après la fin de combustion du bois dans les chaudières DCxxSP(X)/(EP), CxxSP, ACxxSP. Le brûleur n'est commandé que par les thermostats au tableau de la chaudière.

Le client peut raccorder au brûleur les capteurs de la température des gaz brûlés TS, TSV et le capteur de température de l'eau TV, TK d'une telle façon, qu'ils **ne servent qu'à informer**.

S'il est ajusté $S15 = 2$, la fonction du réglage en fonction de la double température dans le bassin de compensation sera activée, c'est pourquoi il faut connecter aux bornes du connecteur du brûleur le capteur TS de la température de l'eau dans la partie inférieure du bassin et également le capteur TV de la température de l'eau dans la partie supérieure du bassin.

S'il est ajusté $S15 = 3$, la fonction du réglage en fonction de la double température dans le bassin de compensation sera activée, mais à la fois avec les fonctions pour le panneau solaire. Ainsi, il faut raccorder également le capteur TK situé au milieu du bac d'accumulation entre les capteurs TV, TS de même que le capteur du collecteur solaire TSV.

Pour les chaudières DCxxSP(X)/(EP), CxxSP, ACxxSP, quand on exploite la fonction AUTOSTART ($S34 = 1$ ou $S34 = 2$), il est nécessaire d'exploiter le capteur TK comme capteur de la chaudière et le capteur TSV capteur de température des gaz brûlés.

Quand on veut commander la pompe dans le circuit de la chaudière (ajustage recommandé $S14 = 12$ ou $S14 = 13$), il faut toujours connecter le capteur TK.

Menu TESTER

- **Autotest** - cette fonction sert à tester automatiquement tous les éléments importants du brûleur, par ex. ventilateur, convoyeur, éléments d'ignition etc. Les tests sont effectués successivement l'un après l'autre dans les intervalles de 20 secondes, leur objectif étant de permettre au technicien de service de suivre la marche de chaque composante.
Ce teste s'avère-t-il insuffisant, il est possible, grâce à des fonctions suivantes, de mettre les composantes en action séparément.



ATTENTION - Au cours des tests, le brûleur est arrêté, c'est pourquoi il faut assurer la combustion résiduelle du brûleur avant les tests, par ex. **au moyen de la commande STOP**

- **Ventilateur** - cette fonction sert à tester la marche du ventilateur
- **Convoyeur** - cette fonction sert à tester la marche du convoyeur
- **Ignition élém. 1** - cette fonction sert à tester la marche de l'élément d'ignition 1
- **Ignition élém. 2** - cette fonction sert à tester la marche de l'élément d'ignition 2
- **Réserve R** - cette fonction sert à tester le dispositif de connexion (relais) de la sortie de réserve R
- **Réserve R2** - cette fonction sert à tester le dispositif de connexion (relais) de la sortie de réserve R2
- **Réserve R5** - cette fonction sert à tester le dispositif de connexion (relais) de la sortie de réserve R5
- **Réserve R6** - cette fonction sert à tester le dispositif de connexion (relais) de la sortie de réserve R6
- **Photocellule** - sert à tester la photocellule. Au cours des tests, suivez sa sensibilité, quand elle est insérée dans le brûleur et quand elle se trouve hors du brûleur sous la lumière naturelle (jamais directement ensoleillé - cela provoque le déclenchement de l'alarme).

39. Informations - Messages par défaut - dépannage

Solution des problèmes en général



ATTENTION - toutes les interventions dans l'installation électrique ne peuvent être réalisées que par une personne dûment qualifiée qui est familiarisée avec ces instructions de service et instruite par le constructeur.

L'installation hors d'action:

Quand la chaudière et le brûleur sont hors d'action, procédez comme suit:

- contrôlez, si la chaudière et le brûleur sont sous tension, si oui
- contrôlez, **s'il y a des pellets dans le réservoir**
- contrôlez, **si le réservoir est approvisionné par les granulés** après l'épuisement des pellets (avant chaque nouvelle démarrage, le convoyeur doit être chargé, voir le mode d'emploi), s'il y en a
- consultez le message par défaut affiché et identifiez la panne/le défaut dans le tableau suivant



ATTENTION - quand le brûleur n'a pas déclenché l'alarme, il n'est pas en panne et effectue son propre test. Evitez son reset en interrompant son alimentation en courant (par l'interrupteur), attendez jusqu'à ce que l'alarme soit déclenché ou le régime de service rétabli (attendre une heure).

Tableau des messages par défaut affichés - alertes

N° d'alarme	Message affiché	Signification du message	Levée du défaut
1	A L A R M CRC	fausse addition de contrôle du programme - défaut de l'électronique	Remplacez l'unité de commande électronique
2	ALARM SENSOR TV	défaut du capteur de température de l'eau TV dans la chaudière ou bien dans la partie supérieure du réservoir - capteur court-circuité (détérioré) ou débranché	Contrôlez le branchement du capteur dans le brûleur. Contrôlez l'endommagement éventuel du câble ou du capteur. Réparer ou échanger.
3	ALARM SENSOR TS	défaut du capteur de température TS des gaz brûlés ou de l'eau dans la partie inférieure du réservoir - capteur court-circuité (détérioré) ou débranché	Contrôlez le branchement du capteur dans le brûleur. Contrôlez l'endommagement éventuel du câble ou du capteur. Réparer ou échanger.

4	ALARM S E N S O R TK	panne du capteur de température de la chaudière TK situé dans la chaudière ou dans la partie moyenne du bac - capteur en court-circuit (endommagé) ou déconnecté	Contrôlez le branchement du capteur dans le brûleur. Contrôlez l'endommagement du câble et du capteur. Réparez ou remplacez.
5	ALARM S E N S O R TSV	panne du capteur de température des gaz brûlés ou du dispositif solaire TSV - capteur en court-circuit (endommagé) ou déconnecté	Contrôlez le branchement du capteur dans le brûleur. Contrôlez l'endommagement du câble et du capteur. Réparez ou remplacez.
6	ALARM VENTILA- TOR	défaut du ventilateur ou du compte-tours du ventilateur	Contrôlez le câble du compte-tours et ses connecteurs. Contrôlez la marche du ventilateur, s'il ne se grippe pas, il doit se faire tourner par la main. Contrôlez le fusible au tableau électronique pour le ventilateur (1.0A). Réparer ou échanger.
7	ALARM VENT 2	Identique à l'ALARME VENTILATEUR Défaut du ventilateur à ventouse de la chaudière ou le condensateur défectueux sous le capot de la chaudière	Identique à l'ALARME VENTILATEUR Changez le condensateur pour le démarrage du ventilateur à ventouse. Changez le ventilateur à ventouse de la chaudière.
8	A L A R M RELE	défaut à la sortie pour le convoyeur externe (aucune sortie n'est capable de remplir sa fonction) le convoyeur externe ne fournit pas de combustible au brûleur	Contrôlez et éventuellement remplacez le coupe-circuit pour le convoyeur (0.8A) Vérifiez les câbles entre l'électronique et de la prise convoyeur. Boîte de vitesse défectueux convoyeur de sortie ou le contrôle de convoyeur Quand la réserve n'est pas exploitée, raccordez les bornes du convoyeur à la réserve et ajustez le paramètre S6 = 7 ou S14 = 7. La réserve est-elle exploitée pour d'autres applications, il faut remplacer l'unité de commande électronique.

9	ALARM SPIRAL	Défaut des deux éléments d'ignition	<p>Contrôlez et remplacez les deux éléments d'ignition et contrôlez et remplacez les coupe-circuit défectueux (3.15A) au tableau électronique.</p> <p>Inscrivez le code d'activation : 1234</p>
---	---------------------	-------------------------------------	---



ATTENTION - Quand il y aura affiché le message par défaut **ALARM SPIRAL**, remplacez toujours les deux éléments d'ignition et inscrivez le **code d'activation 1234**. Dans le cas où le brûleur ne s'allumera pas même après l'échange des éléments d'ignition et l'imposition du code (aucun des éléments d'allumage ne chauffera), échangez l'unité de commande électronique AC07X ou bien profitez de la sortie de réserve pour la commande ordinaire de l'élément d'ignition. Dans un tel cas choisissez le paramètre **S6 = 5** ou **S14 = 5**.

10	A L A R M START	<p>toutes les tentatives de démarrage (allumage) autorisées sont épuisées granulés épuisés ou convoyeur vide</p> <p>éléments d'ignition sans fonction</p> <p>Photocellule défectueuse</p>	<p>Complétez le combustible, chargez la convoyeur des pellets, mettez l'interrupteur principal de la chaudière en circuit et hors de circuit.</p> <p>Contrôlez les fils d'alimentation des éléments d'ignition, contrôlez les coupe-circuit (3.15A), testez les éléments d'allumage au moyen de la fonction correspondante dans le menu TESTER</p> <p>Contrôlez la câble d'alimentation de la photocellule avec le connecteur, testez la photocellule au moyen de la fonction correspondante dans le menu TESTER</p>
11	ALARM PHOTO - CELL	enregistrement de la flamme en régime SERVICE défectueux	<p>Nettoyez la photocellule. Remplacez toute photocellule détériorée.</p>

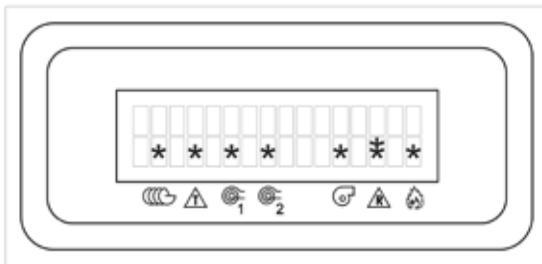
<p>12</p>	<p>ALARM SAFETY</p>	<p>interrupteur de fin de course sur le corps du brûleur ouvert</p> <p>le thermostat de sûreté (95 °C) (55 °C pour les chaudières Dxx-PX, PXxx)) sur le tube d'amenée des pellets est ouvert - comme les pellets brûlés sont de mauvaise qualité, il y a un agglomérat qui empêche la combustion sans problèmes dans la tuyère du brûleur, le flexible d'alimentation étant obturé et la température au thermomètre de sûreté augmentant</p> <p>évacuation des gaz brûlés de la chaudière obturée en conséquence de l'engorgement des canaux des gaz brûlés dans la chaudière, le carneau de fumée ou la cheminée par la poussière et le noir de fumée ce qui a pour conséquence le retour des gaz et de la chaleur dans le flexible d'amenée des pellets dans le brûleur et l'ouverture suivante du thermostat de sûreté</p> <p>brûlé fusible pour le ventilateur (0,8A - 1,0A)</p>	<p>Serrez bien le brûleur à la chaudière et contrôlez le couplage de l'interrupteur de fin de course. Contrôlez la fonction de la butée d'arrêt de l'interrupteur de fin de course.</p> <p>Nettoyez la chambre de combustion du brûleur, au besoin évacuez le flexible d'amenée des pellets et mettez l'interrupteur principal de la chaudière sous tension.</p> <p>Nettoyez la chambre de combustion du brûleur chaque jour, jusqu'à ce que vous disposiez des pellets de qualité sans écorce (pellets blancs) qui ne créent pas d'agglomérats et où il suffit de nettoyer la tuyère du brûleur une fois par 2 ou 4 semaines.</p> <p>Nettoyez toute la chaudière, le carneau de fumée et la chaudière de la poussière et du noir de fumée, mettez l'interrupteur principal de la chaudière en circuit et hors de circuit.</p> <p>Vérifier et remplacer le fusible du ventilateur</p>
<p>13</p>	<p>TEMP. GAZ HAUT!</p>	<p>Il ne s'agit pas d'un défaut, mais d'un message qui avertit le personnel de service que la température maximale programmée des gaz brûlés a été dépassée.</p> <p>si ce message apparaît pendant l'installation des capteurs TV et TS au bac d'accumulation - le message d'avertissement signale que la fonction du réglage du brûleur (de la chaudière) par deux capteurs montés au bac d'accumulation n'est pas encore active (S15 = 2) capteurs à la réglette de bornes sont changés</p>	<p>Nettoyez la chaudière et mettez l'interrupteur principal de la chaudière en circuit et hors de circuit pour effacer le message par défaut.</p> <p>Modifiez le paramètre S15 : remplacez le réglage effectué à l'usine (S15 = 1) par la valeur S15 = 2 – désactivez et activez l'interrupteur principal situé sur la chaudière pour effacer le message par défaut.</p> <p>Echangez les capteurs à la réglette de bornes, désactivez et activez l'interrupteur principal</p>

14	ALARM MODULE	module AC07X-C pour la commande du nettoyage pneumatique du brûleur ou d'autres équipements ne fonctionne pas	Vérifiez le connecteur entre le module AC07X-C et AC07X Remplacez le module AC07X-C ou l'électronique AC07X
15	ALARM SETTINGS - REEMPLIR LES PELLETS	puissance du brûleur mal réglée qui cause la basse température des résidus de combustion manque de pellets dans le réservoir de carburant Pour les chaudières DxxPX et PXxx	Augmenter la puissance de la chaudière en ajustant les paramètres T4 et T6 Remplir les pellets Allumer et éteindre l'interrupteur principal de la chaudière pour supprimer l'alarme
16	ALARM SETTINGS - REEMPLIR LES PELLETS	manque de pellets dans le réservoir de carburant Pour les chaudières DxxPX et PXxx	Remplir les pellets Allumer et éteindre l'interrupteur principal de la chaudière pour supprimer l'alarme

Si vous n'êtes pas sûrs, procédez comme suit:

- contrôlez, si le convoyeur à vis sans fin travaille bien : raccordez le connecteur du convoyeur directement à la prise du secteur ; s'il travaille comme il faut
- mettez l'interrupteur principal de la chaudière en circuit et hors de circuit et suivez les symboles allumés et clignotants à l'afficheur électronique. Chaque étoile au-dessus du symbole à l'afficheur signifie que l'élément ou la fonction est/devrait être en action.

Chaque symbole affiché caractérise un élément ou une fonction du brûleur.



- signale la marche du convoyeur externe
- signale l'ouverture du thermo. de réglage de la chaudière
- signale la fermeture de l'élément électrique d'ignition 1
- signale la fermeture de l'élément électrique d'ignition 2
- signale le ventilateur en marche avec le nombre de tours de démarrage ou de service
- signale la fermeture de la sortie de réserve R (inférieure*)
- signale la fermeture de la sortie de réserve R2 (supérieure*)
- signale que la photocellule enregistre une flamme

- si vous voyez tout de suite un message par défaut lié à la détérioration d'une pièce concrète du brûleur, il faut s'adresser à un atelier de service autorisé qui remplacera la pièce détériorée
- s'il n'y a pas de message par défaut affiché, suivez et comparez les fonctions des éléments du brûleur indiqués par l'allumage ou le clignotement du symbole correspondant. L'identification de chaque défaut du brûleur (de la pièce défectueuse) est ainsi très facile.
- si le brûleur ou la chaudière ne sont pas sous tension, contrôlez le câble d'alimentation de la chaudière ou le câble liant le brûleur à la chaudière.

Dans le cas où tout semble travailler bien et on est dûment qualifié, on peut déposer le capot protecteur du brûleur et contrôler les parties intérieures du brûleur - celles de l'installation électrique et électronique (v. ČSN 33 1310).



ATTENTION - AVANT D'OUVRIR LE CAPOT PROTECTEUR, METTEZ L'INTERRUPTEUR PRINCIPAL HORS DE CIRCUIT! Tout contrôle sous tension peut être effectué uniquement par une personne dûment qualifiée conformément aux normes et à la législation actuellement en vigueur.

Procédé de contrôle de l'installation intérieure du brûleur et de la chaudière:

- contrôlez, si le brûleur est sous tension
- contrôlez, si le signal de démarrage réussit à arriver jusqu'au brûleur - le thermostat de réglage et de sûreté est fermé - L2 - le symbole à l'afficheur est allumé
- contrôlez, si le brûleur est en phase dure - L1
- contrôlez les coupe-circuit du tableau électronique sous le ventilateur, le convoyeur et les éléments électriques d'ignition
- contrôlez le serrage des contacts à la réglette de bornes
- contrôlez au moment du démarrage, si l'élément électrique d'ignition allume (chauffe), quand les symboles ou sont allumés
- contrôlez le raccordement de l'élément électrique d'ignition (fils d'arrivée)
- contrôlez, si le connecteur au câble d'alimentation du brûleur est bien raccordé - si la phase L1 (phase dure) n'est pas échangée pour L2 (phase commandée) ou bien réserve R, R2

Si aucun défaut n'a été trouvé, procédez au reset du réglage AC07X par l'instruction RESTART.

Si l'installation travaille, mais la fonction n'est pas correcte, procédez comme suit:

Contrôlez la qualité des pellets

- **puissance calorifique** - s'il s'agit vraiment des granulés en bois ou bien s'il n'y a pas d'additifs indésirables - effritez-les et flairez
- **couleur** - pouvoir agglomérant - les pellets blancs ne s'agglomèrent pas, les pellets noirs ou les pellets couverts des points noirs (avec l'écorce) s'agglomèrent - dans un tel cas il faut nettoyer la chambre de combustion chaque jour!

Si le nettoyage quotidien de la chambre de combustion s'avère insuffisant, cela signale la présence des impuretés dans les pellets qui empêche la combustion des pellets dans le brûleur A25 (déchets biologiques). Remplacement nécessaire.

- **poussière sur les pellets** - provoque une marche irrégulière du brûleur et l'engorgement du flexible du brûleur
- **taille** - pellets trop petits - réduisent le rendement du brûleur (Ø 5 x 5 mm), pellets longs - ne tombent pas librement dans le brûleur et forment un bouchon dans le tube d'arrivée

Contrôlez la température des gaz brûlés (des fumées)

- la température devrait se trouver dans la zone optimale (140 ÷ 200 °C)
- la température est-elle trop élevée, réduisez le rendement du brûleur (réduire le paramètre T4, augmenter T6) et réduisez la quantité d'air de combustion, éventuellement nettoyez la chaudière
- la température est-elle trop basse, augmentez le rendement du brûleur et la quantité d'air de combustion (**augmenter le paramètre T4**)

Contrôlez le niveau des pellets dans la tuyère du brûleur

- le niveau est-il trop bas → le brûleur s'éteint : contrôlez la température des gaz brûlés (voir ci-dessus). Réduisez la quantité d'air de combustion ou augmentez la quantité de pellets fournis - augmentez le rendement (**augmenter le paramètre T4**)
- le niveau est-il trop haute → le brûleur incinère mal et produit la fumée: augmentez la quantité d'air de combustion et réduisez la quantité de pellets fournis - baissez le rendement (**baisser le paramètre T4**)

Lors du démarrage contrôlez, combien de temps il faut pour améliorer la qualité de l'incinération - quelle est la durée de la sortie de la fumée de la cheminée

- si la durée de la sortie de la fumée de la cheminée dépasse 5 minutes, prolongez le temps pour la croissance successive du rendement (**paramètre T10**, augmentez par ex. de 5 minutes). Veillez à l'ajustage correct du volet d'air.

Régulièrement, le brûleur ne s'allumera pas à la première tentative, mais toujours à la seconde

- prolongez la durée de l'amenée du combustible d'allumage (paramètre T1) par ex. de 10 s, prolongez le temps T2 pour l'allumage des pellets (par ex. à 12 minutes) ou bien réduisez l'angle de la pente du convoyeur (45 ° au max.)

S'il y a dans la chambre de combustion (dans la tuyère) du brûleur bien des pellets mal incinérés et ardents même après l'arrêt ou l'extinction du brûleur

- prolongez la durée de la marche du ventilateur - paramètre T5 (par ex. de 5 minutes) - **Ne raccourcissez jamais**

40. Entretien et nettoyage du brûleur

Grâce à sa construction, l'installation d'incinération des granulés (pellets) en bois nécessite un entretien minimal. Le taux d'entretien nécessaire dépend du rendement programmé du brûleur et de la qualité des pellets à incinérer.



ATTENTION - avant de procéder à l'entretien et à la manipulation de toute sorte avec le brûleur, interrompez toujours son alimentation en courant en mettant l'interrupteur principal hors de circuit ou bien en déconnectant le câble d'alimentation et le connecteur du brûleur!

Evacuation des cendres régulière:

L'incinération des pellets en bois produit environ **1 - 2 % de cendre**. C'est l'expérience pratique qui aidera à régulariser les intervalles de nettoyage du brûleur, ces intervalles dépendant toujours du rendement programmé, de l'intensité du chauffage et de la qualité du combustible. Avant de procéder au nettoyage, arrêtez d'abord le brûleur et attendez jusqu'à ce que la combustion résiduelle soit finie - pour ce but, baissez la température au thermostat de réglage ou mettez hors de circuit l'interrupteur du brûleur au tableau de la chaudière. **L'intervalle courante du nettoyage de la tuyère du brûleur et de la chaudière fait de 7 à 30 jours (après l'incinération de 300 à 1000 kg de pellets de qualité).** Pour évacuer les cendres de la tuyère, retirez et secouez (battez légèrement) la chambre de combustion. Après, évacuez les cendres de l'espace de combustion de la chaudière et nettoyez l'échangeur (la plaque tubulaire) de la chaudière en respectant les instructions de service de la chaudière.



ATTENTION - Déposez les cendres toujours dans un récipient fermé. Pour évacuer les cendres et nettoyer la chambre de combustion du brûleur, servez-vous des moyens de protection (gants et lunettes de protection).

Entretien annuel

- Effectuez un contrôle complet une fois par an, en retirant le brûleur de la chaudière.
- Au cours de cet entretien complet, retirez et essuyez la photocellule qui enregistre la flamme.
- Nettoyez soigneusement l'espace sous la chambre de combustion du brûleur et celui derrière l'élément électrique d'ignition. Démontez et nettoyez la tuyère d'arrivée par laquelle les pellets tombent dans le brûleur.
- Démontez le capot de tôle de la tuyère du brûleur fixé par un seul boulon et nettoyez l'espace sous le capot par où tombent et où brûlent les granulés (raclez la poussière et les sédiments). Nettoyez le regard pour la photocellule suivant la flamme.

- Secouez le flexible d'arrivée pour évacuer la poussière et contrôlez visuellement son intégrité. S'il est détérioré, il faut le remplacer. A cette occasion, contrôlez la vis sans fins du convoyeur externe en le regardant d'en bas d'où tombent les pellets dans le flexible. Contrôlez, si la vis n'est pas coincée par un objet, par ex. des ficelles enroulées, d'un morceau de bois etc., qui peuvent se rencontrer dans les pellets.
- Pour terminer, remontez et remettez tout dans la chaudière. **N'oubliez pas de serrer bien tout.**
- A l'issue, contrôlez les fonctions les plus importantes et la sécurité de l'unité électronique dans les menus secondaires **TESTER** et **INFORMATION** voir p. 75 - 76. La fonction de l'interrupteur de fin de course et du thermostat de sûreté de 95 °C à l'entrée des pellets dans le brûleur (contact du thermostat et du tube) voir p. 10 - 11.

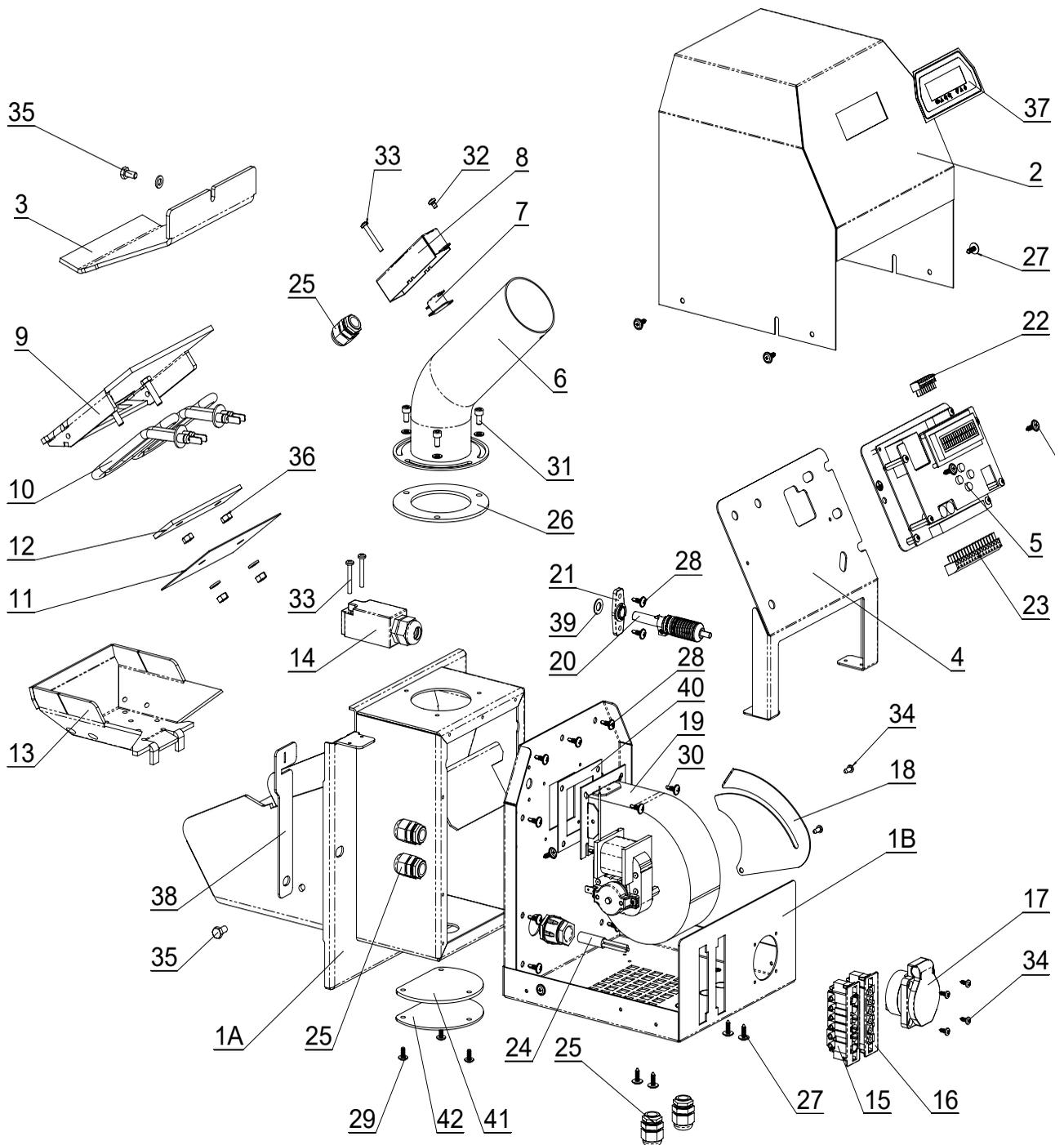


ATTENTION - Il est interdit d'effectuer les travaux de soudage à l'installation, pendant que l'installation est raccordé au secteur et le réglage électronique n'est pas débranché. Danger d'une détérioration grave du réglage électronique. Le client n'est-il pas capable d'effectuer le contrôle annuel et l'entretien du brûleur lui-même, il peut s'adresser à un technicien de service. Il s'agit d'un service payant. Le procès verbal d'entretien et de révision sera établi conformément au manuel de service p. 94.

41. Liste de pièces de rechange - brûleur A25

POS.	DESCRIPTION DE LA PIECE	PIECES	CODE 1 pièce
1A	Corps du brûleur - partie avant A25	1	H0217
1B	Corps du brûleur - partie arrière A25	1	H0218
2	Couvercle protecteur du brûleur - capot avec la fenêtre pour l'afficheur - AC07X	1	H0274
3	Capot supérieur de la tuyère du brûleur	1	H0220
4	Support de l'unité électronique	1	H0221
5	Unité électronique du brûleur - AC07X avec la plaque de fixation	1	H0222
6	Tube d'amenée des pellets	1	H0223
7	Thermostat de sécurité 95 °C	1	H0059
8	Capot protecteur du thermostat de sûreté	1	H0224
9	Support - plaque avec les orifices pour les éléments d'ignition	1	H0225
10	Élément d'ignition 500 W	2	H0229
11	Couvercle protecteur de l'élément d'ignition	1	H0226
12	Support intérieur de l'élément d'ignition	1	H0227
13	Chambre de combustion (creuset) du brûleur	1	H0228
14	Interrupteur de fin de course - FR501	1	H0210
15	Connecteur du brûleur - à 6 fiches - mâle - complet (de puissance)	1	S0989
16	Connecteur du brûleur - à 6 fiches - femelle - complet (capteurs)	1	S0987
17	Prise de courant pour le convoyeur externe	1	H0211
18	Volet d'air du ventilateur	1	H0230
19	Ventilateur avec le compte-tours	1	H0058
20	Photocellule - seule; ancien Danfoss (Siemens) / nouvel ATMOS FT01	1	H0231/H0330
21	Support de la photocellule	1	H0232
22	Connecteur de l'unité électronique (1 - 12) - supérieur	1	H0260
23	Connecteur de l'unité électronique (1 - 16) - inférieur	1	H0234
24	Faisceau él. du brûleur y compris les traversées et les connecteurs	1	H0216
25	Passe-câble pour interrupteur de fin de course, sans thermostat, application spéciale	5	H1191
26	Étanchéité sous la bride du tuyau d'alimentation en pellets - papier sibral	1	S0170
27	Vis de fixation du capot et assemblage boulonné du corps du brûleur 4,2 x 13	6	S1010
28	Vis pour visser le corps du brûleur 4,2 x 13 (avec foret)	12	S0881
29	Vis de fixation du couvercle du trou de nettoyage pneumatique (pas de pointe)	5	S1028
30	Vis de montage du ventilateur M4 x 8	4	S1002
31	Vis de fixation du tube d'alimentation en pellets M5 x 10	3	S0879
32	Vis de fixation du couvercle du thermostat de sécurité M4 x 6	1	S0878
33	Vis pour la fixation du fin de course et du capot de sécurité thermostat M4 x 30	3	S0877
34	3,9 x 9,5 Vis de montage du convoyeur et du volet du ventilateur	6	S0876
35	Vis pour cache gicleur et plaque de bobines d'allumage M6x12 (inox)	3	S0880
36	Ecrou M6	4	S0798
37	Autocollante de l'afficheur	1	H0236
38	Butée d'arrêt de l'interrupteur de fin de course	1	H0237
39	Étanchéité de la photocellule Ø 8/15	1	S0155
40	Étanchéité sous ventilateur 72 x 79	1	S0156
41	Étanchéité sous capot de nettoyage pneumatique	1	S1031
42	Couverture du trou pour le nettoyage pneumatique	1	S0996
-	Fusible - élément d'ignition - type F 3.15A/1500A/5 x 20mm	2	H0238
-	Fusible - ventilateur - typ F 0.8A/1500A/5 x 20mm	1	H0239
-	Fusible - convoyeur - typ F 1.0A/1500A/5 x 20mm	1	H0251

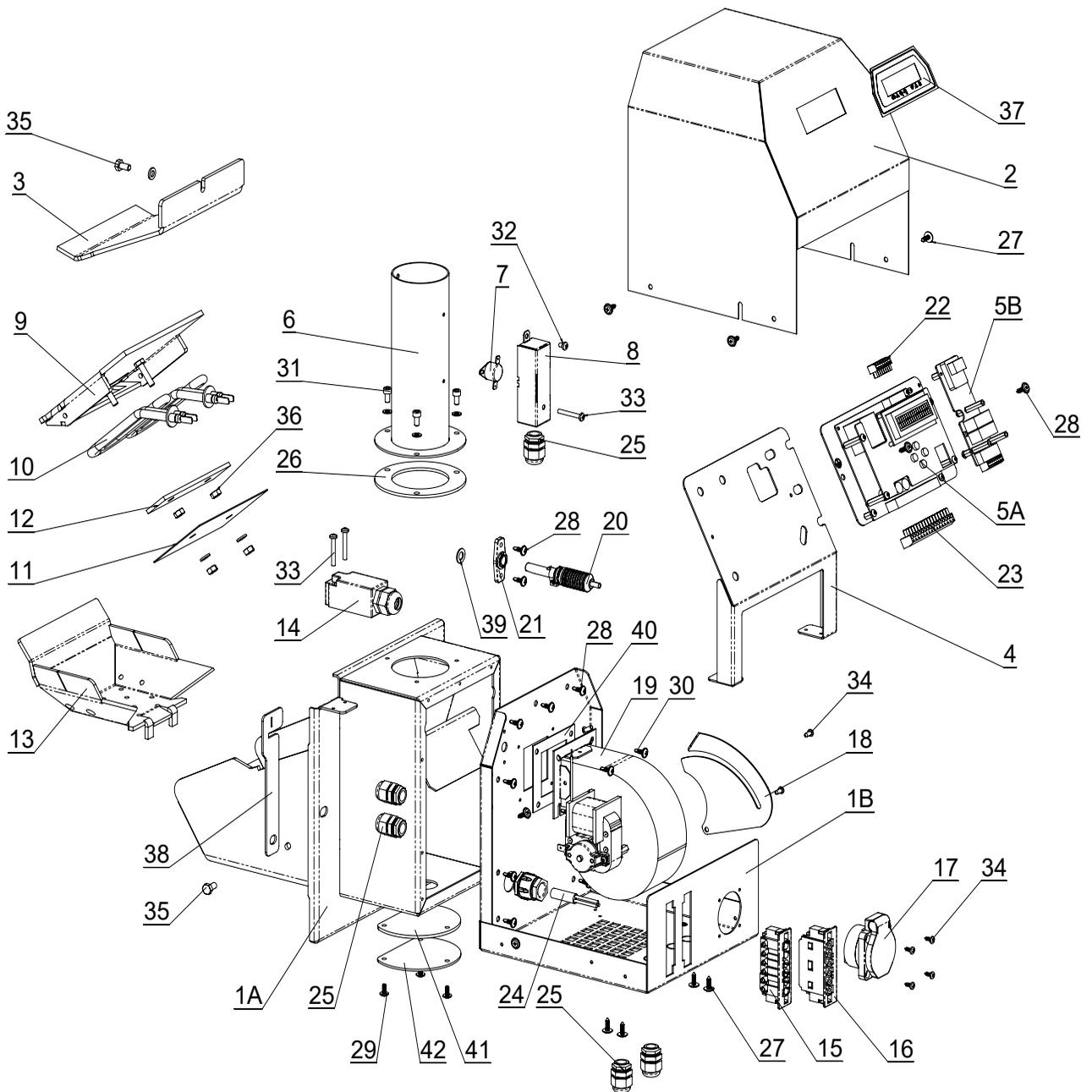
42. Décomposition du brûleur A25



43. Liste des pièces de rechange - réalisation pour DxxPX et Pxxx

POS.	DESCRIPTION DE LA PIECE	PIECES	CODE 1 pièce
1A	Corps du brûleur - partie avant A25	1	H0217
1B	Corps du brûleur - partie arrière A25	1	H0218
2	Couvercle protecteur du brûleur - capot avec la fenêtre pour l'afficheur - AC07X	1	H0274
3	Capot supérieur de la tuyère du brûleur	1	H0220
4	Support de l'unité électronique	1	H0221
5A	Unité électronique du brûleur - AC07X avec la plaque de fixation + AC07X-C	1	H0310
5B	Module d'extension AC07X-C		H0337
6	Tube d'amenée des pellets - réalisation pour DxxPX et Pxxx	1	H0297
7	Thermostat de sécurité 55 °C	1	H0098
8	Capot protecteur du thermostat de sûreté	1	H0224
9	Support - plaque avec les orifices pour les éléments d'ignition	1	H0225
10	Élément d'ignition 500 W	2	H0229
11	Couvercle protecteur de l'élément d'ignition	1	H0226
12	Support intérieur de l'élément d'ignition	1	H0227
13	Chambre de combustion (creuset) du brûleur	1	H0228
14	Interrupteur de fin de course - FR501	1	H0210
15	Connecteur du brûleur - à 6 fiches - mâle - complet (de puissance)	1	S0989
16	Connecteur du brûleur - à 6 fiches - femelle - complet (capteurs)	1	S0987
17	Prise de courant pour le convoyeur externe	1	H0211
18	Volet d'air du ventilateur	1	H0230
19	Ventilateur avec le compte-tours	1	H0058
20	Photocellule - seule; ancien Danfoss (Siemens) / nouvel ATMOS FT01	1	H0231/H0330
21	Support de la photocellule	1	H0232
22	Connecteur de l'unité électronique (1 - 12) - supérieur	1	H0260
23	Connecteur de l'unité électronique (1 - 16) - inférieur	1	H0234
24	Faisceau él. du brûleur y compris les traversées et les connecteurs	1	H0216
25	Passe-câble pour fin de course, thermostat de sécurité	5	H1191
26	Étanchéité sous la bride du tuyau d'alimentation en pellets - papier sibral	1	S0170
27	Vis de fixation du capot et assemblage boulonné du corps du brûleur 4.2 x 13	6	S1010
28	Vis pour visser le corps du brûleur 4,2 x 13 (avec foret)	12	S0881
29	Vis de fixation du couvercle du trou de nettoyage pneumatique (pas de pointe)	5	S1028
30	Vis de montage du ventilateur M4 x 8	4	S1002
31	Vis de fixation du tube d'alimentation en pellets M5 x 10	3	S0879
32	Vis de fixation du couvercle du thermostat de sécurité M4 x 6	1	S0878
33	Vis pour la fixation du fin de course et du capot de sécurité. thermostat M4 x 30	3	S0877
34	3,9 x 9,5 Vis de montage du convoyeur et du volet du ventilateur	6	S0876
35	Vis pour cache gicleur et plaque de bobines d'allumage M6x12 (inox)	3	S0880
36	Ecrou M6	4	S0798
37	Autocollante de l'afficheur	1	H0236
38	Butée d'arrêt de l'interrupteur de fin de course	1	H0237
39	Étanchéité de la photocellule Ø 8/15	1	S0155
40	Étanchéité sous ventilateur 72 x 79	1	S0156
41	Étanchéité sous capot de nettoyage pneumatique	1	S1031
42	Couverture du trou pour le nettoyage pneumatique	1	S0996
-	Fusible - élément d'ignition - type F 3.15A/1500A/5 x 20mm	2	H0238
-	Fusible - ventilateur - typ F 0.8A/1500A/5 x 20mm	1	H0239
-	Fusible - convoyeur - typ F 1.0A/1500A/5 x 20mm	1	H0251

44. Décomposition du brûleur - réalisation pour DxxPX et Pxxx



45. Liste des pièces détachées - version pour Pxx Compact

POS.	DESCRIPTION DE LA PIECE	PIECES	CODE 1 pièce
1A	Corps du brûleur - partie avant A25	1	H0217
1B	Corps du brûleur - partie arrière A25	1	H0218
2	Couvercle protecteur du brûleur - capot avec la fenêtre pour l'afficheur - AC07X	1	H0274
3	Capot supérieur de la tuyère du brûleur	1	H0220
4	Support de l'unité électronique	1	H0221
5A	Unité électronique du brûleur - AC07X avec la plaque de fixation + AC07X-C	1	H0310
5B	Module d'extension AC07X-C	1	H0337
6	Tube d'amenée des pellets	1	H0223
7	Thermostat de sécurité 95 °C	1	H0059
8	Capot protecteur du thermostat de sûreté	1	H0224
9	Support - plaque avec les orifices pour les éléments d'ignition - pour le nettoyage pneumatique	1	H0277
10	Élément d'ignition 500 W	2	H0229
11	Couvercle protecteur de l'élément d'ignition	1	H0226
12	Support intérieur de l'élément d'ignition	1	H0227
13	Chambre de combustion (creuset) du brûleur - pour le nettoyage pneumatique	1	H0276
14	Interrupteur de fin de course - FR501	1	H0210
15	Connecteur du brûleur - à 6 fiches - mâle - complet (de puissance)	1	S0989
16	Connecteur du brûleur - à 6 fiches - femelle - complet (capteurs)	1	S0987
17	Prise de courant pour le convoyeur externe	1	H0211
18	Volet d'air du ventilateur	1	H0230
19	Ventilateur avec le compte-tours	1	H0058
20	Photocellule - seule; ancien Danfoss (Siemens) / nouvel ATMOS FT01	1	H0231/H0330
21	Support de la photocellule	1	H0232
22	Connecteur de l'unité électronique (1 - 12) - supérieur	1	H0260
23	Connecteur de l'unité électronique (1 - 16) - inférieur	1	H0234
24	Faisceau él. du brûleur y compris les traversées et les connecteurs	1	H0216
25	Passe-câble pour interrupteur de fin de course, sans thermostat, application spéciale	5	H1191
26	Étanchéité sous la bride du tuyau d'alimentation en pellets - papier sibral	1	S0170
27	Vis de fixation du capot et assemblage boulonné du corps du brûleur 4.2 x 13	6	S1010
28	Vis pour visser le corps du brûleur 4,2 x 13 (avec foret)	12	S0881
29	Vis de fixation du couvercle du trou de nettoyage pneumatique (pas de pointe)	5	S1028
30	Vis de montage du ventilateur M4 x 8	4	S1002
31	Vis de fixation du tube d'alimentation en pellets M5 x 10	3	S0879
32	Vis de fixation du couvercle du thermostat de sécurité M4 x 6	1	S0878
33	Vis pour la fixation du fin de course et du capot de sécurité. thermostat M4 x 30	3	S0877
34	3,9 x 9,5 Vis de montage du convoyeur et du volet du ventilateur	6	S0876
35	Vis pour cache gicleur et plaque de bobines d'allumage M6x12 (inox)	3	S0880
36	Ecrou M6	4	S0798
37	Autocollante de l'afficheur	1	H0236
38	Butée d'arrêt de l'interrupteur de fin de course	1	H0237
39	Étanchéité de la photocellule Ø 8/15	1	S0155
40	Étanchéité sous ventilateur 72 x 79	1	S0156
41	Canal de nettoyage pneumatique avec contre-écrou et rondelle	1	H0533
42	Raccord complet (3/4") avec électrovanne de commande et câble de raccordement	1	S1036
-	Fusible - élément d'ignition - type F 3.15A/1500A/5 x 20mm	2	H0238
-	Fusible - ventilateur - typ F 0.8A/1500A/5 x 20mm	1	H0239
-	Fusible - convoyeur - typ F 1.0A/1500A/5 x 20mm	1	H0251

CONDITIONS DE GARANTI

FR

1. A condition du respect du mode d'emploi et des instructions de service et d'entretien nous garantissons que le produit aura, pendant tout le délai de garantie, les qualités stipulées par les normes et conditions techniques correspondantes, et ceci pendant 24 mois à partir de la date de la réception par le consommateur et 32 mois au maximum à partir de la date de la vente par le constructeur à l'agent d'affaires.
2. Dans le cas où un défaut du produit – qui n'est pas dû au client – se manifestera au cours du délai de garantie, le produit sera réparé gratuitement dans le cadre de la garantie.
3. Le délai de garantie sera prolongé du temps correspondant à la durée de la réparation de garantie.
4. Le client fera valoir sa demande de la réparation de garantie auprès du service après-vente.
5. La garantie concernant le brûleur est reconnaissable exclusivement dans le cas où son montage a été effectué par une personne formée par le constructeur, et ceci conformément aux normes et aux instructions de service actuellement en vigueur. Pour que la garantie soit reconnue, il faut remplir lisiblement et complètement les données relatives à l'établissement qui a réalisé le montage voir p. 93. Dans le cas d'un endommagement du brûleur dû à une intervention incompétente, les frais de réparation seront à la charge de l'établissement qui a réalisé le montage.
6. L'acheteur a été mis au courant de l'usage et du service du brûleur, et ceci de la manière prouvable.
7. Également les demandes de réparation après la fin du délai de garantie seront faites valables par le client auprès du service après-vente. Dans un tel cas, les frais de réparation seront à la charge du client lui-même.
8. L'utilisateur devra respecter les indications contenues dans les instructions de service et d'entretien. Tous les cas du non-respect des instructions de service et de garantie, d'une manipulation incompétente et de la combustion d'un combustible non-autorisé, auront pour conséquence l'expiration immédiate de la garantie et les frais de réparation seront à la charge du client.
9. Obligation de faire effectuer la révision complète, le contrôle et le nettoyage du brûleur par une personne qualifiée une fois par an et faire confirmer tout dans le manuel de service p. 94 - 95 et suivantes.

Les réparations de garantie et après-garantie sont réalisées par :

- l'établissement concessionnaire de la société ATMOS dans le pays, par son représentant pour la région en question
- l'établissement de montage qui a installé le produit
- Jaroslav Cankař a syn ATMOS,
Velenského 487, 294 21 Bělá pod Bezdězem, République Tchèque, Tél. : +420 326 701 404

PROCES-VERBAL D'INSTALLATION DE LA CHAUDIERE

Le montage a été réalisé par l'établissement:

Raison sociale:

Rue: Ville:

N° de téléphone: Pays:

Données constatées:

Cheminée:

Carneau de fumée:

Dimensions: Diamètre:

Hauteur: Longueur:

Tirage:* Coudes:

Date de la dernière révision: Température des gaz brûlés:*

Chaudière liée à la robinetterie à mélanger (description brève du raccordement):

.....

.....

.....

.....

Combustible:

Données constatées:

Type: Température des gaz brûlés: °C

Taille: Émissions en état stabilisé: CO

Humidit:* CO₂

O₂*

Poussière*

Responsable du contrôle: Le:

Cachet: Signature du client:

(signature de la personne responsable)

* grandeurs mesurées

PROCES-VERBAUX DES REVISIONS ANNUELLES

Date	Date	Date	Date
Cachet et signature	Cachet et signature	Cachet et signature	Cachet et signature
Date	Date	Date	Date
Cachet et signature	Cachet et signature	Cachet et signature	Cachet et signature
Date	Date	Date	Date
Cachet et signature	Cachet et signature	Cachet et signature	Cachet et signature
Date	Date	Date	Date
Cachet et signature	Cachet et signature	Cachet et signature	Cachet et signature
Date	Date	Date	Date
Cachet et signature	Cachet et signature	Cachet et signature	Cachet et signature

PROCES-VERBAUX DES REPARATIONS DE GARANTIE ET APRES-GARANTIE REALISEES

Réparation:

Réparation:

Réparation:

Réparation:

.....
Réparation réalisée par, date

Réparation:

Réparation:

Réparation:

Réparation:

.....
Réparation réalisée par, date

Réparation:

Réparation:

Réparation:

Réparation:

.....
Réparation réalisée par, date

Réparation:

Réparation:

Réparation:

Réparation:

.....
Réparation réalisée par, date

Réparation:

Réparation:

Réparation:

Réparation:

.....
Réparation réalisée par, date